



Before connecting, operating or adjusting this product, please read the instructions completely. Please keep this manual for future reference.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen, Inbetriebnehmen oder Einstellen dieses Gerätes vollständig durch. Diese Anleitung bitte aufbewahren.

Avant de raccorder, faire fonctionner ou régler l'appareil, lire attentivement tout ce mode d'emploi. Conserver ce manuel.

Prima di collegare, far funzionare o regolare l'apparecchio, leggere completamente queste istruzioni. Conservare questo manuale.

Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig door te lezen alvorens dit product aan te sluiten, te bedienen of af te stellen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Læs venligst hele denne betjeningsvejledning, før du tilslutter, betjener eller indstiller dette apparat. Gem vejledningen til senere brug.

Läs denna bruksanvisning helt innan du ansluter, använder eller justerar denna produkt. Spara denna bruksanvisning.

Dříve než začnete jakékoli zapojování, operace nebo nastavování tohoto výrobku, prostudujte si prosím celý tento návod. Uchovejte si prosím tento návod k obsluze.

Przed uruchomieniem sprzętu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

E termék csatlakoztatása, használatba vétele vagy beállítása előtt kérjük, olvassa végig ezeket az utasításokat. Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót a jövőbeni tájékozódáshoz.

Bu ürünün bağlamadan, ayar yapmadan ya da çalıştırılmadan önce talimatların tümünü okuyun. Bu kılavuзу ileride kaynak olarak başvurmak üzere lütfen saklayın.

Operating Instructions/Bedienungsanleitung
Mode d'emploi/Istruzioni per l'uso
Instrucciones de funcionamiento
Gebruiksaanwijzing/Betjeningsvejledning
Bruksanvisning/Návod k obsluze/Instrukcja obsługi
Kezelési útmutató/Kullanım Talimatları

Digital Wireless Surround Headphones (Extra set)

Drahtloser Digital-Surround-Kopfhörer (Zusatz-Kopfhörer)

Casque surround sans fil numérique (Casque supplémentaire)

Cuffia surround digitale senza cavo (Cuffia addizionale)

Auriculares inalámbricos digitales de sonido ambiental (Juego extra)

Draadloze digitale surround-hoofdtelefoon (Extra hoofdtelefoon)

Digital, trådløs surroundhøveltelefon (Et ekstra sæt)

Trådløsa digitala surroundhörlurar (Ett extra par)

Bezdrátová digitální náhlavní sluchátka s prostorovým zvukem (Další souprava)

Cyfrowe bezprzewodowe słuchawki dźwięku przestrzennego (Dodatkowy zestaw)

Digitális vezeték nélküli térhatású fülhallgató (További fülhallgatókészlet)

Dijital Kablosuz Saran Kulaklık (Ekstra set)

Model No. **RP-WF6000H**

- ENGLISH See pages 2-9
- DEUTSCH Siehe Seiten 10-17
- FRANÇAIS Voir pages 18-25
- ITALIANO Vedere alle pagine 26-33
- ESPAÑOL Consulte las páginas 34-41
- NEDERLANDS Zie blz. 42-49
- DANSK Se side 50-57
- SVENSKA Se sidorna 58-65
- ČESKY Viz str. 66-73
- POLSKI Patrz strony 74-81
- MAGYAR Lásd a 82-89
- TÜRKÇE Bkz. sayfa 90-97


RQT8814-E

Dear customer

Thank you for purchasing this product. For optimum performance and safety, please read the instructions carefully.

RP-WF6000H headphones are designed to be used together with the RP-WF6000 digital wireless surround headphones (sold separately). They are used in combination with the transmitter of the RP-WF6000. Carefully read through the operating instructions of the RP-WF6000 digital wireless surround headphones (sold separately).

Supplied Accessories

 Please check and identify the supplied accessories.

For the United Kingdom only:

Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts. "As of October 2006"

- Dedicated nickel-metal hydride rechargeable battery1
(RP-BP6000)



Table of contents

Features	2
Precautions	3
Control reference guide	3
Power supply preparations: Headphones	4
Using the rechargeable battery (supplied).....	4
Using alkaline dry cell batteries (not included)	5
Adding an extra set of headphones	6
Placement of headphones	6
Listening to audio.....	7
Maintenance	8
Specifications	8
Troubleshooting guide	9

Sales and Support Information (For United Kingdom and Republic of Ireland)

Customer Care Centre

- For customers within the UK: 08705 357357
- For customers within the Republic of Ireland: 01 289 8333
- Visit our website for product information
- E-mail: customer.care@panasonic.co.uk

Direct Sales at Panasonic UK

- Order accessory and consumable items for your product with ease and confidence by phoning our Customer Care Centre Monday - Thursday 9:00am - 5:30pm, Friday 9:30am - 5:30pm (Excluding public holidays).
- Or go on line through our Internet Accessory ordering application at www.panasonic.co.uk.
- Most major credit and debit cards accepted.
- All enquiries transactions and distribution facilities are provided directly by Panasonic UK Ltd.
- It couldn't be simpler!
- Also available through our Internet is direct shopping for a wide range of finished products, take a browse on our website for further details.

*Interested in purchasing an extended guarantee?
Please call 0870 240 6284 or visit our website
www.panasonic.co.uk/guarantee.*

Features

The RP-WF6000H digital wireless surround headphones that enables an extra set of headphones for RP-WF6000 using the 2.4 GHz radio frequency band for digital transmission.

You can enjoy multi-channel surround sound when you listen with the headphones.

- The headphones use non-compressed digital wireless transmission that provides sound quality equal to a CD and is resistant to external noise.
- The "Personal Surround" technology developed by Panasonic and the large diameter, high quality Ø 50 mm driver unit mean you can enjoy the powerful presence of surround audio from these headphones.
- The headphones have a reception range of up to approximately 30 meters.
- The headphones are charged by simply placing them on the transmitter. (3 hours quick charge)
- The headphones can be placed on the transmitter in 2 different ways. (The battery can be charged in both positions).
- The headband has a free adjusting mechanism eliminating the need for headband adjustment.
- The headphones have an AUTO POWER ON/OFF function which automatically turns on the power when the headphones are put on and turns it off when the headphones are removed.
- A single volume control adjusts both the right and left volume of the headphones.
- The headphones are powered by either the supplied nickel-metal hydride rechargeable battery or "LR6, AA" alkaline dry cell batteries (not included).
- The MUTE function cuts noise if the headphones are used outside their effective range.
- The headphones are comfortable to wear as they use a velvety material that is soft and breathes well.

This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

-If you see this symbol-

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Precautions

Batteries

- The rechargeable battery can be recharged about 300 times. If its operating time becomes extremely short, you should replace it.
 - Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
 - Do not heat the batteries or expose them to flames.
 - Do not recharge ordinary dry cell batteries.
 - Remove the battery if the unit is not to be used for a long time.
 - Carry and store the rechargeable batteries in the battery carrying case to prevent contact with metal objects.
 - Do not peel off the covering on batteries and do not use if the covering has been peeled off.
- Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage which can damage items the fluid contacts and may cause a fire.

The unit

This unit uses the 2.4 GHz radio frequency band. However other wireless equipment may use the same frequency. Be sure to take note of the following to prevent radio wave interference from other equipment.

■ Restriction of use

For use only in your country.


■ Range of use

The range of use is up to approximately 30 m. The range may be less depending on the structure of the building, the environment and any obstacles between the headphones and the transmitter. Such obstacles as reinforced concrete walls and metal doors are particularly to obstruct the transmitter's signals.

■ Interference from other equipment

Due to radio interference, malfunctions such as sound distortion may occur if the unit is placed too close to other equipment. We recommend keeping the unit as far away as possible from the following devices.

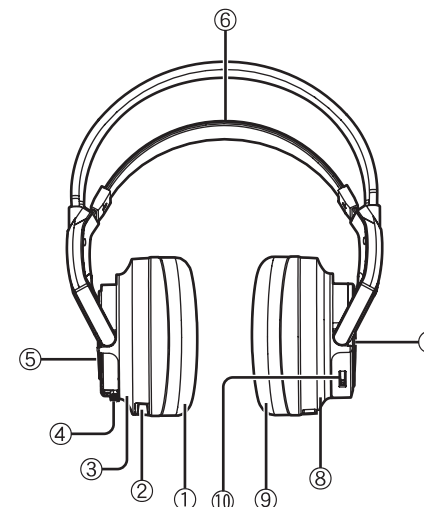
Bluetooth devices, wireless LAN, microwaves, office automation devices, digital cordless telephones and other electronic devices





The unit is designed to automatically avoid radio interference from these household devices. However the sound will be broken when radio interference occurs. In this case reset the most appropriate frequency ( page 8 [Setting the most appropriate frequency]).

■ Using the unit

- Do not drop, hit or otherwise subject the headphones to strong shocks of any kind. This may damage them.
- Do not expose the unit to water or other liquids as it may damage it.

Control reference guide

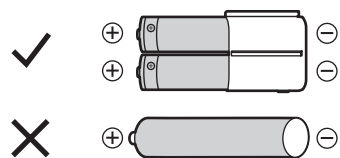


- ① Ear pad (left)
- ② Charging terminal
- ③ Left housing
- ④ BATT (battery) knob ( page 4)
- ⑤ Battery compartment lid
Press BATT to open the battery compartment lid. Use the supplied rechargeable battery or "LR6, AA" alkaline dry cell batteries (not included).
- ⑥ Free-adjusting band ( page 5)
The power turns on automatically and the OPR lamp lights when you put on the free-adjusting band.
- ⑦ OPR (operation) lamp
Pull up the free-adjusting band and check that the OPR lamp glows red. You can now use the headphones.
- ⑧ Right housing
- ⑨ Ear pad (right)
- ⑩ ID button, VOL control
ID: When using an extra set of headphones ( page 6).
VOL: When adjusting the volume ( page 7)

Power supply preparations: Headphones

Using the rechargeable battery (supplied)

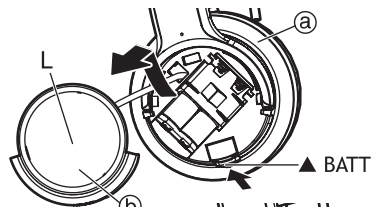
The supplied rechargeable battery must be charged before using this unit.



Nickel-metal hydride rechargeable battery
Use the supplied battery or a dedicated replacement battery RP-BP6000 (optional).

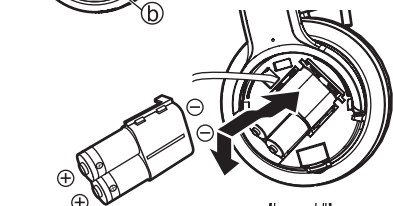
Commercially available rechargeable batteries
You cannot charge commercially available rechargeable batteries.

1 Press the [BATT] knob on the left housing (a) to open the battery compartment lid (b) and then take it off.



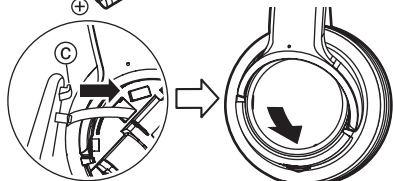
2 Insert the supplied nickel-metal hydride rechargeable battery.

- Align the poles (+) and (-) correctly when inserting.
- Push down on the (-) pole spring when inserting. Remove the (+) poles first when removing.



3 Insert the rib (c) on the battery compartment lid into the hole on the left housing and then close the battery compartment lid.

Push the battery compartment lid until it locks.



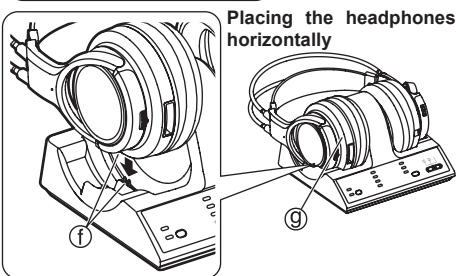
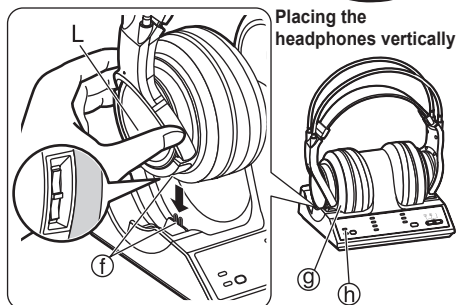
4 Charging

Put the headphones on the transmitter (not included) making sure that the charging terminals (i) are in contact with each other.

(i) Left housing

The battery can be charged with the headphones placed vertically or horizontally.

- The OPR/CHARGE lamp (h) on the transmitter glows red.
- The OPR/CHARGE lamp (h) goes out when the battery is fully charged.
- When putting the headphones on the transmitter, hold the left and right housings in each hand and put the headphones straight down onto the transmitter.



For your reference

- The transmitter will automatically stop emitting radio waves if headphones are left on the transmitter. Be sure to take the headphones off the transmitter when using other headphones at the same time.
- The headphones can be used even if the battery is not fully charged.
- Charge the battery in an environment with an ambient temperature between 0 °C and 40 °C or it may not be fully charged.

Charging and operating times

Charging time	Operating time *1
Approx. 3 hours *2	Approx. 8 hours *3

*1 At 1 kHz, 1 mW+1 mW output.

*2 Time required to fully charge from empty.

*3 Operating times may differ depending on the temperature of the surrounding environment and operating conditions.

If the OPR/CHARGE lamp does not glow red

Check that the left and right sides of the headphones are correctly placed on the left and right sides of the transmitter.

Check that the charging terminals on the headphones and transmitter are touching each other. Adjust them if they are not touching.

- When there is dirt on the charging terminals of the headphones or the transmitter, remove it gently with a cotton bud, etc.

To charge the battery after using the headphones

Put the headphones back on the transmitter. The OPR/CHARGE lamp glows red and charging begins.

To check the remaining battery power

Pull the free-adjusting band (i) and check if the OPR lamp (j) on the right housing (k) is dim or off. This means that the battery has run down and should be charged or replaced.

If the sound is distorted, intermittent or there is excessive background noise while using the headphones, the battery should be charged or replaced.

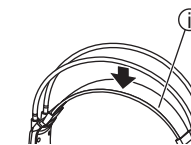
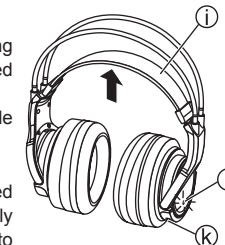
The service life for the supplied rechargeable battery

The supplied nickel-metal hydride rechargeable battery can be recharged approximately 300 times. If the operation time of the battery becomes extremely short after charging, the battery's service life has reached the end. Be sure to replace it with the dedicated rechargeable battery RP-BP6000 (optional).

The power turns off automatically when you remove the headphones.

(Auto power on/off function)

Do not pull up the free-adjusting band (i) when not using the headphones. This may cause the auto power on/off function to switch the headphones back on and battery power to run down.



Using alkaline dry cell batteries (not included)

Use "LR6, AA" alkaline dry cell batteries. Put the 2 alkaline dry cell batteries into the headphones in the same way as described in [Using the rechargeable battery (supplied)] (page 4)

You cannot charge dry cell batteries even if you put the headphones on the transmitter.

Operating time for the dry cell battery

Battery type	Operating time *1
Panasonic Alkaline batteries	Approx. 6 hours *2

*1 At 1 kHz, 1 mW + 1 mW output.

*2 Operating times may differ depending on the temperature of the surrounding environment and operating conditions.

Note

The headphones are recharged if they are put back onto the transmitter after being fully charged.

Do not keep recharging the battery if you do not use it between recharges.

The battery will be overcharged causing overheating and electrolyte leakage.

Adding an extra set of headphones

The transmitter, with the RP-WF6000 transmitter/headphones system, has its own ID. When adding a set of the RP-WF6000H headphones, the ID which is set in the transmitter must be registered in the headphones: otherwise, the extra pair of headphones cannot be used.

1 Take the headphones of the transmitter (not included).

The transmitter is ready to transmit.

2 Put the added headphones (RP-WF6000H) down onto your head.

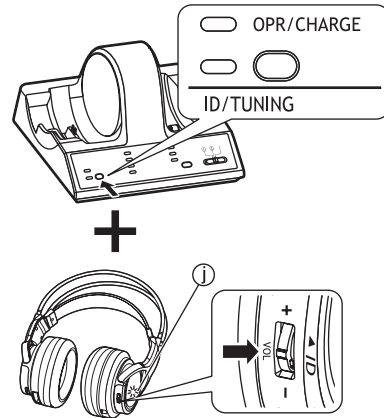
The headphones turn on.

- Be sure to charge the rechargeable battery supplied with the headphones or use alkaline dry cell batteries (not included) before performing the registration.

3 Press and hold [ID/TUNING] on the transmitter and [ID] on the headphones (extra set) at the same time until the transmitter's ID/TUNING lamp (green) flashes more than 5 times.

Push [ID] inwards.

After the ID/TUNING lamp (green) on the transmitter and the OPR lamp (red) on the headphones flash more than 5 times (while [ID/TUNING] and [ID] are being pressed down), the headphones will have registered the ID.



Placement of headphones

This unit uses radio waves to transmit the signals so use the headphones within the range of the radio waves.

■ The range of the radio waves

The radio waves have a maximum range of 30 m from the transmitter (not included).

The most appropriate frequency is automatically set when the headphones are taken off the transmitter. When the headphones are used outside the range of the radio waves or the radio waves weaken, the sound is broken. Move nearer to the transmitter or reset the frequency (page 8 [Setting the most appropriate frequency]).

- Since this unit is using the 2.4 GHz radio frequency band, obstacles (such as reinforced concrete walls and metal doors) may cause the sound to be broken. This is a characteristic of radio waves and not a malfunction.
- The sound heard from the headphones will differ depending on where the transmitter is placed and the kind of location in which it is used. We recommend placing the transmitter where the sound is received best.
- The sound may be broken when the unit is used at the same time as other equipment that uses the 2.4 GHz radio frequency band such as wireless equipment or microwaves.

■ Locations

Avoid placing the unit in the following locations

- Places with high temperatures such as near heating appliances or places directly exposed to sunlight
- Places with a lot of dust
- On top of unstable carts or inclined surfaces
- Places with excessive vibration
- Bathrooms and other moisture-prone places

Listening to audio

Before using the headphones, be sure to read [Connections] in the operating instructions of the RP-WF6000 digital wireless surround headphones (sold separately) to ensure that the transmitter is connected properly.

1 Turn on the equipment connected to the transmitter (not included).

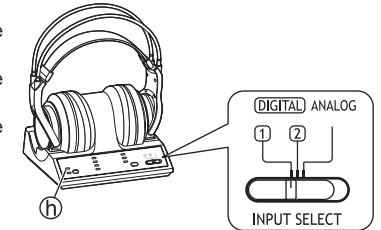


2 Select the signal with [INPUT SELECT].

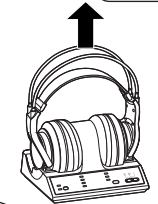
DIGITAL 1: To hear sound from equipment connected to the transmitter's DIGITAL IN 1 terminal.

DIGITAL 2: To hear sound from equipment connected to the transmitter's DIGITAL IN 2 terminal.

ANALOG: To hear sound from equipment connected to the transmitter's LINE IN terminal.



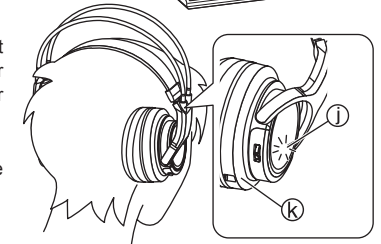
3 Take the headphones off the transmitter.



4 Put the headphones down onto your head.

Make sure that the headphones are facing so that the right housing (R) goes over the right ear and the left housing (L) over the left ear. Then put the headphones straight down onto your head. Doing this will ensure that the auto power on/off function (page 5) works correctly.

- The OPR lamp (red) on the right housing (K) glows red and the power automatically turns on.



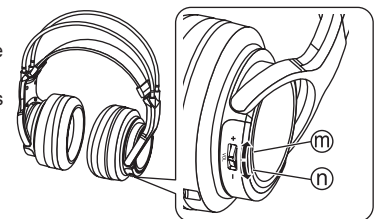
5 Start play on the equipment selected in step 2.

- The OPR/CHARGE lamp (green) on the transmitter will light green and radio waves will be emitted. The most appropriate frequency is automatically set.

6 Use [VOL] to adjust the volume.

- The volume is the same as when the headphones were previously used.
- The volume will keep changing while the [VOL] control is pushed to either side.

- Ⓜ To increase the volume
- Ⓝ To decrease the volume



Note

- When watching movies, be careful not to turn up the volume too high during quiet scenes. The movie may suddenly switch to a very noisy scene and you could damage your ears if the volume is raised too high.
- Avoid listening for prolonged periods of time to prevent hearing damage.
- Be sure to use the headphones within the range of the radio waves.
- Discontinue use if you experience discomfort. Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

Listening to audio

■ When you are unable to hear any sound from the headphones (MUTING function)

If the headphones are used outside the range of the radio waves or the radio waves weaken, reception will decline and the MUTING function will come on. No sound will then be heard from the headphones. If this happens, move nearer to the transmitter and the MUTING function will automatically switch off. If the sound is still broken, reset the headphones to the most appropriate frequency. (👉 below [Setting the most appropriate frequency])

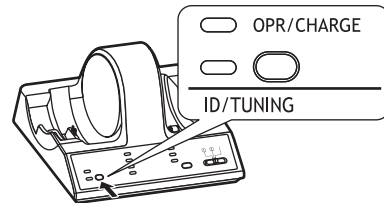
■ If the sound is broken or noisy when the headphones are in use (Setting the most appropriate frequency)

The sound may be broken or noisy if the headphones are used outside the range of the radio waves or if the reception becomes poor due to the interference from other wireless equipment using the 2.4 GHz radio frequency band, a microwave etc.

Perform the following steps to manually reset the appropriate frequency for transmitting.

Press [ID/TUNING] on the transmitter once.

- The ID/TUNING lamp on the transmitter glows green, the transmitter changes the frequency and then radio waves start being transmitted.
- The headphones will automatically detect the emitted frequency and noise and sound distortion will stop.



When the noise or sound distortion does not stop

Repeat the above step until the most appropriate frequency is set.

- This may not solve the problem if the headphones are being affected by a digital cordless telephone or other device. In this case, moving the transmitter and the headphones as far as possible from the digital cordless telephone or other device may stop the noise or sound distortion.

Maintenance

To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

- Never use alcohol, paint thinner, or benzene to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

Specifications

■ Headphones (RP-WF6000H)

Frequency response	10 Hz to 24,000 Hz
Power supply	Supplied rechargeable nickel-metal hydride battery (1 pair) or commercially available "LR6, AA" alkaline dry cell batteries (2) (not included)
Mass	Approx. 380 g (Including supplied rechargeable nickel-metal hydride battery)

Note

Specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

Before requesting service, make the below checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, consult your dealer for instructions.

Read [Troubleshooting guide] in the operating instructions of the RP-WF6000 digital wireless surround headphones (sold separately) as well.

Take both the headphones and the transmitter when you visit your dealer.

Problem	Possible cause and suggested remedy
No sound.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Put the headphones on again. ➔ Turn up the volume on the headphones (👉 page 7). ➔ The MUTING function is activated (👉 page 8). <ul style="list-style-type: none"> • Move into the range of the radio waves. ➔ The headphones' OPR lamp is not on (👉 page 5). <ul style="list-style-type: none"> • The supplied rechargeable battery has run down. Recharge them or replace the alkaline dry cell batteries with new ones. If the OPR lamp is still off, take the unit to your dealer. ➔ The ID of the transmitter is not registered on the added headphones (👉 page 6). ➔ The added headphones are being charged. <ul style="list-style-type: none"> • Remove the added headphones from the transmitter (👉 page 5).
Sound is low.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Turn up the volume on the headphones (👉 page 7).
Sound is broken (noise may be heard too). There is excessive background noise.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Stay within the range of the transmitter (👉 page 6). ➔ The headphones' OPR lamp dims. Sound is distorted, intermittent or there is excessive background noise during use (👉 page 5). <ul style="list-style-type: none"> • The rechargeable battery has run down. Recharge it or replace the alkaline dry cell batteries with new ones. ➔ Make sure that there is no other equipment that uses the 2.4 GHz radio frequency band such as wireless equipment or microwaves near the transmitter or headphones (👉 page 3). ➔ Set the most appropriate frequency (👉 page 8 [Setting the most appropriate frequency]).
Cannot charge.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ The OPR/CHARGE lamp on the transmitter does not glow red (👉 page 4). <ul style="list-style-type: none"> • Check that the headphones are put on the transmitter correctly. ➔ A dry cell battery is inserted. <ul style="list-style-type: none"> • Be sure to insert the supplied nickel-metal hydride rechargeable battery. ➔ A nickel-metal hydride rechargeable battery other than the supplied one is inserted. <ul style="list-style-type: none"> • Insert the supplied nickel-metal hydride rechargeable battery or a dedicated replacement battery RP-BP6000 (optional). (👉 page 4) ➔ There is dirt on the charging terminals of the headphones or the transmitter (👉 page 5). <ul style="list-style-type: none"> • Remove it gently with a cotton bud etc.

Sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt unseres Hauses entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit Sie die optimale Leistung dieses Gerätes erzielen können und die Sicherheit beim Betrieb stets gewährleistet bleibt.

Der Kopfhörer RP-WF6000H ist für den gemeinsamen Gebrauch mit dem drahtlosen Digital-Surround-Kopfhörer RP-WF6000 (separat erhältlich) vorgesehen. Beide Kopfhörer-Modelle werden zusammen mit dem Geber des RP-WF6000 verwendet.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des drahtlosen Digital-Surround-Kopfhörers RP-WF6000 (separat erhältlich) aufmerksam durch.

Mitgeliefertes Zubehör

Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, dass die nachstehend aufgeführten Zubehörtartikel vollständig im Verpackungskarton enthalten sind.

- Nickel-Metallhydrid-Spezialakku 1 (RP-BP6000)

Inhaltsverzeichnis

- Merkmale** 2
- Vorsichtshinweise** 3
- Übersicht über die Bedienelemente** 3
- Vorbereitungen zur Spannungsversorgung:**
- Kopfhörer** 4
 - Gebrauch des Akkus (mitgeliefert) 4
 - Gebrauch von Alkali-Trockenzellen (separat erhältlich) 5
- Gebrauch des Zusatz-Kopfhörers** 6
- Platzierung des Kopfhörers** 6
- Wiedergabe** 7
- Pflege und Instandhaltung** 8
- Technische Daten** 8
- Störungsbeseitigung** 9

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

Merkmale

Der drahtlose Digital-Surround-Kopfhörer RP-WF6000H kann als zusätzlicher Kopfhörer mit dem RP-WF6000 verwendet werden und arbeitet wie dieser mit HF-Wellen auf dem 2,4-GHz-Frequenzband zur digitalen Übertragung von Audiodaten.

- Dieses System ermöglicht Ihnen den Genuss von mehrkanaligem Surround Sound über Kopfhörer.
- Dieser Kopfhörer arbeitet mittels drahtloser Übertragung von nichtkomprimierten Digitaldaten, die einen Klang in CD-Qualität liefert, und ist unempfindlich gegenüber externen Geräuschen.
- In Verbindung mit der „Personal Surround“-Technologie, einer Originalentwicklung von Panasonic, liefert die hochwertige Wandlereinheit mit einem Durchmesser von 50 mm einen dynamischen Surround Sound mit großer Präsenz bei Wiedergabe über Kopfhörer.
- Die Reichweite des Gebers beträgt ca. 30 Meter.
- Der Akku kann durch einfaches Platzieren des Kopfhörers auf dem Geber aufgeladen werden (Schnellladung in 3 Stunden).
- Der Kopfhörer kann auf zweierlei Weise auf dem Geber platziert werden. (Der Akku wird in beiden Positionen aufgeladen.)
- Da der Kopfbügel mit einem frei einstellbaren Mechanismus ausgestattet ist, erübrigt sich eine Justage durch den Benutzer.
- Der Geber besitzt eine Funktion für automatisches Ein- und Ausschalten, die die Spannungsversorgung beim Anlegen des Kopfhörers automatisch ein- und beim Abnehmen automatisch ausschaltet.
- Ein einziger Lautstärkeregler dient zur Regelung des Pegels des in der rechten und linken Ohrmuschel gehörten Tons.
- Der Kopfhörer kann entweder über den mitgelieferten Nickel-Metallhydrid-Akku oder zwei Alkali-Trockenzellen des Typs LR6 (Größe „AA“, separat erhältlich) mit Spannung versorgt werden.
- Bei Gebrauch des Kopfhörers außerhalb der Reichweite des Gebers wird die Stummschaltungsfunktion aktiviert, um Rauschen zu unterdrücken.
- Dank des Einsatzes eines samtähnlichen Materials zeichnet sich dieser Kopfhörer durch einen hohen Tragekomfort mit guter Belüftung aus.

-Bedeutung des nachstehend abgebildeten Symbols-

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union
Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Vorsichtshinweise

Akku und Trockenzellen

- Der mitgelieferte Akku kann etwa 300-mal aufgeladen werden. Wenn von einer vollständigen Aufladung nur noch eine sehr kurze Betriebszeit erhalten wird, hat der Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht und muss ausgewechselt werden.
 - Legen Sie nicht eine gebrauchte und eine frische Batterie oder zwei Batterien verschiedener Sorten gemeinsam ein.
 - Batterien dürfen auf keinen Fall erhitzt oder in ein Feuer geworfen werden.
 - Versuchen Sie auf keinen Fall, herkömmliche Trockenzellen aufzuladen.
 - Entfernen Sie den Akku bzw. die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll.
 - Bringen Sie einen Reserveakku beim Mitführen unterwegs oder zur Aufbewahrung stets im Akku-Tragebehälter unter, um einen Kontakt mit Metallgegenständen wie Münzen, Schlüsseln usw. in einer Tasche zu verhindern.
 - Ziehen Sie auf keinen Fall die Ummantelung von Batterien ab, und verwenden Sie auf keinen Fall Batterien, deren Ummantelung sich teilweise abgelöst hat.
- Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu einem Auslaufen von Batterieelektrolyt führen, wodurch eine Beschädigung von Gegenständen, mit denen der Elektrolyt in Kontakt gerät, oder ein Brandausbruch verursacht werden kann.
Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

Das Gerät

Bei diesem Gerät wird das 2,4-GHz-HF-Band zur Datenübertragung verwendet. Da es jedoch möglich ist, dass andere Funkgeräte auf der gleichen Frequenz übertragen, sind die folgenden Hinweise sorgfältig zu beachten, um HF-Einstreuungen von anderen Geräten zu vermeiden.

Einschränkungen zum Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Ihrem Land vorgesehen.

Betriebsbereich

Der Betriebsbereich dieses Gerätes beträgt ca. 30 Meter. In Abhängigkeit von Faktoren wie der Gebäudestruktur, den Umgebungsbedingungen und dem Vorhandensein von Hindernissen zwischen Kopfhörer und Geber kann es vorkommen, dass sich die maximale Entfernung, in der der Kopfhörer vom Geber benutzt werden kann, verkürzt. Die Gebersignale werden besonders von solchen Hindernissen wie Stahlbetonwänden und Metalltüren gestört.

HF-Einstreuungen von anderen Geräten

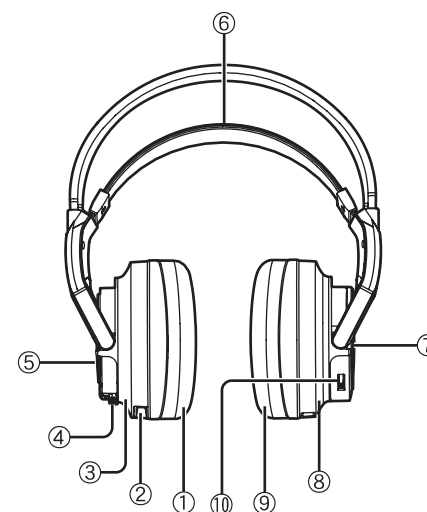
Wenn dieses Gerät zu nahe an anderen elektronischen Geräten betrieben wird, können Funktionsstörungen, z.B. Klangverzerrungen, auftreten, die durch HF-Einstreuungen verursacht werden. Daher empfiehlt es sich, dieses Gerät in möglichst großem Abstand von den folgenden Arten von Geräten zu verwenden:

Bluetooth-Geräte, Funk-LANs, Mikrowellenherde, Geräte der Büroautomatisierungstechnik, digitale Funktelefone und andere elektronische Geräte
Dieses Gerät ist zwar so konstruiert, dass HF-Einstreuungen von derartigen Haushaltsgeräten automatisch ausgeschlossen werden, doch wird die Tonausgabe bei Auftreten von HF-Einstreuungen unterbrochen. In einem solchen Fall muss das Gerät auf eine geeignete Frequenz zurückgestellt werden (☞ Seite 8 [Einstellen auf eine geeignete Frequenz]).

Betrieb des Gerätes

- Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen, und setzen Sie ihn weder Stoßen noch starken Erschütterungen aus.
- Setzen Sie das Gerät weder Flüssigkeiten noch Nässe aus, da dies eine Beschädigung zur Folge haben kann.

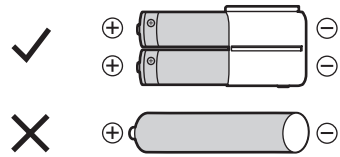
Übersicht über die Bedienelemente



- Ohrmuschel (links)**
- Ladekontakte**
- Linkes Gehäuse**
- BATT-Knopf (Akkufachdeckel-Entriegelung)** (☞ Seite 4)
- Akkufachdeckel**
Drücken Sie BATT, um den Akkufachdeckel zu öffnen. Legen Sie den mitgelieferten Akku oder zwei Alkali-Trockenzellen des Typs LR6 (Größe „AA“, separat erhältlich) in das Fach ein.
- Frei einstellbarer Kopfbügel** (☞ Seite 5)
Nach Anlegen des frei einstellbaren Kopfbügels schaltet sich die Spannungsversorgung des Kopfhörers automatisch ein, und die OPR-Anzeige leuchtet auf.
- OPR-Anzeige (Betriebsanzeige)**
Ziehen Sie am frei einstellbaren Kopfbügel, und prüfen Sie nach, dass die OPR-Anzeige rot leuchtet. Jetzt können Sie den Kopfhörer verwenden.
- Rechtes Gehäuse**
- Ohrmuschel (rechts)**
- ID-Taste, VOL-Regler**
ID: Bei gleichzeitigem Gebrauch eines zweiten Kopfhörers (☞ Seite 6).
VOL: Dieser Regler dient zur Einstellung des Lautstärkepegels (☞ Seite 7).

Gebrauch des Akkus (mitgeliefert)

Vor der erstmaligen Inbetriebnahme dieses Gerätes muss der mitgelieferte Akku aufgeladen werden.



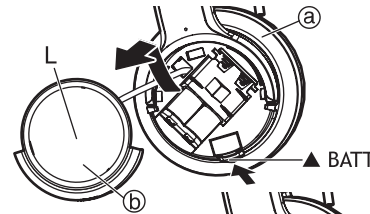
Nickel-Metallhydrid-Akku

Verwenden Sie entweder den mitgelieferten Akku oder einen Ersatz-Spezialakku RP-BP6000 (optional).

Hinweis zum Gebrauch handelsüblicher Akkus

Handelsübliche Akkus können nicht mit diesem Gerät verwendet werden.

1 Drücken Sie den [BATT]-Knopf am linken Gehäuse **a, um den Akkufachdeckel **b** zu öffnen, und nehmen Sie den Deckel ab.**



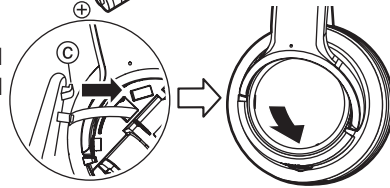
2 Legen Sie den mitgelieferten Nickel-Metallhydrid-Akku in das Fach ein.

- Achten Sie beim Einlegen darauf, die Akkupole \oplus und \ominus den Polaritätsmarkierungen entsprechend auszurichten.
- Drücken Sie beim Einlegen auf die Feder des Minuspols \ominus .

Zum Entfernen des Akkus ziehen Sie diesen an der Seite der Pluspole \oplus hoch.

3 Passen Sie die Rippe **c am Akkufachdeckel in das Loch im linken Gehäuse ein, und schließen Sie dann den Akkufachdeckel.**

Drücken Sie auf den Akkufachdeckel, bis dieser einrastet.



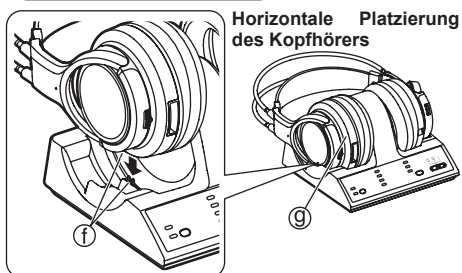
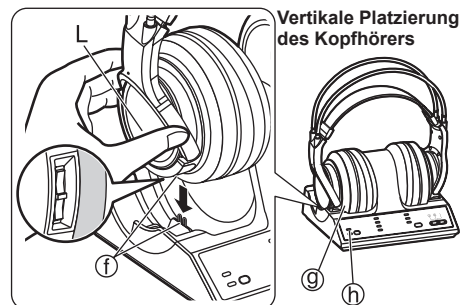
4 Aufladen

Platzieren Sie den Kopfhörer so auf dem Geber (separat erhältlich), dass sich die Ladkontakte **i** gegenseitig berühren.

g Linkes Gehäuse

Der Akku kann sowohl bei vertikaler als auch bei horizontaler Platzierung des Kopfhörers auf dem Geber aufgeladen werden.

- Die OPR/CHARGE-Anzeige **h** am Geber leuchtet rot.
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die OPR/CHARGE-Anzeige **h**.
- Um den Kopfhörer auf dem Geber zu platzieren, halten Sie ihn am linken und rechten Gehäuse, und senken Sie den Kopfhörer dann geradeaus nach unten ab, bis er auf dem Geber aufliegt.



Hinweis

Der Akku wird auch dann erneut aufgeladen, wenn der Kopfhörer nach einer vollständigen Aufladung wieder auf dem Geber platziert wird.

Achten Sie daher stets darauf, den Kopfhörer nicht auf dem Geber zu platzieren, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Anderenfalls wird der Akku überladen, was Überhitzung und ein Auslaufen von Elektrolyt zur Folge haben kann.

Anmerkungen

- Solange ein Kopfhörer auf dem Geber platziert ist, gibt dieser keine HF-Wellen ab. Achten Sie daher darauf, einen Kopfhörer ggf. vom Geber abzunehmen, wenn gleichzeitig andere Kopfhörer verwendet werden.
- Der Kopfhörer kann auch dann benutzt werden, wenn der Akku nicht vollständig aufgeladen ist.
- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C auf, um eine vollständige Aufladung zu gewährleisten.

■ Lade- und Betriebszeiten

Ladezeit	Betriebszeit *1
ca. 3 Stunden *2	ca. 8 Stunden *3

*1 Bei 1 kHz, Ausgangsleistung 1 mW + 1 mW.

*2 Diese Angabe bezieht sich auf die Zeit, die zum vollständigen Aufladen eines entladenen Akkus erforderlich ist.

*3 Die tatsächlich erzielte Betriebszeit richtet sich nach der Umgebungstemperatur und den Betriebsbedingungen.

■ Falls die OPR/CHARGE-Anzeige nicht rot leuchtet

Prüfen Sie nach, dass das linke und rechte Gehäuse des Kopfhörers richtig auf der linken und rechten Seite des Gebers platziert sind.

Prüfen Sie nach, dass die Ladkontakte des Kopfhörers die Ladkontakte des Gebers berühren. Falls nicht, justieren Sie die Ausrichtung des Kopfhörers, um für einen einwandfreien Kontakt zu sorgen.

- Bei einer Verschmutzung der Ladkontakte von Kopfhörer oder Geber reinigen Sie diese sacht mit einem Wattestäbchen usw.

■ Aufladen des Akkus nach Gebrauch des Kopfhörers

Platzieren Sie den Kopfhörer auf dem Geber. Daraufhin leuchtet die OPR/CHARGE-Anzeige rot auf, und der Ladevorgang beginnt.

■ Überprüfen der Akku-Restspannung

Ziehen Sie am frei einstellbaren Kopfbügel **i**, und prüfen Sie nach, ob die OPR-Anzeige **i** am rechten Gehäuse **k** schwach oder überhaupt nicht leuchtet. Falls ja, bedeutet dies, dass der Akku entladen ist und aufgeladen werden muss bzw. das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat und ausgewechselt werden muss.

Wenn der Klang verzerrt ist, Tonaussetzer auftreten oder sich beim Gebrauch des Kopfhörers starkes Rauschen bemerkbar macht, muss der Akku aufgeladen bzw. ausgewechselt werden.

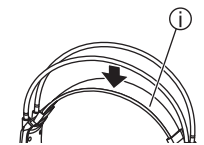
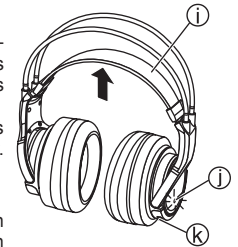
Lebensdauer des mitgelieferten Nickel-Metallhydrid-Akkus

Der mitgelieferte Nickel-Metallhydrid-Akku kann etwa 300-mal aufgeladen werden. Wenn selbst nach einer vollständigen Aufladung nur eine extrem kurze Betriebszeit erhalten wird, hat der Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht. Wechseln Sie ihn in einem solchen Fall ausschließlich gegen den Spezialakku RP-BP6000 (optional) aus.

■ Beim Abnehmen des Kopfhörers schaltet sich die Spannungsversorgung automatisch ab.

(Funktion für automatisches Ein- und Ausschalten)

Ziehen Sie nicht am frei einstellbaren Kopfbügel **i**, wenn der Kopfhörer momentan nicht verwendet wird. Anderenfalls wird die Funktion für automatisches Ein- und Ausschalten u.U. aktiviert und schaltet die Spannungsversorgung des Kopfhörers erneut ein, so dass Akkuspannung verbraucht wird.



Gebrauch von Alkali-Trockenzellen (separat erhältlich)

Verwenden Sie Alkali-Mignonzellen des Typs LR6 (Größe „AA“). Legen Sie zwei Alkali-Trockenzellen auf gleiche Weise wie unter [Gebrauch des Akkus (mitgeliefert)] (Seite 4) beschrieben in den Kopfhörer ein. Trockenzellen können selbst dann nicht aufgeladen werden, wenn der Kopfhörer auf dem Geber platziert wird.

■ Betriebszeit bei Verwendung von Trockenzellen

Batterietyp	Betriebszeit *1
Panasonic-Alkalibatterien	ca. 6 Stunden *2

*1 Bei 1 kHz, Ausgangsleistung 1 mW + 1 mW.

*2 Die tatsächlich erzielte Betriebszeit richtet sich nach der Umgebungstemperatur und den Betriebsbedingungen.

Gebrauch des Zusatz-Kopfhörers

Der Geber des Geber/Kopfhörer-Systems RP-WF6000 besitzt eine Vorwahlkennung. Bevor ein Zusatz-Kopfhörer RP-WF6000H gemeinsam mit diesem System verwendet werden kann, muss die Kennung des Gebers in diesem Kopfhörer registriert werden.

1 Nehmen Sie den Kopfhörer vom Geber (separat erhältlich) ab.

Jetzt ist der Geber übertragungsbereit.

2 Setzen Sie den zusätzlichen Kopfhörer (RP-WF6000H) auf.

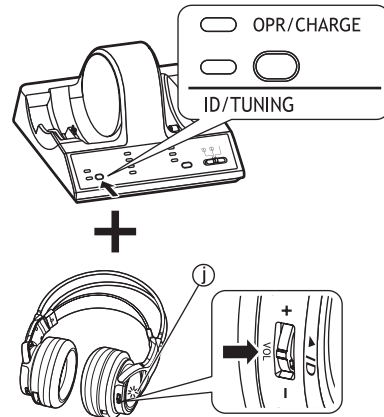
Daraufhin schaltet sich die Spannungsversorgung des Kopfhörers ein.

- Achten Sie vor Ausführung des Registrierungs Vorgangs darauf, den mitgelieferten Akku aufzuladen oder Alkali-Trockenzellen (separat erhältlich) in den Kopfhörer einzulegen.

3 Halten Sie gleichzeitig [ID/TUNING] am Geber und [ID] am Kopfhörer (Sonderzubehör) so lange gedrückt, bis die ID/TUNING-Anzeige des Gebers (grün) mehr als fünfmal blinkt.

Drücken Sie [ID] nach innen.

Nachdem die ID/TUNING-Anzeige am Geber (grün) und die OPR-Anzeige ① (rot) am Kopfhörer mehr als fünfmal blinken (während Sie [ID/TUNING] und [ID] gedrückt halten), ist die Kennung im Kopfhörer registriert.



Platzierung des Kopfhörers

Dieses Gerät verwendet HF-Wellen zur Übertragung von Audiosignalen an den Kopfhörer innerhalb der Reichweite des Gebers.

■ Reichweite (Übertragungsbereich)

Die Reichweite des Gebers (separat erhältlich) bei der Übertragung von HF-Wellen beträgt maximal 30 Meter. Die zur Übertragung optimal geeignete Frequenz wird automatisch eingestellt, wenn der Kopfhörer vom Geber abgenommen wird. Bei Gebrauch des Kopfhörers außerhalb der Reichweite der Gebers oder bei schwach einfallenden HF-Wellen treten Tonaussetzer auf. Begeben Sie sich in einem solchen Fall näher an den Geber, oder stellen Sie die Frequenz zurück (☞ Seite 8 [Einstellen auf eine geeignete Frequenz]).

- Da dieses Gerät mit HF-Wellen auf dem 2,4-GHz-Band arbeitet, können Hindernisse auf dem Übertragungsweg (wie Stahlbetonwände und Metalltüren) zu Tonaussetzern führen. Dieses Phänomen beruht auf den Eigenschaften von HF-Wellen; es handelt sich dabei nicht um eine Funktionsstörung dieses Gerätes.
- Der über den Kopfhörer gehörte Klang ist vom Aufstellungsort des Gebers und der Betriebsumgebung abhängig. Es empfiehlt sich daher, den Aufstellungsort zu ermitteln, an dem die optimale Empfangsqualität erzielt wird.
- Tonaussetzer können auch dann auftreten, wenn dieses Gerät gleichzeitig mit einem anderen Gerät betrieben, das ebenfalls mit HF-Wellen auf dem 2,4-GHz-Frequenzband arbeitet, z.B. ein Funkgerät oder Mikrowellenherd.

■ Ungeeignete Aufstellungsorte

Vermeiden Sie eine Aufstellung dieses Gerätes an den folgenden Orten:

- Orte, an denen hohe Temperaturen herrschen, z.B. in der Nähe von Heizkörpern oder in direkter Sonneneinstrahlung
- Orte mit einer hohen Staubkonzentration
- Auf einer unstabilen oder schrägen Unterlage
- Orte, an denen starke mechanische Schwingungen auftreten
- Badezimmer, Waschküchen und andere sehr feuchte Orte

Wiedergabe

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Kopfhörers den Abschnitt [Anschlüsse] in der Bedienungsanleitung des drahtlosen Digital-Surround-Kopfhörers RP-WF6000 (separat erhältlich), damit ein richtiger Anschluss des Gebers gewährleistet ist.

1 Schalten Sie das an den Geber (separat erhältlich) angeschlossene Gerät ein.

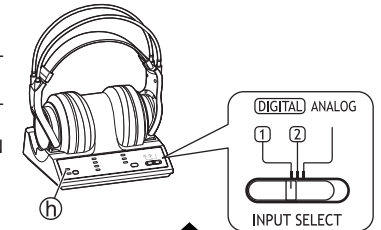


2 Wählen Sie das Eingangssignal mit [INPUT SELECT].

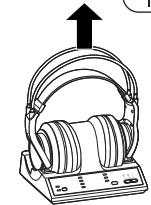
DIGITAL 1: Für Wiedergabe von einem an die Buchse DIGITAL IN 1 des Gebers angeschlossenen Gerät

DIGITAL 2: Für Wiedergabe von einem an die Buchse DIGITAL IN 2 des Gebers angeschlossenen Gerät

ANALOG: Für Wiedergabe von einem an die Buchse LINE IN des Gebers angeschlossenen Gerät



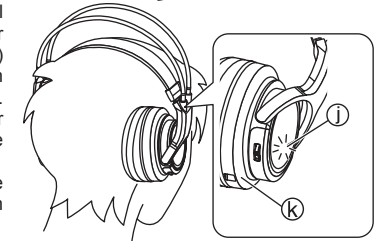
3 Nehmen Sie den Kopfhörer vom Geber ab.



4 Setzen Sie den Kopfhörer auf.

Richten Sie den Kopfhörer so aus, dass die rechte Ohrmuschel (mit „R“ gekennzeichnetes Gehäuse) über dem rechten Ohr und die linke Ohrmuschel (mit „L“ gekennzeichnetes Gehäuse) über dem linken Ohr liegt. Ziehen Sie den Kopfhörer dann in gerader Richtung herunter, bis er auf Ihrem Kopf aufliegt. Diese Maßnahme dient dazu, einen einwandfreien Betrieb der Funktion für automatisches Ein- und Ausschalten (☞ Seite 5) zu gewährleisten.

- Daraufhin leuchtet die OPR-Anzeige ① am rechten Gehäuse ② rot auf, und die Spannungsversorgung schaltet sich automatisch ein.



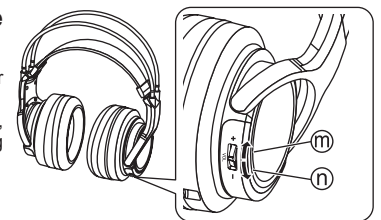
5 Starten Sie die Wiedergabe an dem in Schritt 2 gewählten Gerät.

- Daraufhin wechselt die Farbe der OPR/CHARGE-Anzeige (h) am Geber auf Grün, und die Abgabe von HF-Wellen beginnt. Die optimal geeignete Frequenz wird automatisch eingestellt.

6 Betätigen Sie [VOL], um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen.

- Bei jedem Gebrauch des Kopfhörers wird automatisch wieder der zuletzt verwendete Lautstärkepegel eingestellt.
- Der Lautstärkepegel wird fortlaufend erhöht oder verringert, solange der [VOL]-Regler in die obere bzw. untere Stellung gedrückt gehalten wird.

- Ⓜ Erhöhen der Lautstärke
- Ⓝ Verringern der Lautstärke



Hinweise

- Achten Sie beim Betrachten von Kinofilmen darauf, die Lautstärke in Szenen mit leisem Ton nicht zu weit zu erhöhen. Es kann vorkommen, dass anschließend plötzlich sehr laute Geräusche auftreten, die eine Beeinträchtigung des Gehörsinns verursachen können, falls die Lautstärke vorher auf einen zu hohen Pegel eingestellt war.
- Vermeiden Sie einen Gebrauch des Kopfhörers über längere Zeiträume hinweg, um einer Beeinträchtigung des Gehörsinns vorzubeugen.
- Achten Sie stets darauf, den Kopfhörer innerhalb der Reichweite des Gebers zu verwenden.
- Stellen Sie den Gebrauch des Kopfhörers ein, wenn direkt mit der Haut in Berührung kommende Teile ein Gefühl von Unwohlsein verursachen. Wird der Gebrauch unter solchen Bedingungen fortgesetzt, können Ausschlag und andere allergische Reaktionen die Folge sein.

■ Wenn kein Ton über den Kopfhörer abgegeben wird (Stummschaltungsfunktion)

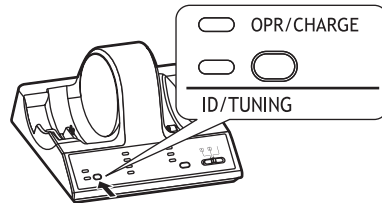
Wenn der Kopfhörer außerhalb der Reichweite des Gebers verwendet wird oder die HF-Wellen schwach einfallen, verschlechtert sich die Empfangsqualität, und die Stummschaltungsfunktion wird automatisch aktiviert. Danach wird kein Ton mehr über den Kopfhörer gehört. Begeben Sie sich in einem solchen Fall näher an den Geber, wonach die Stummschaltungsfunktion automatisch deaktiviert wird. Falls auch danach noch Unterbrechungen im Klang auftreten, stellen Sie den Kopfhörer auf die am besten geeignete Frequenz ein (☞ unten [Einstellen auf eine geeignete Frequenz]).

■ Wenn bei Verwendung des Kopfhörers Tonaussetzer oder Rauschen auftreten (Einstellen auf eine geeignete Frequenz)

Wenn der Kopfhörer außerhalb der Reichweite des Gebers verwendet wird oder die Empfangsqualität durch Einstreuungen von anderen mit HF-Wellen auf dem 2,4-GHz-Frequenzband arbeitenden Geräten, z.B. einem Mikrowellenherd usw., beeinträchtigt wird, können Tonaussetzer oder Rauschen auftreten. In einem solchen Fall gehen Sie wie nachstehend beschrieben vor, um die geeignete Übertragungsfrequenz manuell einzustellen.

Drücken Sie [ID/TUNING] am Geber einmal.

- Daraufhin leuchtet die ID/TUNING-Anzeige am Geber grün auf, und der Geber beginnt mit der Übertragung von Tondaten auf einer anderen HF-Frequenz.
- Der Kopfhörer ermittelt die ausgestrahlte Frequenz automatisch, und das Rauschen und die Klangverzerrungen verschwinden.



Wenn das Rauschen oder die Klangverzerrungen nicht verschwinden

Wiederholen Sie den obigen Schritt so oft wie erforderlich, bis die optimal geeignete Frequenz eingestellt worden ist.

- Dadurch wird das Problem ggf. nicht behoben, wenn der Kopfhörer durch ein digitales Funktelefon oder ein anderes Gerät gestört wird. Wenn Sie in diesem Fall den Geber und den Kopfhörer so weit wie möglich vom digitalen Funktelefon oder dem anderen Gerät entfernen, können das Rauschen oder die Klangverzerrungen verschwinden.

Pflege und Instandhaltung

Reinigen Sie dieses Gerät durch Abreiben mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Farbverdünner oder Leichtbenzin zum Reinigen.
- Vor der Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs lesen Sie bitte die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.

Technische Daten

■ Kopfhörer (RP-WF6000H)

Frequenzgang	10 Hz bis 24 kHz
Spannungsversorgung	Mitgelieferter Nickel-Metallhydrid-Akku (1 Satz) oder zwei Alkali-Mignonzellen des Typs LR6 (Größe „AA“, separat erhältlich)
Masse	ca. 380 g (einschl. des mitgelieferten Nickel-Metallhydrid-Akkus)

■ Bemerkungen

Änderungen der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.

Störungsbeseitigung

Bitte überprüfen Sie im Störfall die Hinweise der nachstehenden Liste, bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen. Falls Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

Bitte lesen Sie außerdem den Abschnitt [Störungsbeseitigung] in der Bedienungsanleitung des drahtlosen Digital-Surround-Kopfhörers RP-WF6000 (separat erhältlich).

Bitte bringen Sie sowohl den Kopfhörer als auch den Geber zu Ihrem Fachhändler, wenn Sie diesen wegen einer Störung des Gerätes aufsuchen.

Störung	Wahrscheinliche Ursache und empfohlene Abhilfemaßnahme
Es wird kein Ton abgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Setzen Sie den Kopfhörer wieder auf. ➔ Erhöhen Sie die Lautstärke am Kopfhörer (☞ Seite 7). ➔ Die Stummschaltungsfunktion ist aktiviert (☞ Seite 8). <ul style="list-style-type: none"> • Begeben Sie sich näher an den Geber (in seine Reichweite). ➔ Die OPR-Anzeige am Kopfhörer leuchtet nicht (☞ Seite 5). <ul style="list-style-type: none"> • Der mitgelieferte Akku ist entladen, oder die Alkali-Trockenzellen sind erschöpft. Laden Sie den Akku auf bzw. wechseln Sie die Alkali-Trockenzellen aus. Falls die OPR-Anzeige auch danach nicht aufleuchtet, bringen Sie das Gerät bitte zur Untersuchung zu Ihrem Fachhändler. ➔ Die Kennung des Gebers ist nicht in dem zusätzlichen Kopfhörer registriert worden (☞ Seite 6). ➔ Der Akku des zusätzlichen Kopfhörers wird momentan aufgeladen. <ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie den zusätzlichen Kopfhörer vom Geber ab (☞ Seite 5).
Der Ton ist zu leise.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Erhöhen Sie die Lautstärke am Kopfhörer (☞ Seite 7).
Tonaussetzer treten auf (ggf. macht sich auch Rauschen bemerkbar). Übermäßiges Hintergrundrauschen tritt auf.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Verwenden Sie den Kopfhörer innerhalb der Reichweite des Gebers (☞ Seite 6). ➔ Die OPR-Anzeige am Kopfhörer leuchtet schwach. Der Klang ist verzerrt, Tonunterbrechungen treten auf, oder starkes Hintergrundrauschen macht sich bemerkbar (☞ Seite 5). <ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist entladen, oder die Alkali-Trockenzellen sind erschöpft. Laden Sie den Akku auf bzw. wechseln Sie die Alkali-Trockenzellen aus. ➔ Vergewissern Sie sich, dass sich kein anderes Gerät in der Nähe des Gebers oder Kopfhörers befindet, das mit HF-Wellen auf dem 2,4-GHz-Frequenzband arbeitet, z.B. ein Funkgerät oder Mikrowellenherd (☞ Seite 3). ➔ Stellen Sie die optimal geeignete Frequenz ein (☞ Seite 8 [Einstellen auf eine geeignete Frequenz]).
Der Akku kann nicht aufgeladen werden.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Die OPR/CHARGE-Anzeige am Geber leuchtet nicht rot (☞ Seite 4). <ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie nach, dass der Kopfhörer korrekt auf dem Geber platziert ist. ➔ Momentan sind Trockenzellen eingelegt. <ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie den mitgelieferten Nickel-Metallhydrid-Akku ein. ➔ Ein anderer als der mitgelieferte Nickel-Metallhydrid-Akku ist eingelegt. <ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie den mitgelieferten Nickel-Metallhydrid-Akku oder einen Ersatz-Spezialakku RP-BP6000 (optional) ein (☞ Seite 4). ➔ Die Ladekontakte des Kopfhörers oder Gebers sind verschmutzt (☞ Seite 5). <ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die Ladekontakte durch saches Abreiben mit einem Wattestäbchen usw.


Cher client

Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil. Pour assurer une performance optimale et un fonctionnement sûr, veuillez lire attentivement les présentes instructions.

Le casque RP-WF6000H est conçu pour l'utilisation avec le casque surround sans fil numérique RP-WF6000 (vendu séparément). Il s'utilise en combinaison avec l'émetteur du RP-WF6000.

Lisez attentivement le mode d'emploi du casque Surround sans fil numérique RP-WF6000 (vendu séparément).

Accessoires fournis

 Veuillez confirmer la présence des accessoires fournis en cochant les cases correspondantes.

Pile rechargeable au nickel-métal hydrure dédiée1 (RP-BP6000)



Table des matières

Caractéristiques	2
Précautions	3
Les commandes et leurs fonctions	3
Préparatifs d'alimentation : casque	4
Utiliser la pile rechargeable (fournie)	4
Utiliser des piles sèches alcalines (non fournies) ..	5
Ajout d'un casque supplémentaire	6
Emplacement du casque	6
Écouter le son	7
Entretien	8
Spécifications	8
Guide de dépannage	9

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

Caractéristiques

Le casque surround sans fil numérique RP-WF6000H qui permet l'utilisation d'un casque supplémentaire pour RP-WF6000 utilisant la bande de fréquence radio 2,4 GHz pour la transmission numérique.

Vous pouvez obtenir un son Surround multicanal lorsque vous écoutez avec le casque.

- Le casque utilise un mode de transmission sans fil numérique non comprimé, qui permet d'obtenir une qualité sonore égale à celle des CD et résiste au bruit externe.
- Grâce à la technologie "Personal Surround" développée par Panasonic et à un dispositif d'entraînement de grand diamètre (Ø 50 mm) et de qualité élevée, vous pouvez profiter d'un puissant son Surround avec ce casque.
- Le casque a une plage de réception d'environ 30 mètres.
- Pour charger le casque, il suffit de le placer sur l'émetteur. (Charge rapide 3 heures)
- Il y a deux façons possibles de placer le casque sur l'émetteur. (La pile peut être chargée dans les deux positions.)
- Le serre-tête est doté d'un mécanisme de réglage libre qui élimine la nécessité de l'ajuster soi-même.
- Le casque est doté d'une fonction AUTO POWER ON/OFF qui le met automatiquement sous tension lorsque vous le mettez et hors tension lorsque vous le retirez.
- Une commande de volume unique permet de régler le volume des côtés droit et gauche du casque.
- Le casque est alimenté par la pile rechargeable au nickel-métal hydrure ou par des piles sèches alcalines "LR6, AA" (non fournies).
- La fonction MUTING coupe le bruit si le casque est utilisé à l'extérieur de sa plage efficace.
- Le port du casque est confortable grâce au matériau velouté utilisé, qui est souple et respire bien.

-Si vous voyez ce symbole-

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne
Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Précautions

Piles

- La pile rechargeable peut être rechargée environ 300 fois. Si sa durée de fonctionnement diminue considérablement, vous devez la remplacer.
 - N'utilisez pas ensemble des piles usagées et des piles neuves, ni des piles de types différents.
 - Évitez de chauffer les piles ou de les exposer aux flammes.
 - N'essayez pas de recharger des piles sèches ordinaires.
 - Retirez la pile si l'appareil doit demeurer inutilisé pour une période prolongée.
 - Transportez et rangez les piles rechargeables dans l'étui à piles pour éviter qu'elles n'entrent en contact avec des objets métalliques.
 - Ne détachez pas le revêtement des piles et n'utilisez aucune pile dont le revêtement a été détaché.
- Une mauvaise manipulation des piles peut causer une fuite d'électrolyte, ce qui peut endommager les pièces avec lesquelles le liquide entre en contact et provoquer un incendie.

L'appareil

Cet appareil utilise la bande de fréquence radio 2,4 GHz. Il se peut toutefois que d'autres appareils sans fil utilisent la même fréquence. Vous devez noter ce qui suit pour éviter l'interférence des ondes radio émises par les autres appareils.

Restriction d'utilisation

Pour utilisation uniquement dans votre pays.

Plage d'utilisation

La plage d'utilisation est d'environ 30 m. Cette plage peut être moindre suivant la structure du bâtiment, l'environnement et la présence de tout obstacle entre le casque et l'émetteur. Les obstacles tels que les murs de béton armé et les portes de métal, en particulier, bloquent les signaux de l'émetteur.

Interférence des autres appareils

L'interférence radio peut entraîner des dysfonctionnements tels que de la distorsion sonore si l'appareil est placé trop près d'un autre appareil. Il est recommandé de garder l'appareil le plus loin possible des appareils suivants.

Périphériques Bluetooth, réseau local sans fil, fours à micro-ondes, appareils de bureau, téléphones sans fil numériques et autres appareils électroniques

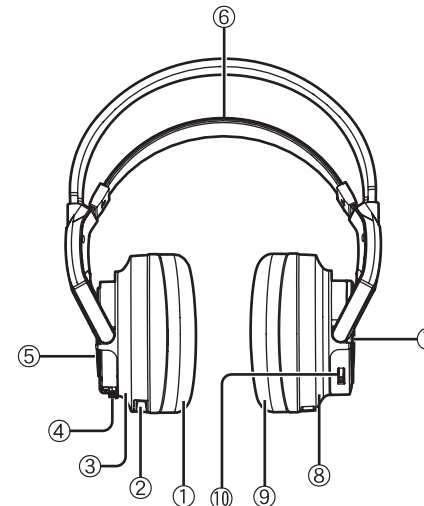
L'appareil est conçu pour éviter automatiquement l'interférence radio de ces appareils ménagers. Le son sera toutefois coupé en cas d'interférence radio. Le cas échéant, réglez l'appareil sur la fréquence la plus adéquate (☞ page 8 [Réglage de l'appareil sur la fréquence la plus adéquate]).

Utiliser l'appareil

- Évitez d'échapper, heurter ou autrement soumettre le casque à tout choc violent.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à tout autre liquide, car cela risquerait de l'endommager.

Les commandes et leurs fonctions

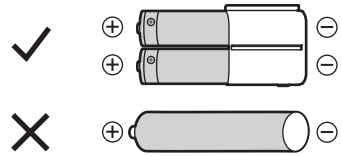
- ① Coussinet d'oreille (gauche)
- ② Borne de charge
- ③ Boîtier gauche
- ④ Bouton BATT (pile) (☞ page 4)
- ⑤ Couvercle du logement à pile
Appuyez sur BATT pour ouvrir le couvercle du logement à pile.
Utilisez la pile rechargeable fournie ou des piles sèches alcalines "LR6, AA" (non fournies).
- ⑥ Bande à autorégulation (☞ page 5)
Le casque se met automatiquement sous tension et le voyant OPR s'allume lorsque vous mettez la bande à autorégulation.
- ⑦ Voyant OPR (opération)
Tirez la bande à autorégulation vers le haut et vérifiez que le voyant OPR brille en rouge. Vous pouvez alors utiliser le casque.
- ⑧ Boîtier droit
- ⑨ Coussinet d'oreille (droit)
- ⑩ Touche ID, commande VOL
ID : Lorsqu'un casque additionnel est utilisé (☞ page 6).
VOL : Lors du réglage du volume (☞ page 7)



Préparatifs d'alimentation : casque

Utiliser la pile rechargeable (fournie)

Vous devez charger la pile rechargeable fournie avant d'utiliser cet appareil.



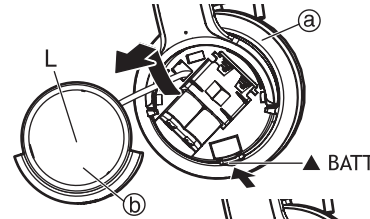
Pile rechargeable au nickel-métal hydrure

Utilisez la pile fournie ou une pile de recharge dédiée RP-BP6000 (en option).

Piles rechargeables disponibles en magasin

Il n'est pas possible de charger les piles rechargeables disponibles en magasin.

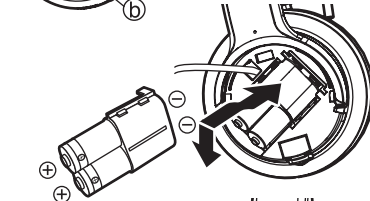
1 Appuyez sur le bouton [BATT] du boîtier gauche **a** pour ouvrir le couvercle du logement à pile **b** et retirez-le.



2 Insérez la pile rechargeable au nickel-métal hydrure fournie.

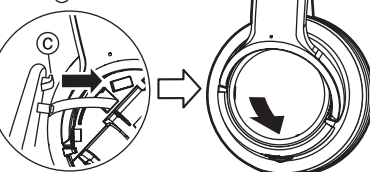
- Alignez correctement les pôles ⊕ et ⊖ lors de l'insertion.
- Poussez la pile contre le ressort du pôle ⊖ lors de l'insertion.

Pour enlever la pile, retirez-la d'abord par le pôle ⊕.



3 Insérez la languette **c** du couvercle du logement à pile dans l'orifice du boîtier gauche, puis fermez le couvercle.

Appuyez sur le couvercle du logement à pile jusqu'à ce qu'il se verrouille.



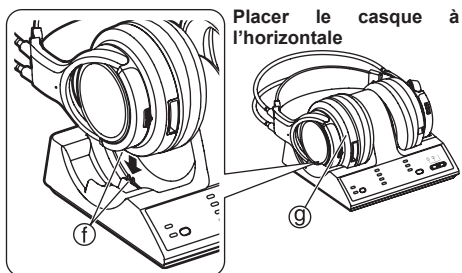
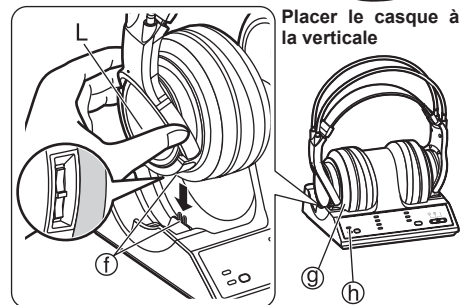
4 Charger la pile

Posez le casque sur l'émetteur (non fournies) en vous assurant que les bornes de charge **f** entrent en contact l'une avec l'autre.

g Boîtier gauche

Il est possible de charger la pile en plaçant le casque à la verticale ou à l'horizontale.

- Le voyant OPR/CHARGE **h** de l'émetteur brille en rouge.
- Le voyant OPR/CHARGE **h** s'éteint lorsque la pile est complètement chargée.
- Pour mettre le casque sur l'émetteur, tenez les boîtiers gauche et droit dans chaque main et descendez le casque bien droit sur l'émetteur.



Remarque

Le casque sera rechargé si vous le remettez sur l'émetteur après l'avoir complètement chargé.

Ne rechargez pas inutilement la pile si vous ne l'avez pas utilisée.

La pile sera surchargée, ce qui causera une surchauffe et une fuite d'électrolyte.

À titre de référence

- L'émetteur cessera automatiquement d'émettre des ondes radio si un casque est laissé sur l'émetteur. Vous devez retirer le casque de l'émetteur lorsque d'autres casques sont utilisés en même temps.
- Il est possible d'utiliser le casque même si la pile n'est pas complètement chargée.
- Chargez la pile dans un environnement à température ambiante de 0 °C à 40 °C, sinon elle risque de ne pas se charger complètement.

Temps de charge et de fonctionnement

Temps de charge	Temps de fonctionnement *1
Environ 3 heures *2	Environ 8 heures *3

*1 Avec une sortie de 1 kHz, 1 mW + 1 mW.

*2 Temps requis pour charger complètement une pile épuisée.

*3 Les temps de fonctionnement peuvent varier suivant la température ambiante et les conditions d'utilisation.

Si le voyant OPR/CHARGE ne brille pas en rouge

Assurez-vous que les côtés gauche et droit du casque sont correctement placés des côtés gauche et droit de l'émetteur.

Assurez-vous que les bornes de charge du casque et de l'émetteur entrent en contact l'une avec l'autre. Ajustez-les si elles n'entrent pas en contact.

- Si les bornes de charge du casque ou de l'émetteur sont sales, nettoyez-les doucement avec un coton-tige, etc.

Pour charger la pile après l'utilisation du casque

Remettez le casque sur l'émetteur. Le voyant OPR/CHARGE brille en rouge et la charge commence.

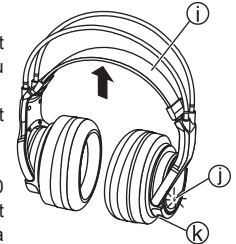
Pour vérifier la charge restante de la pile

Tirez la bande à autoréglage **i** et vérifiez si le voyant OPR **i** du boîtier droit **k** est pâle ou éteint. Cela signifie que la pile est épuisée et doit être chargée ou remplacée.

Si le son est déformé, s'il est intermittent ou si le bruit de fond est excessif pendant l'utilisation du casque, la pile doit être chargée ou remplacée.

La durée de service de la pile rechargeable fournie

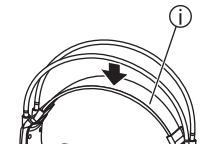
La pile rechargeable au nickel-métal hydrure fournie peut être rechargée environ 300 fois. Si le temps de fonctionnement de la pile après la charge devient extrêmement court, la pile a atteint la fin de sa durée de service. Vous devez la remplacer par la pile de recharge dédiée RP-BP6000 (en option).



Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le retirez.

(Fonction de mise sous/hors tension automatique)

Ne tirez pas la bande à autoréglage **i** vers le haut lorsque vous n'utilisez pas le casque. La fonction de mise sous/hors tension automatique risquerait de remettre le casque sous tension et la pile s'épuiserait.



Utiliser des piles sèches alcalines (non fournies)

Utilisez des piles sèches alcalines "LR6, AA". Mettez les deux piles sèches alcalines dans le casque en procédant de la même façon que celle décrite sous [Utiliser la pile rechargeable (fournie)] (page 4).

Il n'est pas possible de charger les piles sèches même en mettant le casque sur l'émetteur.

Temps de fonctionnement pour la pile sèche

Type de pile	Temps de fonctionnement *1
Piles alcalines Panasonic	Environ 6 heures *2

*1 Avec une sortie de 1 kHz, 1 mW + 1 mW.

*2 Les temps de fonctionnement peuvent varier suivant la température ambiante et les conditions d'utilisation.

Ajout d'un casque supplémentaire

L'émetteur, avec le système émetteur/casque RP-WF6000, possède son propre numéro d'identification. Lors de l'ajout d'un casque RP-WF6000H, le numéro d'identification réglé sur l'émetteur doit être enregistré sur le casque, sinon il n'est pas possible d'utiliser le casque supplémentaire.

1 Retirez le casque de l'émetteur (non fournis).

L'émetteur est prêt à émettre.

2 Mettez le casque supplémentaire (RP-WF6000H) sur votre tête.

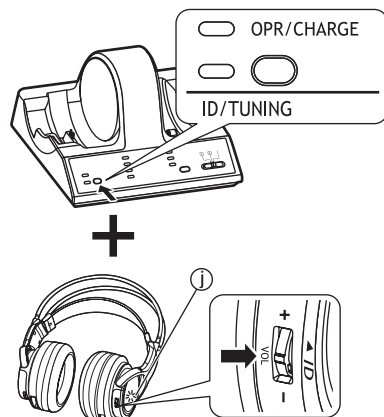
Le casque se met sous tension.

- Assurez-vous de charger la pile rechargeable fournie avec le casque ou d'utiliser des piles sèches alcalines (non fournies) avant d'effectuer l'enregistrement.

3 Appuyez de manière continue sur la touche [ID/TUNING] de l'émetteur et sur la touche [ID] du casque (additionnel) en même temps jusqu'à ce que le voyant ID/TUNING (vert) de l'émetteur clignote au moins 5 fois.

Enfoncez [ID].

Après que le voyant ID/TUNING (vert) sur l'émetteur et le voyant OPR ① (rouge) du casque clignotent au moins 5 fois (pendant que [ID/TUNING] et [ID] sont enfoncés) ; le numéro d'identification est alors enregistré sur le casque.



Emplacement du casque

Comme cet appareil utilise des ondes radio pour émettre les signaux, vous devez utiliser le casque à l'intérieur de la plage couverte par les ondes radio.

■ La plage couverte par les ondes radio

Les ondes radio couvrent une plage maximale de 30 m par rapport à l'émetteur (non fournis).

La fréquence la plus adéquate est automatiquement réglée lorsque vous retirez le casque de l'émetteur. Lorsque le casque est utilisé à l'extérieur de la plage couverte par les ondes radio, ou lorsque les ondes radio sont faibles, le son est coupé. Rapprochez-vous de l'émetteur ou réglez à nouveau la fréquence (page 8 [Réglage de l'appareil sur la fréquence la plus adéquate]).

- Comme cet appareil utilise la bande de fréquence radio 2,4 GHz, le son risque d'être coupé par des obstacles (tels que les murs de béton armé et les portes de métal). Il s'agit d'une caractéristique des ondes radio, non d'un dysfonctionnement.
- Le son audible par le casque sera différent suivant l'emplacement de l'émetteur et le type d'environnement dans lequel il est utilisé. Il est recommandé de placer l'émetteur là où la réception du son est optimale.
- Le son risque d'être coupé si l'appareil est utilisé en même temps qu'un autre appareil qui utilise la bande de fréquence radio 2,4 GHz, comme par exemple un appareil sans fil ou un four à micro-ondes.

■ Emplacements

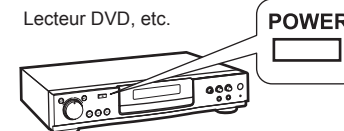
Évitez de placer l'appareil dans les emplacements suivants

- Emplacements à température élevée, comme près d'un appareil de chauffage, ou emplacements directement exposés aux rayons du soleil
- Emplacements très poussiéreux
- Sur des chariots instables ou des surfaces inclinées
- Emplacements exposés à des vibrations excessives
- Salles de bain et autres emplacements exposés à beaucoup d'humidité

Écouter le son

Avant d'utiliser le casque, vous devez lire la section [Raccordements] dans le mode d'emploi du casque Surround sans fil numérique RP-WF6000 (vendu séparément) pour assurer la connexion adéquate de l'émetteur.

1 Mettez sous tension l'appareil raccordé à l'émetteur (non fournis).

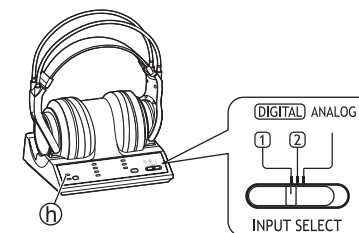


2 Sélectionnez le signal avec [INPUT SELECT].

DIGITAL 1: pour entendre le son de l'appareil raccordé à la borne DIGITAL IN 1 de l'émetteur.

DIGITAL 2: pour entendre le son de l'appareil raccordé à la borne DIGITAL IN 2 de l'émetteur.

ANALOG: pour entendre le son de l'appareil raccordé à la borne LINE IN de l'émetteur.



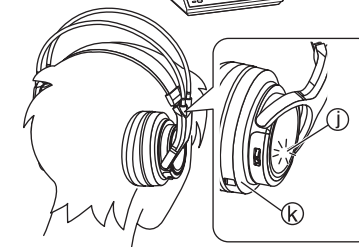
3 Retirez le casque de l'émetteur.



4 Mettez le casque sur votre tête.

Assurez-vous que le casque est orienté de sorte que le boîtier droit (R) se trouve sur l'oreille droite et le boîtier gauche (L) sur l'oreille gauche. Mettez ensuite le casque bien droit sur votre tête. Cela assurera le bon fonctionnement de la mise sous/hors tension automatique (page 5).

- Le voyant OPR ① du boîtier droit ② brille en rouge et le casque se met automatiquement sous tension.



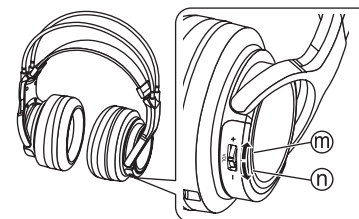
5 Lancez la lecture sur l'appareil sélectionné à l'étape 2.

- Le voyant OPR/CHARGE ③ de l'émetteur s'allume en vert et les ondes radio sont émises. La fréquence la plus adéquate est réglée automatiquement.

6 Utilisez [VOL] pour régler le volume.

- Le volume est le même que lors de l'utilisation précédente du casque.
- Le volume continue de changer tant que vous poussez la commande [VOL] vers l'autre côté.

- ④ Pour monter le volume
- ⑤ Pour baisser le volume



Remarque

- Lorsque vous regardez un film, évitez de trop monter le volume pendant les scènes tranquilles. Le film peut soudainement passer à une scène très bruyante et vous risquez alors une blessure à l'ouïe si vous avez trop monté le volume.
- Évitez l'écoute sur des périodes prolongées pour prévenir les dommages à l'ouïe.
- Assurez-vous d'utiliser le casque à l'intérieur de la plage couverte par les ondes radio.
- Cessez l'utilisation en cas d'inconfort. La poursuite de l'utilisation peut causer des éruptions cutanées ou autres réactions allergiques.

Écouter le son

■ Si vous ne pouvez entendre aucun son par le casque (fonction MUTING)

Lorsque le casque est utilisé à l'extérieur de la plage couverte par les ondes radio, ou lorsque les ondes radio faiblissent, la réception devient mauvaise et la fonction MUTING s'active. Aucun son n'est alors audible par le casque. Si cela se produit, rapprochez-vous de l'émetteur et la fonction MUTING se désactivera automatiquement. Si le son est toujours coupé, réglez à nouveau le casque sur la fréquence la plus adéquate. (☞ ci-dessous [Réglage de l'appareil sur la fréquence la plus adéquate])

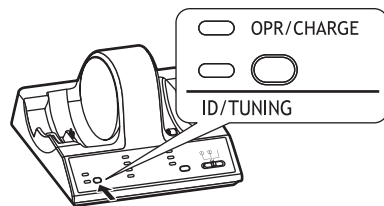
■ Si le son est coupé ou brouillé pendant l'utilisation du casque (Régler l'appareil sur la fréquence la plus adéquate)

Il se peut que le son soit coupé ou brouillé si le casque est utilisé à l'extérieur de la plage couverte par les ondes radio, ou si la réception devient mauvaise en raison de l'interférence causée par un autre appareil sans fil utilisant la bande de fréquence radio 2,4 GHz, par un four à micro-ondes, etc.

Suivez les étapes ci-dessous pour régler à nouveau manuellement la fréquence adéquate pour la transmission.

Appuyez sur [ID/TUNING] une fois sur l'émetteur.

- Le voyant ID/TUNING sur l'émetteur s'allume en vert, l'émetteur change alors de fréquence en utilisant une autre onde radio.
- Le casque détecte automatiquement la fréquence d'émission, puis la distorsion du son et le bruit cessent.



Si le bruit ou la distorsion du son ne cesse pas

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que la fréquence la plus adéquate soit réglée.

- Il se peut que cela ne règle pas le problème si le casque est affecté par un téléphone sans fil numérique ou autre appareil. Dans ce cas, le fait de déplacer l'émetteur et le casque le plus loin possible du téléphone sans fil numérique ou autre appareil fera peut-être cesser le bruit ou la distorsion du son.

Entretien

Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux et sec.

- N'utilisez jamais d'alcool, de diluant à peinture ou de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lisez attentivement les instructions qui l'accompagnent.

Spécifications

■ Casque (RP-WF6000H)

Réponse en fréquence

10 Hz à 24 000 Hz

Alimentation

Pile rechargeable au nickel-métal hydrure fournie (1 paire) ou piles sèches alcalines "LR6, AA" disponibles en magasin (2) (non fournies)

Poids

Environ 380 g (avec la pile rechargeable au nickel-métal hydrure fournie)

Remarque

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, faites les vérifications suivantes. En cas de doute concernant certains des points à vérifier, ou si les solutions indiquées dans le tableau ne permettent pas de régler le problème, contactez le revendeur pour obtenir des instructions.

Lisez aussi la section [Guide de dépannage] dans le mode d'emploi du casque Surround sans fil numérique RP-WF6000 (vendu séparément).

Si vous allez chez le revendeur, apportez le casque et l'émetteur.

Problème	Cause possible et solution proposée
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none">➔ Remettez le casque sous tension.➔ Montez le volume du casque (☞ page 7).➔ La fonction MUTING est activée (☞ page 8).<ul style="list-style-type: none">● Déplacez-vous dans la plage couverte par les ondes radio.➔ Le voyant OPR du casque n'est pas allumé (☞ page 5).<ul style="list-style-type: none">● La pile rechargeable fournie est épuisée. Rechargez-la ou remplacez les piles sèches alcalines par des neuves. Si le voyant OPR demeure éteint, apportez l'appareil chez votre revendeur.➔ Le numéro d'identification de l'émetteur n'est pas enregistré sur le casque supplémentaire (☞ page 6).➔ Le casque supplémentaire est en cours de charge.<ul style="list-style-type: none">● Retirez le casque supplémentaire de l'émetteur (☞ page 5).
Le son est faible	<ul style="list-style-type: none">➔ Montez le volume du casque (☞ page 7).
Le son est coupé (ou vous entendez du bruit) Il y a un bruit de fond excessif.	<ul style="list-style-type: none">➔ Restez dans la plage couverte par l'émetteur (☞ page 6).➔ Le voyant OPR du casque est pâle. Le son est déformé ou intermittent, ou bien il y a un bruit de fond excessif pendant l'utilisation (☞ page 5).<ul style="list-style-type: none">● La pile rechargeable est épuisée. Rechargez-la ou remplacez les piles sèches alcalines par des neuves.➔ Assurez-vous qu'il n'y a pas d'autre appareil qui utilise la bande de fréquence radio 2,4 GHz, comme par exemple un appareil sans fil ou un four à micro-ondes, près de l'émetteur ou du casque (☞ page 3).➔ Réglez l'appareil sur la fréquence la plus adéquate (☞ page 8 [Réglage de l'appareil sur la fréquence la plus adéquate]).
La charge n'est pas possible.	<ul style="list-style-type: none">➔ Le voyant OPR/CHARGE de l'émetteur ne s'allume pas en rouge (☞ page 4).<ul style="list-style-type: none">● Assurez-vous que le casque est bien placé sur l'émetteur.➔ Une pile sèche est insérée.<ul style="list-style-type: none">● Assurez-vous d'insérer la pile rechargeable au nickel-métal hydrure fournie.➔ Une pile rechargeable au nickel-métal hydrure autre que la pile fournie est insérée.<ul style="list-style-type: none">● Insérez la pile rechargeable au nickel-métal hydrure fournie ou une pile de recharge dédiée RP-BP6000 (en option). (☞ page 4)➔ Les bornes de charge du casque ou de l'émetteur sont sales (☞ page 5).<ul style="list-style-type: none">● Nettoyez-les doucement avec un coton-tige, etc.


Caro cliente

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Per le prestazioni ottimali e la sicurezza, la preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni.

La cuffia RP-WF6000H è progettata per essere usata con la cuffia surround digitale senza cavo RP-WF6000 (venduta separatamente). Esse vanno usate unitamente al trasmettitore della RP-WF6000.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso della cuffia surround digitale senza cavo RP-WF6000 (venduta separatamente).

Accessori in dotazione

 Controllare e identificare gli accessori in dotazione.

- Batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile dedicata ..1 (RP-BP6000)



Indice

Caratteristiche	2
Precauzioni	3
Guida di riferimento ai comandi	3
Preparativi per l'alimentazione: Cuffia	4
Uso della batteria ricaricabile (in dotazione).....	4
Uso della batterie alcaline a secco (non fornite)	5
Aggiunta di una cuffia aggiuntiva	6
Sistemazione delle cuffie	6
Ascolto del suono	7
Manutenzione	8
Dati tecnici	8
Correzione dei problemi	9

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

Caratteristiche

La RP-WF6000H è una cuffia surround digitale senza cavo che permette di usare una cuffia aggiuntiva con la RP-WF6000 utilizzando la banda di frequenza radio di 2,4 GHz per la trasmissione digitale.

Durante l'ascolto con la cuffia, si può fruire del suono surround multicanale.

- La cuffia utilizza la trasmissione digitale senza cavo non compressa, che produce una qualità del suono pari a quella di un CD ed è resistente ai rumori esterni.
- La tecnologia "Personal Surround" sviluppata da Panasonic e l'unità del driver di Ø 50 mm di alta qualità e grande diametro permettono di fruire della potente presenza del suono surround da questa cuffia.
- La cuffia ha una gamma di ricezione di circa 30 metri.
- La cuffia si carica mettendola semplicemente sul trasmettitore. (Carica veloce di 3 ore)
- La cuffia può essere sistemata sul trasmettitore in due modi diversi. (La batteria si carica in entrambe le posizioni.)
- Il meccanismo dell'archetto sovratesta lo regola liberamente, per cui non c'è bisogno di regolarlo.
- La cuffia è dotata della funzione AUTO POWER ON/OFF, che automaticamente la accende quando viene indossata e la spegne quando viene rimossa.
- Un singolo controllo di volume regola entrambi il volume destro e sinistro della cuffia.
- La cuffia può essere alimentata con la batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile in dotazione o con batterie alcaline a secco "LR6, AA" (non fornite).
- La funzione MUTEING elimina il rumore se la cuffia viene usata fuori dalla sua gamma effettiva.
- La cuffia è comoda da indossare in quanto impiega un materiale vellutato morbido e che anche respira.

-Se vedete questo simbolo-

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Precauzioni

Batterie

- La batteria ricaricabile può essere ricaricata 300 volte circa. Se il suo tempo d'utilizzo diventa estremamente corto, essa deve essere sostituita.
 - Non mischiare batterie vecchie e nuove o di tipo diverso.
 - Non riscaldare le batterie o esporle a fiamme.
 - Non ricaricare le comuni batterie a secco.
 - Rimuovere la batteria se non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo.
 - Trasportare e conservare le batterie ricaricabili nella loro custodia di trasporto, per evitare il contatto con oggetti metallici.
 - Non spillare il rivestimento delle batterie e non usarle se il rivestimento è rovinato.
- Il trattamento sbagliato delle batterie può causare una perdita di elettrolito, che può danneggiare ciò con cui viene a contatto e potrebbe causare un incendio.

L'unità

Questa unità utilizza la banda di frequenza radio di 2,4 GHz. Altri componenti senza cavo potrebbero usare la stessa frequenza. Tener presente quanto segue per evitare l'interferenza delle onde radio da altri componenti.

Restrizioni per l'uso

Usare soltanto nel proprio Paese.

Gamma d'utilizzo

La gamma si estende fino a circa 30 metri.

La gamma potrebbe essere inferiore a seconda della struttura degli edifici, dell'ambiente e degli ostacoli tra la cuffia e il trasmettitore. Ostacoli quali le pareti di cemento armato e le porte di metallo ostacolano in modo particolare i segnali del trasmettitore.

Interferenza da altri componenti

A causa dell'interferenza radio, si potrebbero verificare malfunzionamenti, come la distorsione del suono, se l'unità viene sistemata troppo vicina ad altri componenti. Si consiglia di allontanare quanto più possibile l'unità dai dispositivi seguenti.

Dispositivi bluetooth, LAN senza cavo, microonde, dispositivi di automazione d'ufficio, telefoni cordless digitali e altri dispositivi elettronici.

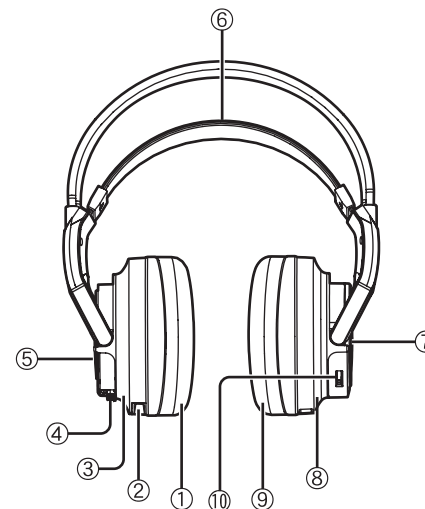
L'unità è progettata in modo da evitare automaticamente l'interferenza radio da questi dispositivi domestici. Il suono potrebbe però interrompersi se si verifica l'interferenza radio. In tal caso, regolare la frequenza più appropriata (☞ pag. 8 [Regolazione della frequenza più appropriata]).

Uso dell'unità

- Fare attenzione che la cuffia non cada, subisca colpi o altri forti urti di qualsiasi genere.
- Non esporre l'unità all'acqua o ad altri liquidi, perché potrebbero danneggiarla.

Guida di riferimento ai comandi

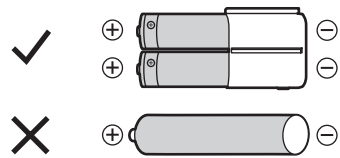
- ① Padiglione (sinistro)
- ② Terminale di carica
- ③ Alloggiamento sinistro
- ④ Bottone BATT (batteria)
(☞ pag. 4)
- ⑤ Sportello scomparto batteria
Premere BATT per aprire lo sportello scomparto batteria.
Usare la batteria ricaricabile in dotazione o le batterie alcaline a secco "LR6, AA" (non fornite).
- ⑥ Banda a regolazione libera (☞ pag. 5)
Quando si indossa la banda a regolazione libera, la cuffia si accende automaticamente e la spia OPR si accende.
- ⑦ Spia OPR (funzionamento)
Tirar su la banda a regolazione libera e controllare che la spia OPR sia accesa rossa. Si può ora usare la cuffia.
- ⑧ Alloggiamento destro
- ⑨ Padiglione (destro)
- ⑩ Tasto ID, controllo VOL
ID: Quando si usa un'altra cuffia (☞ pag. 6).
VOL: Per regolare il volume (☞ pag. 7)



Preparativi per l'alimentazione: Cuffia

Uso della batteria ricaricabile (in dotazione)

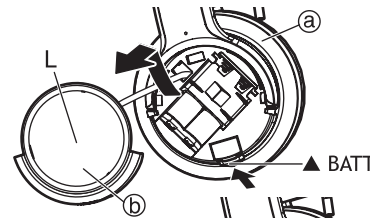
Prima di poter usare questa unità bisogna ricaricare la batteria ricaricabile in dotazione.



Batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile
Usare la batteria in dotazione o una batteria dedicata di ricambio RP-BP6000 (opzionale).

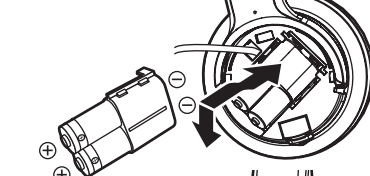
Batterie ricaricabili disponibili in commercio
Le batterie ricaricabili disponibili in commercio non possono essere caricate.

1 Premere il bottone [BATT] sull'alloggiamento sinistro **a** per aprire lo sportello scomparto batteria **b** e poi toglierlo.



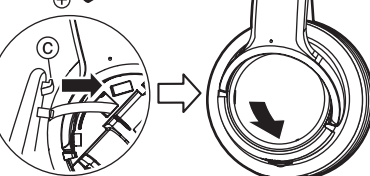
2 Inserire la batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile in dotazione.

- Allineare correttamente le polarità \oplus e \ominus durante l'inserimento.
- Per inserire, spingere giù la molla della polarità \ominus . Per la rimozione, rimuovere prima le polarità \oplus .



3 Inserire la sporgenza **c** sullo sportello scomparto batteria nel foro dell'alloggiamento sinistro, e chiudere poi lo sportello scomparto batteria.

Spingere il coperchio scomparto batteria finché si blocca.



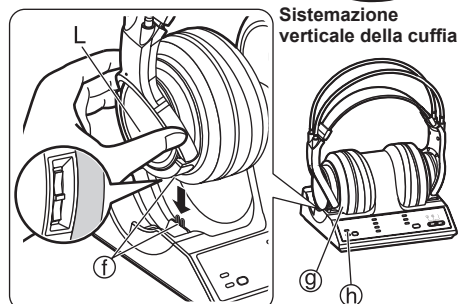
4 Carica

Mettere la cuffia sul trasmettitore (non fornite) accertandosi che i terminali di carica **f** facciano contatto gli uni con gli altri.

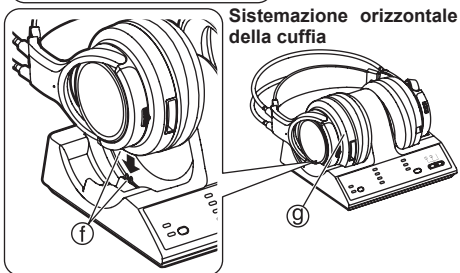
g Alloggiamento sinistro

La batteria può essere caricata con la cuffia sistemata verticalmente o orizzontalmente.

- La spia OPR/CHARGE **h** sul trasmettitore si accende rossa.
- La spia OPR/CHARGE **h** si spegne quando la batteria è completamente carica.
- Per mettere la cuffia sul trasmettitore, prendere con ciascuna mano gli alloggiamenti destro e sinistro e mettere la cuffia direttamente giù sul trasmettitore.



Sistemazione verticale della cuffia



Sistemazione orizzontale della cuffia

Nota

La cuffia si ricarica se viene rimessa sul trasmettitore dopo che è stata completamente caricata.

Non continuare a ricaricare la batteria se non viene usata tra le ricariche.

In tal caso, la batteria si sovraccarica causando un surriscaldamento e perdita di elettrolito.

Riferimento

- Il trasmettitore smette automaticamente di emettere le onde radio se si lasciano le cuffie sul trasmettitore. Togliere le cuffie dal trasmettitore quando si usano altre cuffie allo stesso tempo.
- La cuffia può essere usata anche se la batteria non è completamente carica.
- Caricare la batteria in un luogo con una temperatura ambiente tra 0° C e 40° C, perché altrimenti potrebbe non caricarsi completamente.

Tempo di carica e di funzionamento

Tempo di carica	Tempo di funzionamento *1
3 ore circa *2	8 ore circa *3

*1 A 1 kHz, uscita di 1 mW + 1 mW.

*2 Tempo necessario per la carica completa quando è scarica.

*3 I tempi di funzionamento potrebbero differire a seconda della temperatura dell'ambiente circostante e delle condizioni di utilizzo.

Se la spia OPR/CHARGE non si accende rossa

Controllare che i lati destro e sinistro della cuffia siano posizionati correttamente sui lati destro e sinistro del trasmettitore.

Controllare che i terminali di carica della cuffia e del trasmettitore siano a contatto gli uni con gli altri. Rimediare se non sono a contatto.

- Se i terminali di carica della cuffia o del trasmettitore sono sporchi, pulirli strofinandoli delicatamente con un tamponcino di cotone, ecc.

Ricarica della batteria dopo l'uso della cuffia

Mettere la cuffia sul trasmettitore. La spia OPR/CHARGE si accende rossa e la carica comincia.

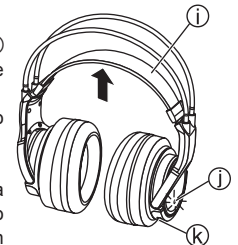
Controllo della carica restante della batteria

Tirare la banda a regolazione libera **i** e controllare se la spia OPR **k** sull'alloggiamento destro **l** è fioca o spenta. Ciò significa che la batteria si è scaricata e che deve essere ricaricata o sostituita.

Se mentre si usa la cuffia il suono è distorto, intermittente o c'è un rumore di fondo eccessivo, la batteria deve essere ricaricata o sostituita.

Vita di servizio della batteria ricaricabile in dotazione

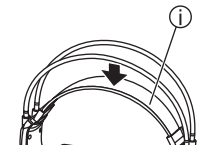
La batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile in dotazione può essere ricaricata circa 300 volte. Se il tempo di utilizzo della batteria diventa estremamente corto dopo la ricarica, vuol dire che la sua vita di servizio è giunta alla fine. Sostituirla con una batteria dedicata ricaricabile RP-BP6000 (opzionale).



La cuffia si spegne automaticamente quando viene rimossa.

(Funzione di accensione/spegnimento automatico)

Non tirare su la banda a regolazione libera **i** quando non si usa la cuffia. Ciò potrebbe attivare la funzione di accensione/spegnimento automatico, per l'accensione della cuffia, e scaricare la batteria.



Uso della batterie alcaline a secco (non fornite)

Usare batterie alcaline a secco "LR6, AA". Inserire due batterie alcaline a secco nella cuffia come descritto in [Uso della batteria ricaricabile (in dotazione)] (pag. 4).

Le batterie a secco non possono essere ricaricate, anche se si mette la cuffia sul trasmettitore.

Tempo di funzionamento delle batterie a secco

Tipo di batteria	Tempo di funzionamento *1
Batterie alcaline Panasonic	6 ore circa *2

*1 A 1 kHz, uscita di 1 mW + 1 mW.

*2 I tempi di funzionamento potrebbero differire a seconda della temperatura dell'ambiente circostante e delle condizioni di utilizzo.

Aggiunta di una cuffia aggiuntiva

Il trasmettitore, con il sistema trasmettitore/cuffia RP-WF6000, ha un proprio identificatore. Quando si aggiunge una cuffia RP-WF6000H aggiuntiva, l'identificatore impostato nel trasmettitore deve essere registrato nella cuffia: in caso contrario, la cuffia aggiuntiva non può essere usata.

1 Togliere la cuffia dal trasmettitore (non fornite).

Il trasmettitore è pronto a trasmettere.

2 Mettersi in testa la cuffia aggiuntiva (RP-WF6000H).

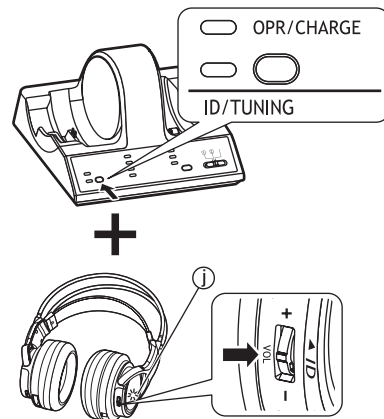
La cuffia si accende.

- Prima di eseguire la registrazione, caricare la batteria ricaricabile in dotazione alla cuffia, oppure usare batterie alcaline a secco (non fornite).

3 Mantenere premuto allo stesso tempo [ID/TUNING] sul trasmettitore e [ID] sulla cuffia (unità extra) finché la spia ID/TUNING del trasmettitore (verde) lampeggia più di 5 volte.

Spingere dentro [ID].

Dopo che la spia ID/TUNING (verde) sul trasmettitore e la spia OPR (1) (rossa) sulla cuffia hanno lampeggiato più di 5 volte (mentre [ID/TUNING] e [ID] vengono mantenuti premuti), l'identificatore viene registrato dalla cuffia.



Sistemazione delle cuffie

Questa unità utilizza le onde radio per la trasmissione dei segnali, per cui usare la cuffia entro la gamma delle onde radio.

Gamma delle onde radio

Le onde radio hanno una gamma massima di 30 metri dal trasmettitore (non fornite).

La frequenza più appropriata si regola automaticamente quando si toglie la cuffia dal trasmettitore. Se si usa la cuffia fuori dalla gamma delle onde radio, o se le onde radio sono deboli, il suono si interrompe. Avvicinarsi allora al trasmettitore o regolare la frequenza più appropriata (pag. 8 [Regolazione della frequenza più appropriata]).

- Poiché questa unità utilizza la banda di frequenza radio di 2,4 GHz, gli ostacoli (quali le pareti di cemento armato e le porte di metallo) potrebbero causare l'interruzione del suono. Ciò è una caratteristica delle onde radio e non è un malfunzionamento.
- Il suono che si sente con la cuffia differisce secondo dove è sistemato il trasmettitore e il tipo di luogo in cui viene usato. Si consiglia di sistemare il trasmettitore dove la ricezione del suono è migliore.
- Il suono potrebbe interrompersi se l'unità viene usata allo stesso tempo di altri componenti che utilizzano la banda di frequenza radio di 2,4 GHz, come i componenti senza cavo o a microonde.

Luoghi

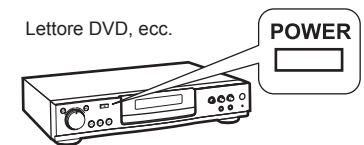
Evitare di sistemare l'unità nei luoghi seguenti.

- Dove la temperatura è alta, come vicino ai riscaldatori, o luoghi esposti alla luce diretta del sole
- Dove c'è molta polvere
- Sopra carrelli instabili o su superfici inclinate
- Dove ci sono vibrazioni eccessive
- Stanza da bagno e altri luoghi soggetti a umidità

Ascolto del suono

Prima di usare le cuffie, leggere [Collegamenti] nelle istruzioni per l'uso della cuffia surround digitale senza cavo RP-WF6000 (venduta separatamente) per essere sicuri di aver collegato correttamente il trasmettitore.

1 Accendere il componente collegato al trasmettitore (non fornite).

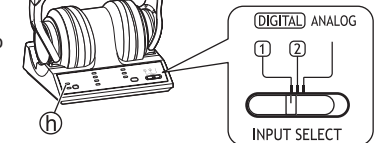


2 Selezionare il segnale con [INPUT SELECT].

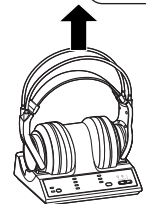
DIGITAL 1: Per l'ascolto del suono del componente collegato al terminale DIGITAL IN 1 del trasmettitore.

DIGITAL 2: Per l'ascolto del suono del componente collegato al terminale DIGITAL IN 2 del trasmettitore.

ANALOG: Per l'ascolto del suono del componente collegato al terminale LINE IN del trasmettitore.



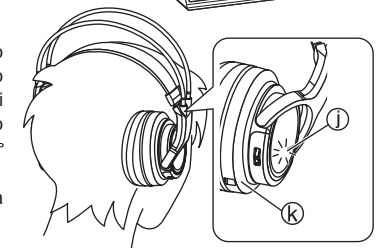
3 Togliere la cuffia dal trasmettitore.



4 Mettersi in testa la cuffia.

Accertarsi che la cuffia sia tenuta in modo che l'alloggiamento destro (R) sia sul lato dell'orecchio destro, e l'alloggiamento sinistro sul lato dell'orecchio sinistro (L). Abbassare giù poi dritta la cuffia sulla testa. Ciò assicura il funzionamento corretto della funzione di accensione/spegnimento automatico (pag. 5).

- La spia OPR (1) sull'alloggiamento destro (K) si accende rossa e la cuffia si accende automaticamente.

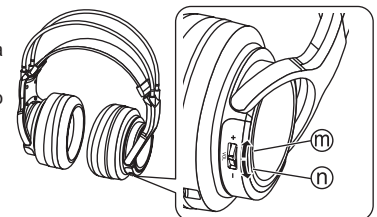


5 Avviare la riproduzione del suono con il componente selezionato al passo 2.

- La spia OPR/CHARGE (h) si accende verde sul trasmettitore e vengono emesse le onde radio. La frequenza più appropriata si regola automaticamente.

6 Usare [VOL] per regolare il volume.

- Il volume è lo stesso di quando si è usata precedentemente la cuffia.
- Il volume continua a cambiare mentre si preme il controllo [VOL] su uno dei due lati.
 - Ⓜ Per aumentare il volume
 - Ⓝ Per ridurre il volume



Nota

- Guardando i film, fare attenzione a non alzare troppo il volume durante le scene calme. Il film potrebbe improvvisamente passare a una scena molto rumorosa con pericolo di danneggiare l'udito se il volume è troppo alto.
- Per evitare di danneggiare l'udito, evitare l'ascolto per periodi di tempo prolungati.
- Usare la cuffia entro la gamma delle onde radio.
- Smettere di usare la cuffia se si prova disagio. Se si continua a usarla, si potrebbero verificare eruzioni cutanee o altre reazioni allergiche.

Ascolto del suono

■ Quando non si sente il suono dalla cuffia (funzione MUTING)

Se si usa la cuffia fuori dalla gamma delle onde radio, oppure se le onde radio sono deboli, la ricezione si deteriora e la funzione MUTING si attiva. Dalla cuffia non si sente allora alcun suono. In tal caso, avvicinarsi al trasmettitore in modo che la funzione MUTING si disattivi automaticamente. Se il suono è ancora interrotto, regolare la frequenza più appropriata della cuffia. (☞ sotto [Regolazione della frequenza più appropriata])

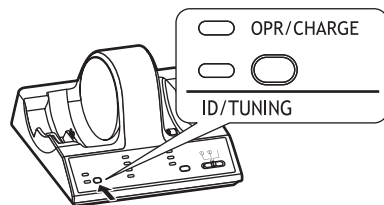
■ Se il suono si interrompe o è rumoroso quando si usa la cuffia (Regolazione della frequenza più appropriata)

Il suono potrebbe interrompersi o essere rumoroso se si usa la cuffia fuori dalla gamma delle onde radio, oppure se la ricezione diventa scarsa a causa dell'interferenza da altri componenti senza cavo che usano la banda di frequenza radio di 2,4 GHz, come un dispositivo a microonde, ecc.

Procedere con i passi seguenti per regolare manualmente la frequenza appropriata per la trasmissione.

Premere una volta [ID/TUNING] sul trasmettitore.

- La spia ID/TUNING del trasmettitore si accende verde e il trasmettitore comincia a emettere il suono usando un'altra onda radio.
- La cuffia rileva automaticamente la frequenza emessa e il rumore e la distorsione del suono si arrestano.



Se il rumore o la distorsione del suono non si arrestano

Ripetere il passo sopra finché viene regolata la frequenza più appropriata.

- Ciò potrebbe non risolvere il problema se la cuffia subisce l'interferenza da un telefono cordless digitale o altro dispositivo. In tal caso, spostando il trasmettitore e la cuffia quanto più lontani possibile dal telefono cordless digitale o altro dispositivo, il rumore o la distorsione del suono potrebbero arrestarsi.

Manutenzione

Per pulire questa unità, usare un panno morbido e asciutto.

- Per pulire questa unità non si devono mai usare alcol, diluenti per vernici o benzina.
- Prima di usare un panno trattato chimicamente, leggere attentamente le istruzioni che lo accompagnano.

Dati tecnici

■ Cuffia (RP-WF6000H)

Risposta in frequenza	Da 10 a 24.000 Hz
Alimentazione	Batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile in dotazione (1 coppia) o batterie alcaline a secco "LR6, AA" (2) (non fornite)
Peso	380 g circa (compresa la batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile in dotazione)

Nota

Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

Correzione dei problemi

Prima di chiamare il tecnico per la riparazione, eseguire i controlli sotto. In caso di dubbio su alcuni punti da controllare, oppure se il rimedio indicato nella tabella non risolve il problema, rivolgersi al rivenditore per le istruzioni.

Leggere anche [Correzione dei problemi] nelle istruzioni per l'uso della cuffia surround digitale senza cavo RP-WF6000 (venduta separatamente).

Andando dal rivenditore, portare entrambi la cuffia e il trasmettitore.

Problema	Causa probabile e rimedio consigliato
Non c'è il suono.	<ul style="list-style-type: none">➔ Indossare di nuovo la cuffia.➔ Alzare il volume della cuffia (☞ pag. 7).➔ La funzione MUTING si è attivata (☞ pag. 8).<ul style="list-style-type: none">• Spostarsi entro la gamma delle onde radio.➔ La spia OPR della cuffia non è accesa (☞ pag. 5).<ul style="list-style-type: none">• La batteria ricaricabile in dotazione è scarica. Ricaricarla o sostituirla, oppure sostituire le batterie alcaline a secco con altre nuove. Se la spia OPR rimane spenta, portare l'unità dal rivenditore.➔ L'identificatore del trasmettitore non è stato registrato sulle cuffie aggiuntive (☞ pag. 6).➔ Si stanno caricando le cuffie aggiuntive.<ul style="list-style-type: none">• Togliere le cuffie aggiuntive dal trasmettitore (☞ pag. 5).
Il suono è basso.	<ul style="list-style-type: none">➔ Alzare il volume della cuffia (☞ pag. 7).
Il suono è interrotto (si potrebbe anche sentire rumore). C'è un eccessivo rumore di fondo.	<ul style="list-style-type: none">➔ Restare entro la gamma del trasmettitore (☞ pag. 6).➔ La spia OPR della cuffia è fioca. Il suono è distorto, intermittente o c'è un eccessivo rumore di fondo durante l'uso (☞ pag. 5).<ul style="list-style-type: none">• La batteria ricaricabile è scarica. Ricaricarla o sostituire le batterie alcaline a secco con altre nuove.➔ Accertarsi che vicino al trasmettitore o alla cuffia non ci siano altri componenti che utilizzano la banda di frequenza radio di 2,4 GHz, come componenti senza cavo o a microonde (☞ pag. 3).➔ Regolare la frequenza più appropriata (☞ pag. 8 [Regolazione della frequenza più appropriata]).
La carica non è possibile.	<ul style="list-style-type: none">➔ La spia OPR/CHARGE del trasmettitore non si accende rossa (☞ pag. 4).<ul style="list-style-type: none">• Controllare che la cuffia sia sistemata correttamente sul trasmettitore.➔ Si è inserita una batteria a secco.➔ Inserire la batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile in dotazione.➔ Si è inserita una batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile diversa da quella in dotazione.<ul style="list-style-type: none">• Inserire la batteria all'idruro di nichel-metal ricaricabile in dotazione o una batteria dedicata di ricambio RP-BP6000 (opzionale) (☞ pag. 4).➔ I terminali di carica della cuffia o del trasmettitore sono sporchi (☞ pag. 5).<ul style="list-style-type: none">• Togliere delicatamente lo sporco con un tamponcino di cotone, ecc.

Estimado cliente

Muchísimas gracias por haber adquirido este producto. Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.

Los auriculares RP-WF6000H han sido diseñados para ser utilizados junto con los auriculares inalámbricos digitales de sonido ambiental RP-WF6000 (vendidos separadamente). Estos se utilizan en combinación con el transmisor de los auriculares RP-WF6000.

Lea cuidadosamente todas las instrucciones de funcionamiento de los auriculares inalámbricos digitales de sonido ambiental RP-WF6000 (vendidos separadamente).

Accesorios suministrados

☐ Verifique e identifique los accesorios suministrados.

☐ Batería de níquel-hidruro de metal exclusiva 1 (RP-BP6000)



Índice

Características	2
Precauciones	3
Guía de referencia de los controles	3
Preparativos para el suministro de alimentación:	
Auriculares	4
Utilizando la batería (suministrada)	4
Utilizando pilas secas alcalinas (no incluidas)	5
Añadición de un juego extra de auriculares	6
Colocación de los auriculares	6
Escucha de audio	7
Mantenimiento	8
Especificaciones	8
Guía para la solución de problemas	9

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

Características

Los auriculares inalámbricos digitales de sonido ambiental RP-WF6000H que permiten utilizar un juego extra de auriculares para el RP-WF6000 usando la banda de frecuencias de radio de 2,4 GHz para la transmisión digital.

Cuando escucha con estos auriculares puede disfrutar de un sonido ambiental de múltiples canales.

- Los auriculares utilizan la transmisión inalámbrica digital sin compresión que proporciona una calidad de sonido igual a la de un CD y además es resistente al ruido externo.
- La tecnología "Personal Surround" desarrollada por Panasonic y la unidad de altavoz de graves de alta calidad con un diámetro grande de 50 mm significan que usted podrá disfrutar del efecto potente del sonido ambiental con estos auriculares.
- Los auriculares tienen un alcance de recepción de 30 metros aproximadamente.
- Los auriculares se cargan simplemente colocándolos en el transmisor. (Carga rápida de 3 horas)
- Los auriculares se pueden colocar en el transmisor de dos formas diferentes. (La batería se puede cargar en ambas posiciones).
- La banda de la cabeza tiene un mecanismo de ajuste libre que elimina la necesidad de tener que ajustarla.
- Los auriculares tienen una función de encendido/apagado automático mediante la cual éstos se encienden al ponerlos en la cabeza y se apagan al quitarlos.
- Un solo control de volumen ajusta el volumen de los auriculares derecho e izquierdo.
- Los auriculares pueden funcionar con la batería de níquel-hidruro de metal suministrada o con pilas secas alcalinas "LR6, AA" (no incluidas).
- La función de silenciamiento corta el ruido si los auriculares se utilizan fuera de su alcance efectivo.
- Los auriculares resultan muy confortables puestos ya que utilizan un material aterciopelado blando por el que pasa bien el aire.

-Si ve este símbolo-

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Precauciones

Batería y pilas

- La batería se puede cargar unas 300 veces. Si su tiempo de funcionamiento se reduce considerablemente, deberá cambiarla.
 - No mezcle pilas viejas y nuevas ni pilas de tipos diferentes.
 - No caliente la batería ni las pilas, y no las exponga a las llamas.
 - No intente cargar las pilas secas.
 - Retire la batería o las pilas si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo largo.
 - Lleve y guarde las baterías en la caja de transporte de las mismas para impedir que entren en contacto con objetos metálicos.
 - No pele la cubierta de la batería o las pilas, y no las utilice con la cubierta pelada.
- El manejo incorrecto de la batería y las pilas puede causar fugas de electrolito, y éste a su vez puede dañar los objetos con los que entra en contacto o causar un incendio.

La unidad

Esta unidad utiliza la banda de frecuencias de radio de 2,4 GHz. Sin embargo, puede que otros equipos inalámbricos utilicen la misma frecuencia. Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente para impedir las interferencias de las ondas de radio procedentes de otros equipos.

Restricciones a la utilización

Para ser utilizada solamente en su país.

Alcance de utilización

El alcance de utilización es de 30 m aproximadamente. El alcance de utilización puede ser inferior dependiendo de la estructura del edificio, el ambiente y los obstáculos que pueda haber entre los auriculares y el transmisor. Los obstáculos como las paredes de hormigón armado y las puertas metálicas obstruyen particularmente las señales del transmisor.

Interferencias de otros equipos

Debido a las interferencias de radio, si la unidad se coloca demasiado cerca de otro equipo se pueden producir fallos en el funcionamiento como, por ejemplo, distorsión del sonido. Recomendamos mantener esta unidad tan lejos como sea posible de los dispositivos siguientes:

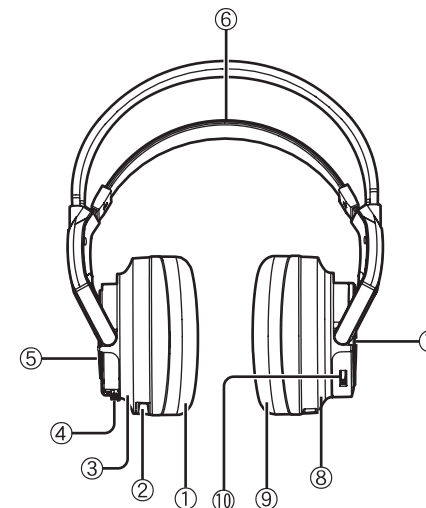
Dispositivos Bluetooth, LAN inalámbricas, microondas, dispositivos de automatización de oficinas, teléfonos inalámbricos digitales y otros dispositivos electrónicos.

La unidad ha sido diseñada para evitar automáticamente las interferencias de radio de estos dispositivos para el hogar. Sin embargo, el sonido se interrumpirá cuando se produzcan interferencias de radio. En este caso, restablezca la frecuencia más apropiada (☞ página 8 [Ajuste de la frecuencia más apropiada]).

Utilización de la unidad

- No deje caer, y no golpee ni exponga de ninguna otra forma los auriculares a golpes fuertes de ninguna clase.
- No exponga la unidad al agua o a otros líquidos porque podría dañarse.

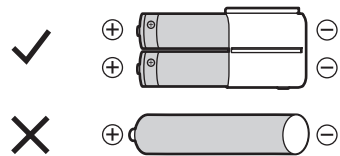
Guía de referencia de los controles



- 1 **Almohadilla auricular (izquierda)**
- 2 **Terminal de carga**
- 3 **Caja izquierda**
- 4 **Mando BATT (batería)** (☞ página 4)
- 5 **Tapa del compartimiento de la batería**
Pulse BATT para abrir la tapa del compartimiento de la batería.
Utilice la batería suministrada o pilas secas alcalinas "LR6, AA" (no incluidas).
- 6 **Banda de ajuste libre** (☞ página 5)
Los auriculares se encienden automáticamente, y la luz OPR también, cuando usted se pone la banda de ajuste libre en la cabeza.
- 7 **Luz OPR (funcionamiento)**
Tire hacia arriba de la banda de ajuste libre y compruebe que se encienda en rojo la luz OPR. Ahora podrá utilizar los auriculares.
- 8 **Caja derecha**
- 9 **Almohadilla auricular (derecha)**
- 10 **Botón ID, control VOL**
ID: Cuando se utilice un juego extra de auriculares (☞ página 6)
VOL: Cuando se ajuste el volumen (☞ página 7)

Utilizando la batería (suministrada)

La batería suministrada deberá cargarse antes de utilizar esta unidad.



Batería de níquel-hidruro de metal

Utilice la batería suministrada o la batería de recambio exclusiva RP-BP6000 (opcional).

Baterías de venta en el comercio

No puede cargar las baterías de venta en el comercio.

1 Pulse el botón [BATT] en la caja izquierda **(a)** para abrir la tapa del compartimiento de la batería **(b)** y luego quite la tapa.

2 Introduzca la batería de níquel-hidruro de metal suministrada.

- Alinee correctamente los polos **(+)** y **(-)** cuando la introduzca.
 - Empuje hacia abajo el resorte del polo **(-)** cuando la introduzca.
- Quite primero el polo **(+)** cuando quite la batería.

3 Introduzca el saliente **(c)** de la tapa del compartimiento de la batería en el agujero de la caja izquierda, y luego cierre la tapa del compartimiento de la batería.

Empuje la tapa del compartimiento de la batería hasta que quede cerrada.

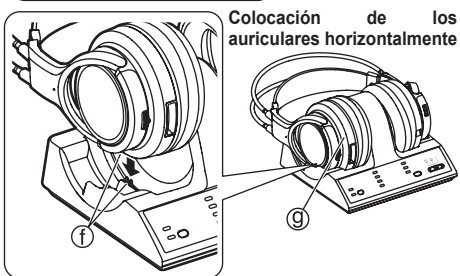
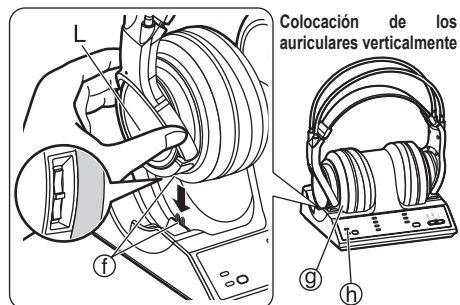
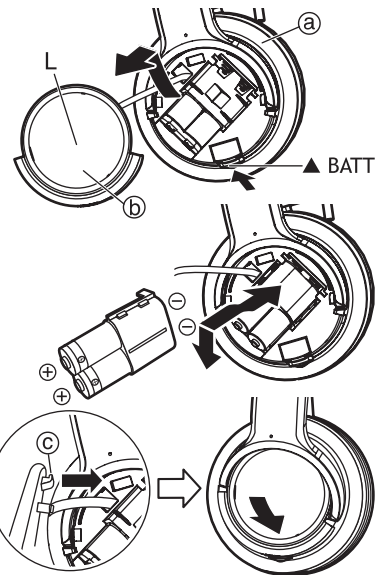
4 Carga

Ponga los auriculares en el transmisor (no incluidas) asegurándose de que los terminales de carga **(i)** estén en contacto entre sí.

Caja izquierda **(g)**

La batería se puede cargar con los auriculares colocados vertical u horizontalmente.

- La luz OPR/CHARGE **(h)** del transmisor se enciende en rojo.
- La luz OPR/CHARGE **(h)** se apaga cuando la batería está completamente cargada.
- Cuando ponga los auriculares en el transmisor, sujete las cajas derecha e izquierda en cada mano y coloque los auriculares bajándolos rectos sobre el transmisor.



Para su referencia

- El transmisor parará automáticamente de emitir ondas de radio si los auriculares se dejan colocados en el transmisor. Asegúrese de retirar los auriculares del transmisor cuando se utilicen otros auriculares al mismo tiempo.
- Los auriculares pueden utilizarse aunque la batería no esté completamente cargada.
- Cargue la batería en un ambiente donde la temperatura se encuentre entre 0 °C y 40 °C ya que de lo contrario podría no cargarse completamente.

■ Tiempos de carga y funcionamiento

Tiempo de carga	Tiempo de funcionamiento *1
3 horas aproximadamente *2	8 horas aproximadamente *3

*1 A 1 kHz, salida de 1 mW +1 mW.

*2 Tiempo necesario para que se cargue completamente estando descargada.

*3 Los tiempos de funcionamiento pueden cambiar dependiendo de la temperatura ambiental y las condiciones de funcionamiento.

■ Si la luz OPR/CHARGE no se enciende en rojo

Compruebe que los lados derecho e izquierdo de los auriculares estén colocados correctamente en los lados derecho e izquierdo del transmisor.

Compruebe que los terminales de carga de los auriculares y el transmisor estén tocándose entre sí. Ajustelos si no se tocan.

- Cuando haya suciedad en los terminales de carga de los auriculares o del transmisor, quítela suavemente con trocito de algodón, etc.

■ Para cargar la batería después de utilizar los auriculares

Vuelva a poner los auriculares en el transmisor. La luz OPR/CHARGE se enciende en rojo y empieza la carga.

■ Para comprobar la energía restante de la batería

Tire de la banda de ajuste libre **(i)** y compruebe si la luz OPR **(j)** de la caja derecha **(k)** está débil o apagada. Si lo está, esto significa que la batería se ha agotado y deberá ser cargada o reemplazada.

Si el sonido sale distorsionado, intermitente o si hay ruido de fondo excesivo mientras utiliza los auriculares, la batería deberá cargarse o reemplazarse.

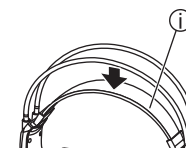
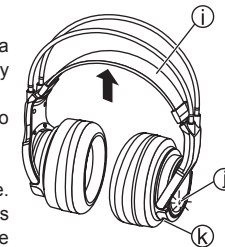
Duración de servicio de la batería suministrada

La batería de níquel-hidruro de metal se puede cargar 300 veces aproximadamente. Si el tiempo de funcionamiento de la batería se reduce considerablemente después de cargarla, la duración de servicio de la batería habrá llegado a su fin. Asegúrese de reemplazarla por la batería exclusiva RP-BP6000 (opcional).

■ La alimentación se desconecta automáticamente cuando usted retira los auriculares.

(Función de encendido/apagado automático)

No tire hacia arriba de la banda de ajuste libre **(i)** cuando no utilice los auriculares. Esto puede causar que la función de encendido/apagado automático vuelva a encender los auriculares y la energía de la batería se agote.



Utilizando pilas secas alcalinas (no incluidas)

Utilice pilas secas alcalinas "LR6, AA". Ponga dos pilas alcalinas secas en los auriculares de la misma forma descrita en [Utilizando la batería (suministrada)]. (página 4)

No podrá cargar las pilas secas aunque ponga los auriculares en el transmisor.

■ Tiempo de funcionamiento con las pilas secas

Tipo de batería	Tiempo de funcionamiento *1
Pilas alcalinas de Panasonic	6 horas aproximadamente *2

*1 A 1 kHz, salida de 1 mW +1 mW.

*2 Los tiempos de funcionamiento pueden ser diferentes dependiendo de la temperatura ambiental y las condiciones de funcionamiento.

Nota

Los auriculares se cargan si vuelven a ponerse en el transmisor después de haber sido cargados completamente.

No siga cargando la batería si no la utiliza entre cargas. La batería se cargará en exceso causando recalentamiento y fugas de electrolito.

Adición de un juego extra de auriculares

El transmisor, con el sistema de transmisor/auriculares RP-WF6000, tiene su propia identificación. Cuando añada un juego de auriculares RP-WF6000H, la identificación que está establecida en el transmisor deberá registrarse en los auriculares ya que, de lo contrario, el par extra de auriculares no se podrá utilizar.

1 Retire los auriculares del transmisor (no incluidas).

El transmisor está listo para transmitir.

2 Ponga los auriculares adicionales (RP-WF6000H) en su cabeza.

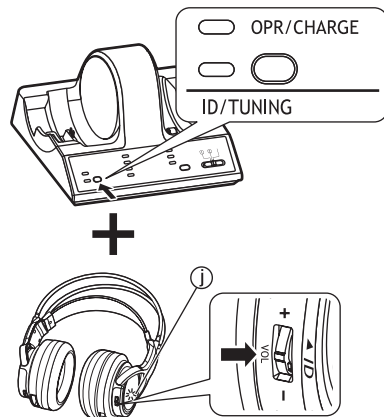
Los auriculares se encienden.

- Asegúrese de cargar la batería suministrada con los auriculares o utilizar pilas secas alcalinas (no incluidas) antes de realizar el registro.

3 Mantenga pulsados al mismo tiempo [ID/TUNING] en el transmisor e [ID] en los auriculares (aparato extra) hasta que la luz ID/TUNING (verde) del transmisor parpadee más de 5 veces.

Pulse [ID] hacia adentro.

Después de que la luz ID/TUNING (verde) del transmisor y la luz OPR (1) (roja) de los auriculares parpadeen más de 5 veces (mientras [ID/TUNING] e [ID] estén siendo pulsados), los auriculares habrán registrado la identificación.



Colocación de los auriculares

Esta unidad utiliza ondas de radio para transmitir las señales, así que utilice los auriculares dentro del alcance de las ondas de radio.

■ Alcance de las ondas de radio

Las ondas de radio tienen un alcance máximo de 30 m desde el transmisor (no incluidas).

La frecuencia más apropiada se ajusta automáticamente cuando los auriculares se retiran del transmisor. Cuando los auriculares se utilizan fuera del alcance de las ondas de radio o las ondas de radio se debilitan, el sonido se interrumpe. Acérquese al transmisor o restablezca la frecuencia (página 8 [Ajuste de la frecuencia más apropiada]).

- Como esta unidad utiliza la banda de frecuencia de radio de 2,4 GHz, los obstáculos (como las paredes de hormigón armado y las puertas metálicas) pueden causar interrupciones en el sonido. Ésta es una característica de las ondas de radio, y no es ningún fallo del funcionamiento.
- El sonido que se oye procedente de los auriculares cambiará dependiendo del lugar donde esté instalado el transmisor y el tipo de ubicación en la que éste se utilice. Recomendamos colocar el transmisor donde se reciba el mejor sonido.
- El sonido puede interrumpirse cuando la unidad se utiliza al mismo tiempo que otros equipos que utilizan la banda de frecuencias de radio de 2,4 GHz como, por ejemplo, equipos inalámbricos o de microondas.

■ Ubicaciones

Evite colocar la unidad en los lugares siguientes

- Lugares con altas temperaturas tales como cerca de aparatos de calefacción o lugares expuestos directamente a la luz del sol
- Lugares con mucho polvo
- Encima de carritos inestables o superficies inclinadas
- Lugares con excesivas vibraciones
- Cuartos de baño u otros lugares donde tiende a formarse humedad

Escucha de audio

Antes de utilizar los auriculares, asegúrese de leer [Conexiones] en las instrucciones de funcionamiento de los auriculares inalámbricos digitales de sonido ambiental RP-WF6000 (vendidos separadamente) para asegurarse de que el transmisor esté conectado correctamente.

1 Encienda el equipo conectado al transmisor (no incluidas).

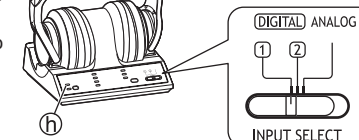


2 Seleccione la señal con [INPUT SELECT].

DIGITAL 1: Para oír sonido procedente del equipo conectado al terminal DIGITAL IN 1 del transmisor.

DIGITAL 2: Para oír sonido procedente del equipo conectado al terminal DIGITAL IN 2 del transmisor.

ANALOG: Para oír sonido procedente del equipo conectado al terminal LINE IN del transmisor.



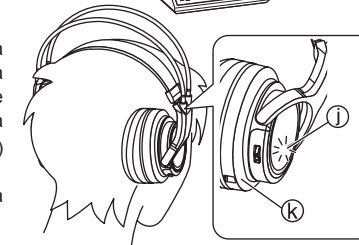
3 Retire los auriculares del transmisor.



4 Póngase los auriculares en la cabeza.

Asegúrese de que los auriculares estén orientados de forma que la caja derecha (R) quede sobre la oreja derecha, y que la caja izquierda (L) quede sobre la oreja izquierda. Luego baje los auriculares sobre su cabeza. Hacer esto asegurará que la función de encendido/apagado automático (página 5) funcione correctamente.

- La luz OPR (1) de la caja derecha (K) se enciende en rojo y la alimentación se conecta automáticamente.



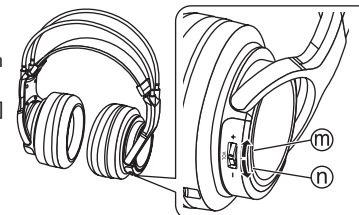
5 Inicie la reproducción en el equipo seleccionado en el paso 2.

- La luz OPR/CHARGE (H) del transmisor se encenderá en verde y las ondas de radio se emitirán. La frecuencia más apropiada se ajustará automáticamente.

6 Utilice [VOL] para ajustar el volumen.

- El volumen es el mismo que cuando los auriculares fueron utilizados previamente.
- El volumen continuará cambiando mientras el control [VOL] se empuje hacia uno de los lados.

- (M) Para subir el volumen
- (N) Para bajar el volumen



Nota

- Cuando vea películas, tenga cuidado para no subir demasiado el volumen durante las escenas más silenciosas. La película podría cambiar e escenas muy ruidosas y usted podría dañar sus oídos si el volumen estuviera demasiado alto.
- Evite escuchar durante periodos largos de tiempo para evitar dañar sus oídos.
- Asegúrese de utilizar los auriculares dentro del alcance de las ondas de radio.
- Deje de utilizar los auriculares si nota molestias. La utilización continuada puede causar sarpullidos u otras reacciones alérgicas.

Escucha de audio

■ Cuando no pueda oír ningún sonido procedente de los auriculares (Función de silenciamiento)

Si los auriculares se utilizan fuera del alcance de las ondas de radio o si las ondas de radio se debilitan, la recepción empeorará y la función de silenciamiento se activará. Luego no se oirá sonido procedente de los auriculares. Si ocurre esto, acérquese al transmisor y la función de silenciamiento se desactivará automáticamente. Si el sonido sigue interrumpido, restablezca los auriculares a la frecuencia más apropiada. (🔊 abajo [Ajuste de la frecuencia más apropiada])

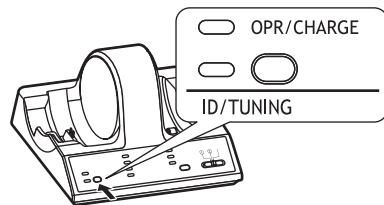
■ Si el sonido se interrumpe o perturba cuando se usan los auriculares (Ajuste de la frecuencia más apropiada)

El sonido puede interrumpirse o perturbarse si los auriculares se utilizan fuera del alcance de las ondas de radio o si la recepción empeora debido a la interferencia de otro equipo inalámbrico que utiliza la banda de frecuencias de radio de 2,4 GHz, un equipo de microondas, etc.

Realice los pasos siguientes para restablecer manualmente la frecuencia apropiada para la transmisión.

Pulse una vez [ID/TUNING] en el transmisor.

- La luz ID/TUNING del transmisor se enciende en verde, el transmisor cambia la frecuencia y luego las ondas de radio empiezan a transmitirse.
- Los auriculares detectarán automáticamente la frecuencia emitida, y el ruido y la distorsión del sonido desaparecerán.



Cuando el ruido o la distorsión del sonido no desaparecen

Repita el paso de arriba hasta ajustar la frecuencia más apropiada.

- Ésta podría no ser la solución del problema si los auriculares están siendo afectados por un teléfono inalámbrico digital o algún otro dispositivo. En este caso, puede que el ruido o la distorsión del sonido desaparezcan trasladando el transmisor y los auriculares tan lejos como sea posible del teléfono inalámbrico digital o de algún otro dispositivo.

Mantenimiento

Para limpiar esta unidad, pase por ella un paño blando y seco.

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o bencina para limpiar esta unidad.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea cuidadosamente las instrucciones entregadas con el paño.

Especificaciones

■ Auriculares (RP-WF6000H)

Respuesta de frecuencia	10 Hz a 24.000 Hz
Alimentación	Batería de níquel-hidruro de metal suministrada (1 par) o pilas secas alcalinas "LR6, AA" de venta en el comercio (2) (no incluidas)
Peso	Aprox. 380 g (Incluyendo la batería de níquel-hidruro de metal suministrada)

Nota

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Guía para la solución de problemas

Haga las verificaciones indicadas abajo antes de solicitar el servicio de reparaciones. Si tiene alguna duda acerca de los puntos de verificación, o si los remedios indicados en la tabla no solucionan el problema, consulte a su concesionario para recibir instrucciones.

Lea [Guía para la solución de problemas] en las instrucciones de funcionamiento de los auriculares inalámbricos digitales de sonido ambiental RP-WF6000 (vendidos separadamente).

Cuando acuda a su concesionario, lleve los auriculares y el transmisor.

Problema	Causa posible y remedio sugerido
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Vuelva a ponerse los auriculares. ➔ Suba el volumen de los auriculares (🔊 página 7). ➔ La función de silenciamiento se activa (🔊 página 8). <ul style="list-style-type: none"> • Póngase dentro del alcance de las ondas de radio. ➔ La luz OPR de los auriculares no se enciende (🔊 página 5). <ul style="list-style-type: none"> • La batería suministrada se ha agotado. Cárguela o reemplace las pilas secas alcalinas por otras nuevas. Si la luz OPR sigue apagada, lleve la unidad a su concesionario. ➔ La identificación del transmisor no está registrada en los auriculares adicionales (🔊 página 6). ➔ Los auriculares adicionales están siendo cargados. <ul style="list-style-type: none"> • Retire los auriculares adicionales del transmisor (🔊 página 5).
El sonido está bajo.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Suba el volumen en los auriculares (🔊 página 7).
El sonido se interrumpe (también se puede oír ruido) El ruido de fondo es excesivo.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Permanezca dentro del alcance del transmisor (🔊 página 6). ➔ La luz OPR de los auriculares se oscurece. El sonido se distorsiona, sale intermitentemente o hay un ruido de fondo excesivo durante la utilización (🔊 página 5). <ul style="list-style-type: none"> • La batería se ha agotado. Cárguela o cambie las pilas secas alcalinas por otras nuevas. ➔ Asegúrese de que no haya otro equipo que utilice la banda de frecuencias de radio de 2,4 GHz como, por ejemplo, equipos inalámbricos o de microondas cerca del transmisor o los auriculares (🔊 página 3). ➔ Ajuste la frecuencia más apropiada (🔊 página 8 [Ajuste de la frecuencia más apropiada]).
No se puede cargar.	<ul style="list-style-type: none"> ➔ La luz OPR/CHARGE del transmisor no se enciende en color rojo (🔊 página 4). <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que los auriculares estén colocados correctamente en el transmisor. ➔ Se ha introducido una pila seca. <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de introducir la batería de níquel-hidruro de metal suministrada. ➔ Se ha introducido una batería de níquel-hidruro de metal diferente de la suministrada. <ul style="list-style-type: none"> • Introduzca la batería de níquel-hidruro de metal suministrada o una batería de recambio exclusiva RP-BP6000 (opcional). (🔊 página 4) ➔ Hay suciedad en los terminales de carga de los auriculares o del transmisor (🔊 página 5). <ul style="list-style-type: none"> • Retírela suavemente con un trocito de algodón, etc.

Geachte klant

Dank u voor de aankoop van dit product.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor optimale prestaties en een veilig gebruik van dit product.

RP-WF6000H hoofdtelefoons zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met de RP-WF6000 draadloze digitale surround-hoofdtelefoon (los verkocht). Ze worden in combinatie met de zender van de RP-WF6000 gebruikt.

Lees de gebruiksaanwijzing van de RP-WF6000 draadloze digitale surround-hoofdtelefoon (los verkocht) zorgvuldig door.

Bijgeleverde accessoires

Controleer of de onderstaande accessoires zijn bijgeleverd.

- Speciale oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij 1 (RP-BP6000)



Inhoudsopgave

Kenmerken.....	2
Voorzorgsmaatregelen	3
Referentiekaart voor bediening	3
Vorbereidingen stroomvoorziening:	
hoofdtelefoon	4
Gebruik van de oplaadbare batterij (bijgeleverd)....	4
Gebruik van drogecel-alkalinebatterijen (niet bijgeleverd)	5
Een extra hoofdtelefoon toevoegen	6
Plaatsing van de hoofdtelefoon	6
Luisteren met de hoofdtelefoon.....	7
Onderhoud	8
Specificaties	8
Storingen verhelpen	9

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.

(NL) Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Kenmerken

De RP-WF6000H draadloze digitale surround-hoofdtelefoon biedt de mogelijkheid van een extra hoofdtelefoon voor de RP-WF6000, die werkt op de radiofrequentieband van 2,4 GHz voor digitale transmissie.

Wanneer u met deze hoofdtelefoon naar muziek luistert, kunt u genieten van een meerkanaals surround-geluid.

- De hoofdtelefoon maakt gebruik van niet-gecomprimeerde draadloze digitale transmissie, die zorgt voor een geluid van CD-kwaliteit en bestand is tegen externe ruis.
- Dankzij de door Panasonic ontwikkelde "Personal Surround"-technologie en de hoogwaardige Ø 50 mm aandrijving met een grote diameter kunt u met deze hoofdtelefoon nu genieten van een vol surround-geluid.
- De hoofdtelefoon heeft een ontvangstbereik tot ongeveer 30 meter.
- U laadt de hoofdtelefoon op door deze op de zender te plaatsen (snelle oplaadtijd van 3 uur).
- De hoofdtelefoon kan op 2 manieren op de zender worden geplaatst. (De batterij kan in beide posities worden opgeladen).
- De hoofdtelefoon kan in alle standen worden gezet, zodat u deze niet steeds hoeft aan te passen.
- De hoofdtelefoon is voorzien van de functie AUTO POWER ON/OFF (automatische in-/uitschakeling) die de stroom automatisch inschakelt als u de hoofdtelefoon opzet, en automatisch uitschakelt als u de hoofdtelefoon afzet.
- Er is één volumeregeling waarmee u zowel het rechter- als linkervolume van de hoofdtelefoon aanpast.
- De hoofdtelefoon wordt aangestuurd door de bijgeleverde oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij of door droge alkalinebatterijen van het type "LR6, AA" (niet bijgeleverd).
- De functie MUTING vermindert ruis als de hoofdtelefoon buiten het effectieve bereik wordt gebruikt.
- De hoofdtelefoon is comfortabel te dragen, omdat er een fluweelachtig materiaal is gebruikt dat zacht is en goed ademt.

-Als u dit symbool ziet-

Informatie over het weggooi van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. In Nederland kunt u uw producten bij uw winkelier inleveren bij de aanschaf van een vergelijkbaar nieuw product.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelingspunt of raadpleeg www.nvmp.nl, www.ictoffice.nl of www.stibat.nl.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooi van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

Vorzorgsmaatregelen

Batterijen

- De oplaadbare batterij kan ongeveer 300 keer worden opgeladen. Vervang de batterij als de gebruiksduur uiterst kort is geworden.
 - Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen, of verschillende soorten batterijen door elkaar.
 - Verwarm nooit batterijen en stel ze nooit bloot aan vuur.
 - Laad nooit gewone drogecel-batterijen op.
 - Verwijder de batterij als u de hoofdtelefoon lange tijd niet gebruikt.
 - Vervoer en bewaar de oplaadbare batterijen in de batterijverpakking om te voorkomen dat ze in aanraking komen met metalen voorwerpen.
 - Verwijder de ommanteling van een batterij en gebruik een batterij nooit als de ommanteling van de batterij is verwijderd.
- Verkeerd gebruik van batterijen kan lekkage van elektrolyt veroorzaken. De onderdelen die in aanraking komen met de vloeistof, kunnen beschadigd raken en er kan brand ontstaan.

Draag bij tot het behoud van het milieu.

- Lege en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden geplaatst.

Het apparaat

Dit apparaat maakt gebruik van de radiofrequentieband van 2,4 GHz. Het is echter mogelijk dat deze frequentie ook door andere draadloze apparatuur wordt gebruikt. Houd rekening met het volgende om radiofrequentie-interferentie van andere apparatuur te voorkomen.

Gebruiksbeperking

Alleen in dit land te gebruiken.

Toepassingsbereik

Het toepassingsbereik is maximaal ongeveer 30 m. Het bereik kan korter zijn, afhankelijk van de structuur van het gebouw, de omgeving en eventuele obstakels tussen de hoofdtelefoon en de zender. Obstakels als muren van gewapend beton en metalen deuren belemmeren in het bijzonder de signalen van de zender.

Interferentie van andere apparatuur

Als gevolg van radio-interferentie kunnen storingen zoals vervorming van het geluid ontstaan als het apparaat te dicht bij andere apparatuur wordt geplaatst. We raden u aan het apparaat zo ver mogelijk weg te houden van de volgende apparatuur.

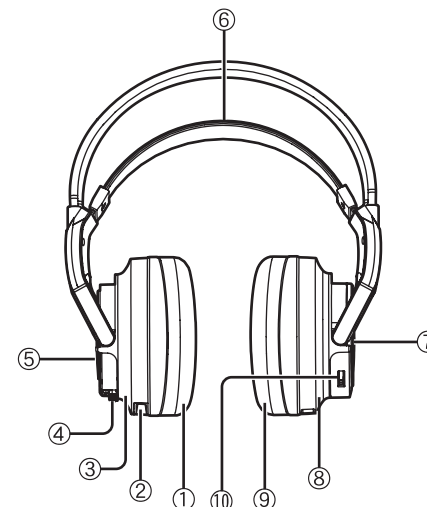
Bluetooth-apparatuur, draadloze LANs, magnetrons, automatiseringsapparatuur, draadloze digitale telefoons en andere elektronische apparatuur

Het apparaat is zo ontworpen dat radio-interferentie van huishoudelijke apparaten automatisch wordt voorkomen. Het geluid wordt echter onderbroken in geval van radio-interferentie. Stel in dit geval de meest geschikte frequentie in (☞ pagina 8 [De meest geschikte frequentie instellen]).

Gebruik van het apparaat

- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, stoten of op andere manier in aanraking komen met heftige schokken.
- Stel de apparatuur niet bloot aan water of andere vloeistoffen, want die kunnen het apparaat beschadigen.

Referentiekaart voor bediening

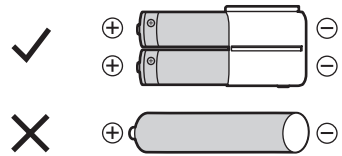


- 1 **Oorkussen (links)**
- 2 **Aansluiting voor het opladen**
- 3 **Linkeroorschelp**
- 4 **Knop BATT (batterij)** (☞ pagina 4)
- 5 **Deksel batterijcompartment**
Druk op BATT om het deksel van het batterijcompartment te openen.
Gebruik de bijgeleverde oplaadbare batterij of droge alkalinebatterijen van het type "LR6, AA" (niet bijgeleverd).
- 6 **Instelbare hoofdband** (☞ pagina 5)
Wanneer u de instelbare hoofdband opzet, wordt de hoofdtelefoon automatisch ingeschakeld en gaat het lampje OPR branden.
- 7 **Lampje OPR (werking)**
Trek de instelbare hoofdband omhoog en controleer of het lampje OPR rood gaat branden. Nu kunt u de hoofdtelefoon gebruiken.
- 8 **Rechterschelp**
- 9 **Oorkussen (rechts)**
- 10 **Knop ID, volumeregeling**
ID: Wanneer u een extra hoofdtelefoon gebruikt (☞ pagina 6).
VOL: volumeregeling (☞ pagina 7)

Vorbereidingen stroomvoorziening: hoofdtelefoon

Gebruik van de oplaadbare batterij (bijgeleverd)

De bijgeleverde oplaadbare batterij moet worden opgeladen voordat u dit apparaat gaat gebruiken.



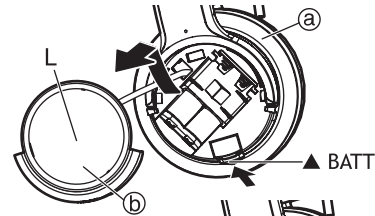
Oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij

Gebruik de bijgeleverde batterij of een speciale reservebatterij RP-BP6000 (optie).

In de handel verkrijgbare oplaadbare batterijen

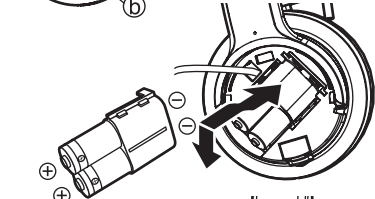
U kunt in de handel verkrijgbare oplaadbare batterijen niet opladen op deze apparatuur.

1 Druk op de knop [BATT] op de linkeroorschelp **a** om het deksel **b** van het batterijcompartiment te openen. Verwijder vervolgens het deksel.

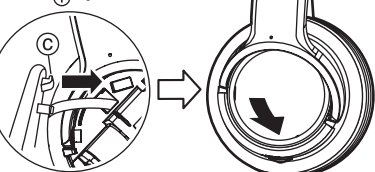


2 Plaats de bijgeleverde oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij.

- Zorg bij het plaatsen dat de batterij met de polen \oplus en \ominus in de juiste richting ligt.
- Druk bij het plaatsen de veer van de pool \ominus in. Trek de batterij eerste aan de \oplus pool omhoog als u deze uit het compartiment haalt.



3 Schuif rand **c** op het batterijcompartiment in de opening in de linkeroorschelp en sluit vervolgens het deksel van het batterijcompartiment.



Druk het deksel van het batterijcompartiment omlaag totdat het vastklikt.

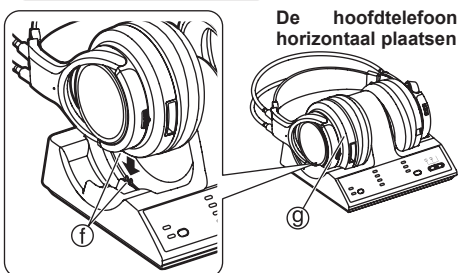
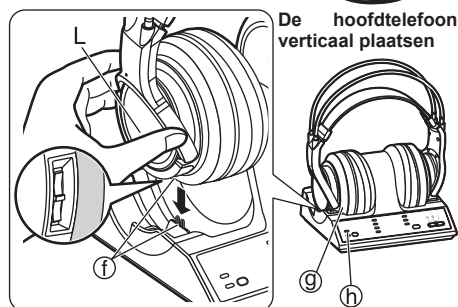
4 Opladen

Leg de hoofdtelefoon op de zender (niet bijgeleverd) en zorg dat de oplaadcontacten **f** elkaar raken.

g Linkeroorschelp

De batterij kan worden opgeladen met de hoofdtelefoon verticaal of horizontaal op de zender.

- Het lampje OPR/CHARGE **h** op de zender gaat rood branden.
- Het lampje OPR/CHARGE **h** gaat uit zodra de batterij volledig is opgeladen.
- Houd wanneer u de hoofdtelefoon op de zender legt, de linker- en rechteroorschelp elk in één hand en zet de hoofdtelefoon recht op de zender.



Opmerking

De hoofdtelefoon wordt opgeladen als deze op de zender wordt gelegd, ook nadat deze volledig is opgeladen.

Plaats de hoofdtelefoon niet steeds op de zender wanneer deze al volledig is opgeladen.

De batterij wordt dan te sterk opgeladen. Dit kan oververhitting en lekkage van elektrolyt veroorzaken.

Aanvullende informatie

- De zender stopt automatisch met het uitzenden van radiogolven als er een hoofdtelefoon op de zender zit. Haal altijd de hoofdtelefoon van de zender als u tegelijkertijd ook andere hoofdtelefoons gebruikt.
- De hoofdtelefoon kan ook worden gebruikt wanneer de batterij niet volledig is opgeladen.
- Laad de batterij op in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C. Anders wordt deze mogelijk niet helemaal opgeladen.

■ Opladtid en gebruiksduur

Opladtid	Gebruiksduur *1
Ongeveer 3 uur *2	Ongeveer 8 uur *3

*1 Bij een rendement van 1 kHz, 1 mW + 1 mW.

*2 Benodigde tijd om de batterij volledig op te laden als deze leeg is.

*3 De gebruiksduur kan variëren, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksomstandigheden.

■ Wanneer het lampje OPR/CHARGE niet rood wordt

Controleer of de linker- en rechterkant van de hoofdtelefoon op de juiste manier op de linker- en rechterkant van de zender zijn gelegd.

Controleer of de oplaadcontacten op de hoofdtelefoon en de zender elkaar raken. Zorg anders dat ze elkaar goed raken.

- Wanneer de oplaadcontacten van de hoofdtelefoon of van de zender vuil zijn, kunt u deze voorzichtig schoonmaken met een wattenstaafje of iets dergelijks.

■ De batterij opladen na gebruik van de hoofdtelefoon

Zet de hoofdtelefoon terug op de zender. Het lampje OPR/CHARGE gaat rood branden en het opladen begint.

■ Resterende batterijspanning controleren

Trek aan de instelbare hoofdband **i** en controleer of het lampje OPR **i** op de rechteroorschelp **k** zwak brandt of uit is. Dit betekent dat de batterij bijna leeg is en moet worden opgeladen of vervangen.

Wanneer het geluid vervormd raakt, wordt onderbroken of wanneer er erg veel achtergrondruis is bij het gebruik van de hoofdtelefoon, moet de batterij worden opgeladen of vervangen.

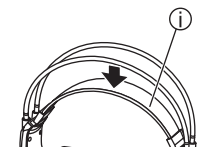
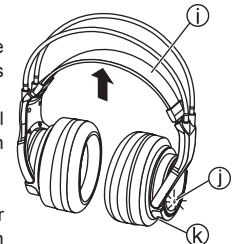
Levensduur van de bijgeleverde oplaadbare batterij

De bijgeleverde oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij kan ongeveer 300 keer worden opgeladen. Wanneer de gebruiksduur van de batterij na het opladen extreem kort wordt, heeft de batterij het einde van de levensduur bereikt. Vervang de batterij door de speciale oplaadbare batterij RP-BP6000 (optie).

■ De stroom wordt automatisch uitgeschakeld als u de hoofdtelefoon afzet.

(Automatische in-/uitschakelfunctie)

Trek de instelbare hoofdband **i** niet omhoog als u de hoofdtelefoon niet gebruikt. Hierdoor kan de hoofdtelefoon namelijk weer worden ingeschakeld door de automatische in-/uitschakelfunctie, zodat de batterij leeg raakt.



Gebruik van drogecel-alkalinebatterijen (niet bijgeleverd)

Gebruik droge alkalinebatterijen van het type "LR6, AA". Plaats de 2 droge alkalinebatterijen op dezelfde manier in de hoofdtelefoon als beschreven onder [Gebruik van de oplaadbare batterij (bijgeleverd)] (zie pagina 4).

U kunt droge batterijen niet opladen, zelfs niet wanneer u de hoofdtelefoon op de zender zet.

■ Gebruiksduur voor drogecel-batterijen

Type batterij	Gebruiksduur *1
Panasonic alkalinebatterijen	Ongeveer 6 uur *2

*1 Bij een rendement van 1 kHz, 1 mW + 1 mW.

*2 De gebruiksduur kan variëren, afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksomstandigheden.

Een extra hoofdtelefoon toevoegen

De zender, met het RP-WF6000 zender-/hoofdtelefoonsysteem, heeft een eigen ID. Wanneer u een extra RP-WF6000H hoofdtelefoon gebruikt, moet de ID die in de zender is ingesteld, in de hoofdtelefoon worden geregistreerd; anders kan de extra hoofdtelefoon niet worden gebruikt.

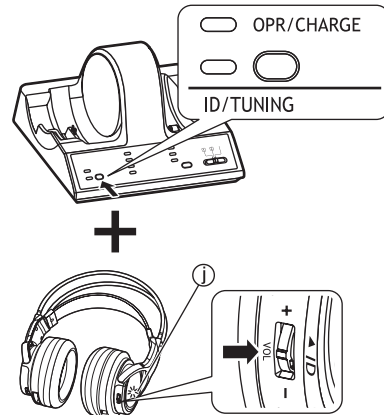
1 Haal de hoofdtelefoon van de zender (niet bijgeleverd).

De zender is klaar voor gebruik.

2 Zet de extra hoofdtelefoon (RP-WF6000H) op uw hoofd.

De hoofdtelefoon wordt ingeschakeld.

- Laad de bij de hoofdtelefoon geleverde oplaadbare batterij op of plaats droge alkalinebatterijen (niet bijgeleverd) voordat u de hoofdtelefoon registreert.



3 Druk tegelijkertijd op [ID/TUNING] op de zender en op [ID] op de hoofdtelefoon (extra set) en houd deze knoppen ingedrukt totdat het lampje ID/TUNING (groen) op de zender meer dan 5 keer knippert.

Druk [ID] in.

Nadat het lampje ID/TUNING (groen) op de zender en het lampje OPR (1) (rood) op de hoofdtelefoon meer dan vijf keer knipperen (terwijl [ID/TUNING] en [ID] ingedrukt worden gehouden), heeft de hoofdtelefoon de ID geregistreerd.

Plaatsing van de hoofdtelefoon

Dit apparaat verzendt de signalen via radiogolven. Gebruik de hoofdtelefoon dus binnen het bereik van de radiogolven.

■ Het bereik van de radiogolven

De radiogolven hebben een maximumbereik van 30 m van de zender (niet bijgeleverd).

De meest geschikte frequentie wordt automatisch ingesteld als de hoofdtelefoon van de zender wordt gehaald. Wanneer de hoofdtelefoon buiten het bereik van de radiogolven wordt gebruikt, of wanneer de radiogolven verzwakken, wordt het geluidssignaal verbroken. Ga dicht bij de zender zitten of stel een andere frequentie in (☞ pagina 8 [De meest geschikte frequentie instellen]).

- Omdat dit apparaat de radiofrequentieband van 2,4 GHz gebruikt, kan het geluid door obstakels (zoals muren van gewapend beton en metalen deuren) worden onderbroken. Dit is een kenmerk van radiogolven en geen storing.
- Het geluid uit de hoofdtelefoon kan verschillen, afhankelijk van de positie van de zender en de locatie waarin deze wordt gebruikt. We raden u aan de zender neer te zetten op de positie waar u de beste geluidsontvangst krijgt.
- Het geluid wordt mogelijk onderbroken wanneer het apparaat tegelijkertijd wordt gebruikt met andere apparatuur die gebruikt maakt van de radiofrequentieband van 2,4 GHz, zoals draadloze apparatuur of magnetrons.

■ Locaties

Plaats het apparaat niet op de volgende locaties

- Plaatsen met hoge temperaturen, zoals in de buurt van radiatoren of in direct zonlicht
- Plaatsen met veel stof
- Op instabiele wagentjes of hellende oppervlakken
- Op plaatsen met veel trillingen
- In badkamers of op andere vochtige plaatsen

Luisteren met de hoofdtelefoon

Lees voordat u de hoofdtelefoon gebruikt [Aansluitingen] in de gebruiksaanwijzing van de RP-WF6000 draadloze digitale surround-hoofdtelefoon (los verkocht) en controleer of de zender op de juiste manier is aangesloten.

1 Schakel de apparatuur in die op de zender (niet bijgeleverd) is aangesloten.

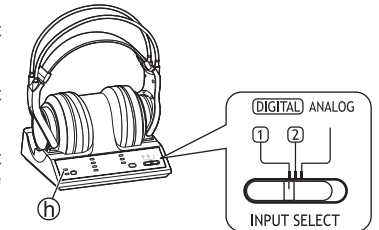


2 Selecteer het signaal met [INPUT SELECT].

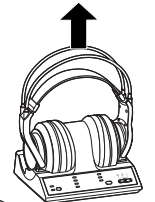
DIGITAL 1: voor het horen van een geluidssignaal uit apparatuur die op de aansluiting DIGITAL IN 1 van de zender is aangesloten.

DIGITAL 2: voor het horen van een geluidssignaal uit apparatuur die op de aansluiting DIGITAL IN 2 van de zender is aangesloten.

ANALOG: voor het horen van een geluidssignaal uit apparatuur die op de aansluiting LINE IN van de zender is aangesloten.



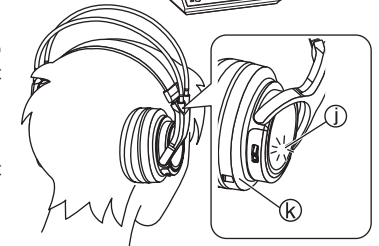
3 Haal de hoofdtelefoon van de zender.



4 Zet de hoofdtelefoon op uw hoofd.

Controleer of de hoofdtelefoon zo staat dat de rechteroorschelp (R) over het rechteroor valt en de linkeroorschelp (L) over het linkeroor. Zet de hoofdtelefoon vervolgens recht op uw hoofd. Hierdoor zorgt u dat de automatische in-/uitschakelingsfunctie (☞ pagina 5) goed werkt.

- Het lampje OPR (1) op de rechteroorschelp (k) gaat rood branden en de hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld.

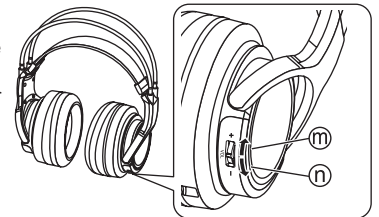


5 Begin met afspelen op de apparatuur die in stap 2 is geselecteerd.

- Het lampje OPR/CHARGE (h) op de zender gaat groen branden en er worden radiogolven verzonden. De meest geschikte frequentie wordt automatisch ingesteld.

6 Pas met [VOL] het volume aan.

- Het volume is even hoog als bij het vorige gebruik van de hoofdtelefoon.
- Het volume blijft veranderen zo lang u de knop [VOL] naar links of rechts gedrukt houdt.
 - Ⓜ Om het volume te verhogen
 - Ⓝ Om het volume te verlagen



Opmerking

- Zet als u naar films kijkt het volume niet te hoog tijdens rustige scènes. Het geluid kan plotseling harder worden, waardoor u gehoorbeschadiging kunt oplopen als het volume te hoog staat.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet lange tijd achter elkaar om gehoorschade te voorkomen.
- Gebruik de hoofdtelefoon binnen het bereik van de radiogolven.
- Stop met het gebruiken van de hoofdtelefoon als u deze ongemakkelijk vindt zitten. Wanneer u deze dan blijft dragen, kunnen irritatie of andere allergische reacties ontstaan.

Luisteren met de hoofdtelefoon

■ Wanneer u geen geluid hoort uit de hoofdtelefoon (functie MUTING)

Wanneer de hoofdtelefoon buiten het bereik van radiogolven wordt gebruikt, of wanneer de radiogolven zwakker worden, neemt de ontvangstkwaliteit af en wordt de functie MUTING ingeschakeld. U hoort dan geen geluid uit de hoofdtelefoon. Ga in dit geval dichterbij de zender zitten. De functie MUTING wordt automatisch uitgeschakeld. Wanneer het geluid nog steeds wordt onderbroken, dient u de hoofdtelefoon op de meest geschikte frequentie in te stellen. (☞ hieronder [De meest geschikte frequentie instellen])

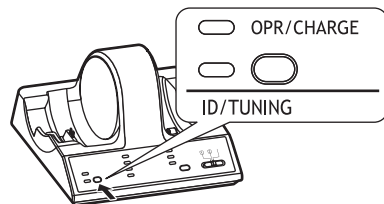
■ Wanneer het geluid wordt onderbroken of stopt tijdens gebruik van de hoofdtelefoon (De meest geschikte frequentie instellen)

Het geluidssignaal kan worden onderbroken of storen als de hoofdtelefoon buiten het bereik van de radiogolven wordt gebruikt, of als de ontvangst slecht wordt als gevolg van interferentie van andere draadloze apparatuur bij gebruik van de radiofrequentieband van 2,4 GHz, een magnetron enzovoort.

Voer de volgende stappen uit om de juiste zendfrequentie met de hand in te stellen.

Druk één keer op [ID/TUNING] op de zender.

- Het lampje ID/TUNING op de zender brandt groen, waarna de zender de frequentie verandert en begint met het zenden van radiogolven.
- De hoofdtelefoon herkent automatisch de verzonden frequentie. De storing en de vervorming van het geluid stoppen.



Wanneer de storing niet verdwijnt en het geluid nog steeds vervormd is

Herhaal de hierboven beschreven stap totdat de meest geschikte frequentie is ingesteld.

- Het probleem kan niet worden opgelost als de hoofdtelefoon wordt beïnvloed door een draadloze digitale telefoon of ander apparaat. In dit geval raden we u aan de zender en de hoofdtelefoon zo ver mogelijk weg te houden van de draadloze digitale telefoon of andere apparatuur. Dan zal de storing of vervorming van het geluid vermoedelijk stoppen.

Onderhoud

Veeg dit apparaat met een zachte, droge doek schoon.

- Gebruik hiervoor nooit alcohol, verfdunner of benzine.
- Lees voordat u een chemisch behandelde doek gebruikt de instructies bij deze doek zorgvuldig door.

Specificaties

■ Hoofdtelefoon (RP-WF6000H)

Frequentiebereik	10 Hz tot 24.000 Hz
Voeding	Bijgeleverde oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij (1 paar) of in de handel verkrijgbare droge alkalinebatterijen van het type "LR6, AA" (2) (niet bijgeleverd)
Gewicht	Ongeveer 380 g (inclusief de bijgeleverde oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij)

Opmerking

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Storingen verhelpen

Controleer voordat u de onderhoudsdienst belt de onderstaande punten. Wanneer u twijfelt over bepaalde controlepunten, of wanneer u het probleem niet kunt oplossen met de oplossingen uit de grafiek, neemt u contact op met uw leverancier voor instructies.

Lees [Storingen verhelpen] in de gebruiksaanwijzing van de RP-WF6000 draadloze digitale surround-hoofdtelefoon (los verkocht) zorgvuldig door.

Neem zowel de hoofdtelefoon als de zender mee naar uw leverancier.

Probleem	Mogelijke oorzaak en voorgestelde oplossing
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none">➔ Zet de hoofdtelefoon weer op.➔ Zet het volume op de hoofdtelefoon hoger (☞ pagina 7).➔ De functie MUTING is geactiveerd (☞ pagina 8).<ul style="list-style-type: none">• Ga binnen het bereik van de radiogolven zitten.➔ Het lampje OPR van de hoofdtelefoon brandt niet (☞ pagina 5).<ul style="list-style-type: none">• De bijgeleverde oplaadbare batterij is leeg. Laad de batterij op of vervang de droge alkalinebatterijen door nieuwe. Wanneer het lampje OPR nog steeds uit is, gaat u met het apparaat naar uw leverancier.➔ De ID van de zender wordt niet geregistreerd op de extra hoofdtelefoons (☞ pagina 6).➔ De extra hoofdtelefoon worden opgeladen.<ul style="list-style-type: none">• Haal de extra hoofdtelefoon van de zender (☞ pagina 5).
Het geluid is zwak.	<ul style="list-style-type: none">➔ Zet het volume op de hoofdtelefoon hoger (☞ pagina 7).
Het geluid wordt onderbroken (en u hoort mogelijk ruis). Er is veel achtergrondruis.	<ul style="list-style-type: none">➔ Blijf binnen het bereik van de zender (☞ pagina 6).➔ Het lampje OPR van de hoofdtelefoon wordt zwak. Het geluid is vervormd, wordt onderbroken of er is veel achtergrondruis tijdens gebruik (☞ pagina 5).<ul style="list-style-type: none">• De oplaadbare batterij is leeg. Laad de batterij op of vervang de droge alkalinebatterijen door nieuwe.➔ Controleer of er geen andere apparatuur in de buurt van de zender of hoofdtelefoon staat die de radiofrequentieband van 2,4 GHz gebruikt, zoals draadloze apparatuur of een magnetron (☞ pagina 3).➔ Stel in dit geval de meest geschikte frequentie in (☞ pagina 8 [De meest geschikte frequentie instellen]).
Opladen niet mogelijk.	<ul style="list-style-type: none">➔ Het lampje OPR/CHARGE op de zender brandt niet rood (☞ pagina 4).<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de hoofdtelefoon op de juiste manier op de zender is gelegd.➔ Er is een droge batterij geplaatst.<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de bijgeleverde oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij wordt gebruikt.➔ Er is een andere oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij geplaatst dan de bijgeleverde batterij.<ul style="list-style-type: none">• Plaats de bijgeleverde oplaadbare nikkel-metaalhydridebatterij of een speciale reservebatterij RP-BP6000 (optie) (☞ pagina 4).➔ De oplaadcontacten van de hoofdtelefoon of van de zender zijn vuil (☞ pagina 5).<ul style="list-style-type: none">• Verwijder het vuil voorzichtig met een wattenstaafje of iets dergelijks.


Kære kunde


Tak fordi du har valgt dette produkt. Læs venligst denne brugsvejledning omhyggeligt, så optimal ydelse og sikkerhed opnås.

RP-WF6000H-hovedtelefonen er beregnet til anvendelse med den digitale, trådløse surroundhovedtelefon RP-WF6000 (kan købes separat). Den anvendes i kombination med senderen i RP-WF6000.

Læs omhyggeligt betjeningsvejledningen for den digitale, trådløse surroundhovedtelefon RP-WF6000 (kan købes separat).

Medfølgende tilbehør

 Bekræft venligst, at du har modtaget de rigtige tilbehørsdele.

Dediceret genopladeligt nikkel-metal hydridbatteri 1
(RP-BP6000) 

Indholdsoversigt

Egenskaber	2
Sikkerhedsforskrifter	3
Kontrolreferenceguide	3
Forberedelse til strømforsyning: Hovedtelefon ..	4
Anvendelse af det genopladelige batteri (medfølger)	4
Anvendelse af alkaliske tørbatterier (medfølger ikke)	5
Anvendelse af et ekstra sæt hovedtelefoner	6
Anbringelse af hovedtelefonen	6
Lytning til lyd	7
Vedligeholdelse	8
Specifikationer	8
Fejlfindingsoversigt	9

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

Egenskaber

Den digitale, trådløse surroundhovedtelefon RP-WF6000, som muliggør et ekstra sæt hovedtelefoner for RP-WF6000 med brug af 2,4 GHz radiofrekvensbåndet til digital transmission.

Du kan høre multisurroundlyd, når du lytter via hovedtelefonen.

- Hovedtelefonen betjener sig af ikke-komprimeret digital, trådløs transmission, som giver en lyd kvalitet, der svarer til en CD, og som ikke påvirkes af ekstern støj.
- "Personal Surround" teknologien, som er udviklet af Panasonic, og Ø 50 mm drevenheden med stor diameter og af høj kvalitet skaber en kraftig tilstedeværelse af surroundlyd fra denne hovedtelefon.
- Hovedtelefonen har et modtageområde på cirka 30 meter.
- Hovedtelefonen oplades ganske enkelt ved at man anbringer den på senderen (3 timers hurtigopladning).
- Hovedtelefonen kan anbringes på senderen på 2 forskellige måder. (Batteriet kan oplades i begge stillinger.)
- Hovedbåndet har en fritjusterende mekanisme, som eliminerer behovet for justering af hovedbåndet.
- Hovedtelefonen har en AUTO POWER ON/OFF (automatisk tænde/slukke) funktion, som automatisk tænder for hovedtelefonen, når man tager den på, og slukker for den, når man tager den af.
- En enkelt lydstyrkekontrol regulerer både højre og venstre lydstyrke i hovedtelefonen.
- Hovedtelefonen strømforsynes enten af det medfølgende, genopladelige nikkel-metal hydridbatteri eller af "LR6, AA" alkaliske tørbatterier (medfølger ikke).
- MUTE-funktionen reducerer støj, hvis hovedtelefonen anvendes uden for dens effektive område.
- Hovedtelefonen er behagelig at have på, da den er udstyret med et fløjsagtigt materiale, som er blødt og "ånder" godt.

-Hvis du ser dette symbol-

Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)



Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du afløse disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at du kan indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde det nærmeste indsamlingssted.

I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Sikkerhedsforskrifter

Batterier

- Det genopladelige batteri kan oplades omkring 300 gange. Hvis dets brugstid er blevet meget kort, skal det skiftes ud med et nyt.
- Anvend ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer batterier sammen.
- Lad være med at opvarme batterierne eller udsætte dem for åben ild.
- Genoplad ikke almindelige tørbatterier.
- Tag batteriet ud, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.
- Transporter og opbevar de genopladelige batterier i batteri-etuiet, således at kontakt med metalgenstande forhindres.
- Fjern ikke batteriets yderbelægning og anvend ikke et batteri, hvis yderbelægning er fjernet. Forkert behandling af batterier kan bevirke, at batterielektrolytten løkker, hvilket kan øve skade på ting, som elektrolytten kommer i kontakt med og desuden forårsage brand.

Apparatet

Dette apparat betjener sig af 2,4 GHz radiofrekvensbåndet. Andet trådløst udstyr kan imidlertid anvende den samme frekvens. Vær opmærksom på det følgende, så radiobølgeinterferens fra andet udstyr forhindres.

■ Brugsbegrænsninger

Kun til brug i dit land.

■ Brugsafstand

Brugsafstanden er op til cirka 30 m.

Afstanden kan være mindre, afhængigt af bygningens struktur, omgivelserne og eventuelle forhindringer mellem hovedtelefonen og senderen. Forhindringer som jernbetonvægge og metaldele obstruerer i særlig grad senderens signaler.

■ Interferens fra andet udstyr

På grund af radiointerferens, kan der forekomme fejlfunktioner som for eksempel lydforvrængning, hvis apparatet anbringes for tæt på andet udstyr. Vi anbefaler derfor, at apparatet holdes så langt væk som muligt fra de følgende apparater.

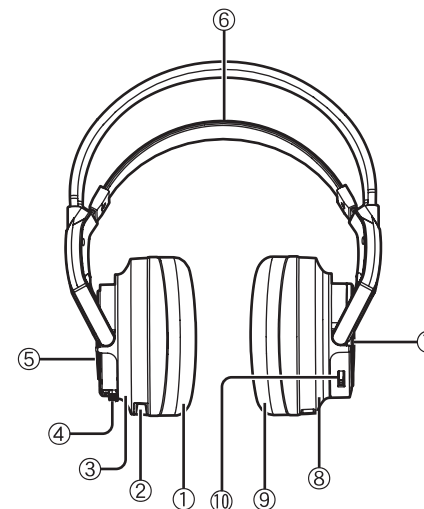
Bluetooth-apparater, trådløs LAN, mikrobølgeovne, kontormaskiner, digitale trådløse telefoner og andre elektroniske apparater.

Apparatet er beregnet til automatisk at undgå radiointerferens fra sådanne husholdningsapparater. Lyden vil imidlertid blive afbrudt, hvis der forekommer interferens. Genindstil i dette tilfælde den mest passende frekvens (☞ side 8 [Indstilling af den mest passende frekvens]).

■ Anvendelse af apparatet

- Vær påpasselig med ikke at tabe, støde til eller på anden vis udætte hovedtelefonen for nogen form for kraftige stød.
- Udsæt ikke apparatet for vand eller anden væske, da dette kan øve skade på det.

Kontrolreferenceguide



① Ørepude (venstre)

② Opladeterminale

③ Venstre hus

④ BATT (batteri) knap (☞ side 4)

⑤ Batterirumsdæksel

Tryk på BATT for at åbne batterirumsdækslet.

Anvend det medfølgende, genopladelige batteri eller "LR6, AA" alkaliske tørbatterier (medfølger ikke).

⑥ Fritjusterende bånd (☞ side 5)

Apparatet tænder automatisk, og OPR-lampen lyser, når du tager det fritjusterende bånd på.

⑦ OPR (drifts) lampe

Træk det fritjusterende bånd op, og kontroller, at OPR-lampen lyser rødt. Hovedtelefonen kan nu anvendes.

⑧ Højre hus

⑨ Ørepude (højre)

⑩ ID-knap, VOL-kontrol

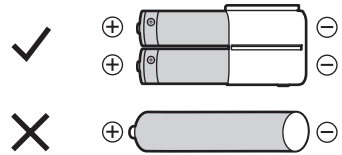
ID: Når et ekstra sæt hovedtelefoner anvendes (☞ side 6)

VOL: Når lydstyrken skal reguleres (☞ side 7)

Forberedelse til strømforsyning: Hovedtelefon

Anvendelse af det genopladelige batteri (medfølger)

Det medfølgende, genopladelige batteri skal oplades, inden dette apparat tages i brug.



Genopladeligt nikkel-metal hydridbatteri

Anvend det medfølgende batteri eller et dedikeret erstatningsbatteri RP-BP6000 (ekstraudstyr).

Genopladelige batterier, som kan fås i handelen

Det er ikke muligt at oplade genopladelige batterier, som kan fås i handelen.

1 Tryk på [BATT]-knappen på det venstre hus **(a)** for at åbne batterirumsdækslet **(b)**, og tag det derefter af.

2 Sæt det medfølgende, genopladelige nikkel-metal hydridbatteri i.

- Vend polerne \oplus og \ominus i den rigtige retning, når du sætter batteriet i.
- Tryk ned på \ominus polfjederen, når du sætter batteriet i. Fjern \oplus polerne først, når du tager batteriet ud.

3 Sæt ribben **(c)** på batterirumsdækslet ind i hullet på det venstre hus, og luk derefter batterirumsdækslet.

Tryk på batterirumsdækslet, så det låses fast.

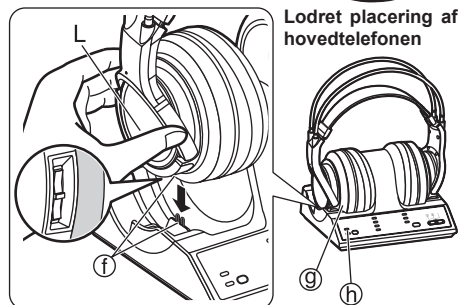
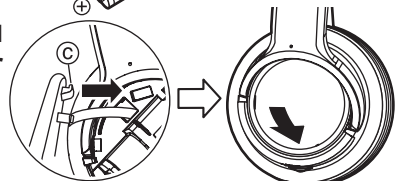
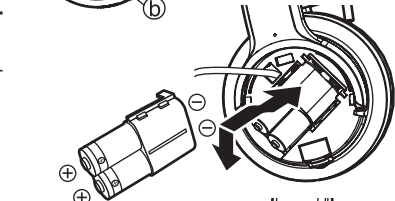
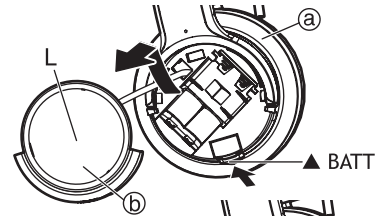
4 Opladning

Anbring hovedtelefonen på senderen (medfølger ikke), og sørg for at opladeterminalerne **(f)** er i kontakt med hinanden.

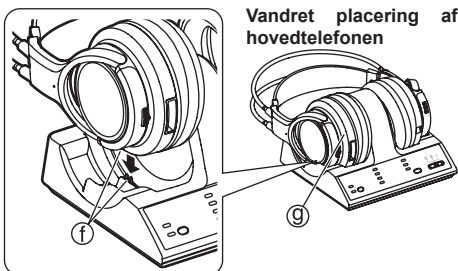
(g) Venstre hus

Batteriet kan oplades med hovedtelefonen anbragt i lodret eller vandret stilling.

- OPR/CHARGE-lampen **(h)** på senderen lyser rødt.
- OPR/CHARGE-lampen **(h)** slukker, når batteriet er fuldt opladet.
- Når du anbringer hovedtelefonen på senderen, skal du holde det venstre og højre hus i hver hånd og sætte hovedtelefonen lige ned på senderen.



Lodret placering af hovedtelefonen



Vandret placering af hovedtelefonen

Til din oplysning

- Senderen holder automatisk op med at udsende radiobølger, hvis hovedtelefonen efterlades på senderen. Sørg for at tage hovedtelefonen af senderen, hvis du anvender andre hovedtelefoner samtidigt.
- Hovedtelefonen kan anvendes, selv hvis batteriet ikke er fuldt opladet.
- Oplad batteriet i omgivelser med en omgivende temperatur på mellem 0°C og 40°C, da det ellers ikke er sikkert, at det vil blive fuldt opladet.

■ Genopladnings- og brugstid

Opladetid	Brugstid *1
Cirka 3 timer *2	Cirka 8 timer *3

*1 Ved 1 kHz, 1 mW+1 mW udgang.

*2 Påkrævet tid til fuld opladning fra tom.

*3 Brugstiderne kan variere, afhængigt af omgivelsernes temperatur og brugsforholdene.

■ Hvis OPR/CHARGE-lampen ikke lyser rødt

Kontroller, at venstre og højre side af hovedtelefonen er korrekt anbragt på venstre og højre side af senderen. Kontroller, at opladeterminalerne på hovedtelefonen og senderen berører hinanden. Juster dem, hvis dette ikke er tilfældet.

- Hvis der er snavs på opladeterminalerne på hovedtelefonen eller senderen, skal det forsigtigt fjernes med et vatpind etc.

■ Opladning af batteriet efter anvendelse af hovedtelefonen

Sæt hovedtelefonen tilbage på senderen. OPR/CHARGE-lampen lyser rødt, og opladningen begynder.

■ Bekræftelse af den tilbageværende batterieffekt

Træk i det fritjusterende bånd **(i)** og kontroller, om OPR-lampen **(i)** på det højre hus **(k)** er svag eller slukket. Dette betyder, at batteriet er udtjent og bør oplades eller udskiftes.

Hvis lyden er forvrænget eller der er ekstrem baggrundsstøj under anvendelse af hovedtelefonen, bør batteriet oplades eller udskiftes.

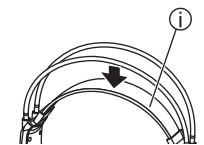
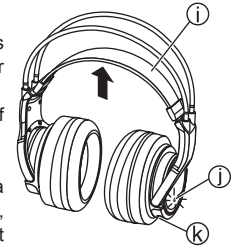
Det medfølgende, genopladelige batteris levetid

Det medfølgende, genopladelige nikkel-metal hydridbatteri kan genoplades cirka 300 gange. Hvis batteriets brugstid mindskes kraftigt efter opladning, betyder det, at batteriet har nået slutningen af dets levetid. Sørg for at skifte det ud med det dedikerede, genopladelige batteri RP-BP6000 (ekstraudstyr).

■ Strømmen afbrydes automatisk, når du fjerner hovedtelefonen.

(Automatisk tænde/slukke-funktion)

Træk ikke det fritjusterende bånd **(i)** op, når du ikke anvender hovedtelefonen. Dette kan bevirke, at den automatiske tænde/slukke-funktion tænder for hovedtelefonen igen og at batteriet bliver udtjent.



Anvendelse af alkaliske tørbatterier (medfølger ikke)

Anvend "LR6, AA" alkaliske tørbatterier. Sæt de 2 alkaliske tørbatterier i hovedtelefonen på samme måde som beskrevet i [Anvendelse af det genopladelige batteri (medfølger)] (side 4).

Du kan ikke oplade tørbatterier, selv ikke hvis du sætter hovedtelefonen på senderen.

■ Brugstid for tørbatteriet

Batteritype	Brugstid *1
Panasonic alkaliske batterier	Cirka 6 timer *2

*1 Ved 1 kHz, 1 mW + 1 mW udgang.

*2 Brugstiderne kan variere, afhængigt af omgivelsernes temperatur og brugsforholdene.

Bemærk

Hovedtelefonen genoplades, hvis den anbringes på senderen igen, efter at den er blevet fuldt opladet.

Bliv ikke ved med at genoplade batteriet, hvis du ikke anvender det mellem genopladningerne.

Batteriet vil i så fald blive overopladet med overophedning og lækken af elektrolyt som resultat.

Anvendelse af et ekstra sæt hovedtelefoner

Senderen med RP-WF6000 sender/hovedtelefonssystem, har sin egen ID. Når et sæt RP-WF6000H-hovedtelefoner anvendes, skal den ID, som er indstillet i senderen, registreres i hovedtelefonen, ellers kan det ekstra par hovedtelefoner ikke anvendes.

1 Tag hovedtelefonen af senderen (medfølger ikke).

Senderen er nu klar til at sende.

2 Tag den ekstra hovedtelefon (RP-WF6000H) på hovedet.

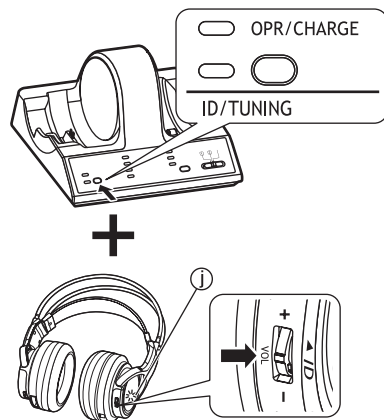
Hovedtelefonen tænder.

- Sørg for at oplade det genopladelige batteri, som følger med hovedtelefonen, eller anvende alkaliske batterier (medfølger ikke), inden du udfører registreringen.

3 Tryk på og hold [ID/TUNING] på senderen og [ID] på hovedtelefonen (ekstra sæt) inde samtidigt, indtil senderens ID/TUNING-lampe (grøn) blinker mere end 5 gange.

Tryk [ID] indad.

Når ID/TUNING-lampen (grøn) på senderen og OPR-lampen ① (rød) på hovedtelefonen blinker mere end 5 gange (mens [ID/TUNING] og [ID] trykkes ned), har hovedtelefonen registreret ID'en.



Anbringelse af hovedtelefonen

Dette apparat anvender radiobølger til at sende signalerne, så brug hovedtelefonen inden for radiobølgernes rækkevidde.

■ Radiobølgernes rækkevidde

Radiobølgerne har en maksimal rækkevidde på 30 m fra senderen (medfølger ikke).

Den mest passende frekvens indstilles automatisk, når hovedtelefonen er fjernet fra senderen. Når hovedtelefonen anvendes uden for radiobølgernes rækkevidde eller radiobølgerne er svage, vil lyden blive afbrudt. Flyt nærmere til senderen eller genindstil frekvensen (side 8 [Indstilling af den mest passende frekvens]).

- Da dette apparat betjener sig af 2,4 GHz-radiofrekvensbåndet, kan forhindringer (som for eksempel jernbetonvægge og metaldøre) bevirke, at lyden afbrydes. Dette er karakteristisk for radiobølger og er ikke nogen fejlfunktion.
- Lyden fra hovedtelefonen vil variere, alt afhængigt af, hvor senderen er anbragt og omgivelserne, hvor den anvendes. Vi anbefaler derfor, at senderen anbringes på et sted, hvor modtagningen af lyden er bedst.
- Lyden kan blive afbrudt, hvis apparatet anvendes samtidigt med andet udstyr, som betjener sig af 2,4 GHz radiofrekvensbåndet, som for eksempel trådløst udstyr eller mikrobølgeovne.

■ Placering

Undgå at anbringe apparatet på følgende steder:

- Steder med høj temperatur, som for eksempel i nærheden af varmeapparater eller steder med direkte sol.
- Steder med meget støv.
- Oven på ustabile bordvogne eller på skrånende flader.
- Steder med ekstrem vibration.
- I badeværelset eller andre steder med høj fugt.

Lytning til lyd

Sørg for at læse [Tilslutninger] i betjeningsvejledningen for den digitale, trådløse surroundhovedtelefon RP-WF6000 (kan købes separat) for at sikre, at senderen er korrekt tilsluttet.

1 Tænd for det udstyr, som er sluttet til senderen (medfølger ikke).

DVD-afspiller osv.

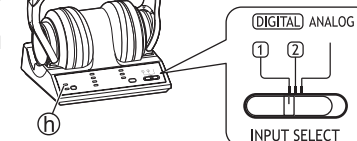


2 Vælg signalet med [INPUT SELECT].

DIGITAL 1: Hvis du vil høre lyd fra udstyr, som er sluttet til senderens DIGITAL IN 1-terminal.

DIGITAL 2: Hvis du vil høre lyd fra udstyr, som er sluttet til senderens DIGITAL IN 2-terminal.

ANALOG: Hvis du vil høre lyd fra udstyr, som er sluttet til senderens LINE IN-terminal.



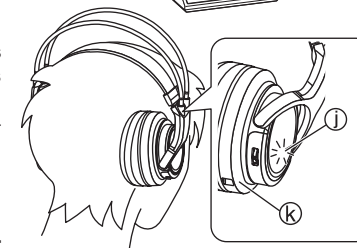
3 Tag hovedtelefonen af senderen.



4 Anbring hovedtelefonen på dit hoved.

Sørg for, at hovedtelefonen vender således, at det højre hus (R) kommer til at sidde over det højre øre og det venstre hus (L) over det venstre øre. Sæt derefter hovedtelefonen lige ned på dit hoved. Dette sikrer, at den automatiske tænde/slukkefunktion (side 5) fungerer korrekt.

- OPR-lampen ① på det højre hus ② lyser rødt, og strømmen sluttes automatisk.



5 Begynd afspilning på det udstyr, som er valgt i trin 2.

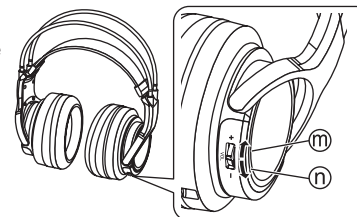
- OPR/CHARGE-lampen ③ på senderen lyser grønt, og radiobølgerne vil blive sendt. Den mest passende frekvens indstilles automatisk.

6 Anvend [VOL] til at regulere lydstyrken.

- Lydstyrken er den samme som da hovedtelefonen tidligere anvendtes.

- Lydstyrken vil blive ved med at skifte, mens [VOL]-kontrollen trykkes til en af siderne.

- Ⓜ Øgning af lydstyrken
- Ⓝ Sænkning af lydstyrken



Bemærk

- Når du ser film, skal du være påpasselig med ikke at øge lydstyrken for meget under stille passager i filmen. Der kan pludselig komme en passage med kraftig støj i filmen, og det kan øve skade på din hørelse, hvis lydstyrken er sat for højt.
- Undgå at lytte i længere perioder ad gangen for at forhindre høreskader.
- Sørg for at anvende hovedtelefonen inden for radiobølgernes rækkevidde.
- Hold op med at anvende hovedtelefonen, hvis du oplever ubehag. Fortsat anvendelse kan give udslæt eller andre allergiske reaktioner.

Lytning til lyd

■ Hvis du ikke kan høre nogen lyd fra hovedtelefonen (MUTING-funktion)

Hvis hovedtelefonen anvendes uden for radiobølgernes rækkevidde eller hvis radiobølgerne er svage, vil modtagningen blive dårligere, og lydudkoblingsfunktionen (MUTING) blive aktiveret. Der vil da ikke høres nogen lyd fra hovedtelefonen. Hvis dette sker, skal du flytte nærmere til senderen, hvorefter lydudkoblingsfunktionen (MUTING) automatisk vil blive koblet fra. Hvis lyden stadig er afbrudt, skal du genindstille hovedtelefonen til den mest passende frekvens. (🔊 herunder [Indstilling af den mest passende frekvens])

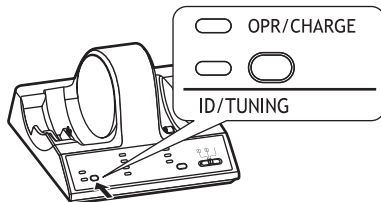
■ Hvis lyden afbrydes eller indeholder støj, når hovedtelefonen anvendes (Indstilling af den mest passende frekvens)

Lyden kan blive afbrudt eller indeholde støj, hvis hovedtelefonen anvendes uden for radiobølgernes rækkevidde eller hvis modtagningen er dårlig på grund af interferens fra andet trådløst udstyr, som betjener sig af 2,4 GHz radiofrekvensbåndet, en mikrobølgeovn etc.

Udfør de følgende trin for manuelt at genindstille den rigtige frekvens til sending.

Tryk en gang på [ID/TUNING] på senderen.

- ID/TUNING-lampen på senderen lyser grønt, senderen skifter frekvens, og udsendelsen af radiobølgerne begynder.
- Hovedtelefonen vil automatisk detektere den sendte frekvens, og støjen og lydforvrængningen vil stoppe.



Hvis støjen eller lydforvrængningen ikke stopper

Gentag ovenstående trin, indtil den mest passende frekvens er indstillet.

- Det er ikke sikkert, at dette vil løse problemet, hvis hovedtelefonen påvirkes af en digital, trådløs telefon eller et andet apparat. Hvis senderen og hovedtelefonen i dette tilfælde flyttes så langt væk som muligt fra den digitale, trådløse telefon eller andre apparater, vil støjen eller lydforvrængningen muligvis stoppe.

Vedligeholdelse

Dette apparat rengøres ved at man tørrer det af med en blød, tør klud.

- Anvend aldrig alkohol, malingsfortynder eller rensebenzin til rengøring af dette apparat.
- Inden du anvender en kemisk behandlet klud, skal du læse de anvisninger, som følger med kluden.

Specifikationer

■ Hovedtelefon (RP-WF6000H)

Frekvensgang	10 Hz til 24.000 Hz
Strømforsyning	Medfølgende, genopladeligt nikkel-metal hydridbatteri (1 par) eller "LR6, AA" alkaliske tørceller (2) (medfølger ikke)
Vægt	Ca. 380 g (inklusive medfølgende, genopladeligt nikkel-metal hydridbatteri)

Bemærk

Specifikationerne kan ændres uden varsel.

Fejlfindingsoversigt

Udfør nedenstående kontrolforanstaltninger, inden du sender apparatet til reparation. Ret henvendelse til din forhandler og få ham til at råde dig, hvis du er i tvivl om nogen af kontrolpunkterne, eller hvis afhjælpningsforanstaltningerne i fejlfindingsoversigten ikke løser problemet.

Læs også [Fejlfindingsoversigt] i betjeningsvejledningen for den digitale, trådløse surroundhovedtelefon RP-WF6000 (kan købes separat)

Medbring både hovedtelefonen og senderen, når du henvender dig til forhandleren.

Problem	Mulig årsag og foreslået afhjælpning
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">➔ Tag hovedtelefonen på igen.➔ Øg hovedtelefonens lydstyrke (🔊 side 7).➔ Lydudkoblingsfunktionen (MUTING) er aktiveret (🔊 side 8).<ul style="list-style-type: none">• Flyt ind i radiobølgernes område.➔ Hovedtelefonens OPR-lampe er ikke tændt (🔊 side 5).<ul style="list-style-type: none">• Det medfølgende, genopladelige batteri er udtjent. Genoplad det eller skift de alkaliske tørceller ud med nye. Indlever apparatet til din forhandler, hvis OPR-lampen stadig ikke lyser.➔ ID'en for senderen er ikke registreret på den ekstra hovedtelefon (🔊 side 6).➔ Den ekstra hovedtelefon er ved at blive opladet.<ul style="list-style-type: none">• Tag den ekstra hovedtelefon af senderen (🔊 side 5).
Lyden er lav.	<ul style="list-style-type: none">➔ Øg lydstyrken på hovedtelefonen (🔊 side 7).
Lyden afbrydes (der kan også være støj). Der er ekstrem baggrundsstøj.	<ul style="list-style-type: none">➔ Bliv inden for senderens rækkevidde (🔊 side 6).➔ Hovedtelefonens OPR-lampe er svag. Lyden er forvrænget, intermitterende eller der er kraftig baggrundsstøj under brugen (🔊 side 5).<ul style="list-style-type: none">• Det genopladelige batteri er udtjent. Genoplad det eller skift de alkaliske tørceller ud med nye.➔ Sørg for, at der ikke er noget andet udstyr, der betjener sig af 2,4 GHz radiofrekvensbåndet, som for eksempel trådløst udstyr eller mikrobølgeovne, i nærheden af senderen eller hovedtelefonen (🔊 side 3).➔ Indstil den mest passende frekvens (🔊 side 8 [Indstilling af den mest passende frekvens]).
Opladning ikke mulig.	<ul style="list-style-type: none">➔ OPR/CHARGE-lampen på senderen lyser ikke rødt (🔊 side 4).<ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at hovedtelefonen er sat korrekt på senderen.➔ Et tørceller er sat i.<ul style="list-style-type: none">• Sørg for at sætte det medfølgende, genopladelige nikkel-metal hydridbatteri i.➔ Et andet genopladeligt nikkel-metal hydridbatteri end det medfølgende er sat i.<ul style="list-style-type: none">• Isæt den medfølgende, genopladelige nikkel-metal hydridbatteri eller et dedikeret erstatningsbatteri RP-BP6000 (ekstraudstyr). (🔊 side 4)➔ Der er snævt på hovedtelefonens eller senderens opladeterminaler (🔊 side 5).<ul style="list-style-type: none">• Fjern det forsigtigt med en vatpind etc.

Kära kund


Tack för inköpet av denna produkt.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning för att få ut optimal prestanda samt för säkerhetens skull.

Hörlurarna RP-WF6000H är utformade för användning tillsammans med RP-WF6000 trådlösa digitala surroundhörlurar (säljs separat). De används tillsammans med RP-WF6000-sändaren.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen för RP-WF6000 trådlösa digitala surroundhörlurar (säljs separat).

Medföljande tillbehör

 Kontrollera och pricka av de medföljande tillbehören.

- Uppladdningsbara batterier av typ nickel-metalhydrid 1
(RP-BP6000)



Innehållsförteckning

Egenskaper	2
Säkerhetsanvisningar	3
Referensguide styrning	3
Förberedelser strömförsörjning: Hörlurar	4
Använda de uppladdningsbara batterierna (medföljer)	4
Använda alkaliska batterier (medföljer ej)	5
Lägga till ett extra par hörlurar	6
Placering av hörlurarna	6
Lyssna på ljud	7
Underhåll	8
Specifikationer	8
Felsökningsguide	9

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

Egenskaper

De trådlösa digitala surroundhörlurarna RP-WF6000H gör det möjligt att använda ett extra par hörlurar för RP-WF6000 på 2,4 GHz-bandet för digital överföring. Du kan njuta av flerkanaligt surroundljud när du lyssnar med hörlurar.

- Hörlurarna använder ej komprimerad digital trådlös överföring som ger en ljudkvalitet som är jämförbar med en CD och som är resistent mot yttre ljud.
- "Personal Surround"-tekniken utvecklad av Panasonic och det Ø 50 mm diameter stora drivelementet innebär att du kan njuta närvaron av ett surroundljud med kraftfull prestanda från dessa hörlurar.
- Hörlurarna har ett mottagningsområde på upp till cirka 30 meter.
- Hörlurarna laddas genom att de helt enkelt placeras på sändaren. (3 timmars snabbaddning)
- Hörlurarna kan placeras på sändaren på två olika sätt. (Batteriet laddas i båda positionerna.)
- Huvudbandet har en fri justeringsmekanism vilket eliminerar behovet av justering.
- Hörlurarna har funktion för AUTO POWER ON/OFF (automatisk aktivering/avstängning), vilken automatiskt slår på strömmen på hörlurarna när de tas på och stänger av strömmen när de tas av.
- En volymkontroll justerar både höger och vänster volym på hörlurarna.
- Hörlurarna drivs av antingen de medföljande uppladdningsbara nickel-metalhydrid-batterierna eller "LR6, AA" alkaliska torrbatterier (medföljer ej).
- MUTING-funktionen stänger av ljudet om hörlurarna används utanför mottagningsområdet.
- Hörlurarna är bekväma att bära eftersom de har ett sammetslikt material som är mjukt och luftigt.

-Om du ser den här symbolen-

Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)



Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

För korrekt hantering, inhämtning och återvinning, ska dessa produkter lämnas på återvinningscentraler, där de tas emot utan kostnad. I vissa länder kan du som ett alternativ lämna in dina produkter hos återförsäljaren, när du köper en motsvarande, ny produkt.

Om denna produkt avyttras korrekt sparas värdefulla resurser och eventuellt negativa effekter på den mänskliga hälsan och miljön förhindras, vilket kan bli fallet vid felaktig avyttring. Kontakta din lokala myndighet för mer information om var din närmsta återvinningsstation finns.

Böter kan tillämpas vid felaktig avyttring av dessa sopor, i enlighet med lagstiftningen i landet.

För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen.

Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

Säkerhetsanvisningar

Batterier

- De uppladdningsbara batterierna kan laddas upp cirka 300 gånger. Om drifttiden börjar bli märkbart förkortad bör du byta ut batterierna mot nya.
 - Blanda inte gamla och nya batterier, och inte heller batterier av olika typ.
 - Utsätt inte batterierna för värme eller öppen eld.
 - Ladda inte upp vanliga torrcellsbatterier.
 - Tag ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre tidsperiod.
 - Bär och förvara de uppladdningsbara batterierna i batteriväska för att förhindra kontakt med metallföremål.
 - Skala inte av batteriernas hölje och använd inte batterier vars hölje lossnat.
- Felaktig hantering av batterierna kan leda till att elektrolyt läcker ut, vilket kan skada de delar som vätskan kommer i kontakt med samt orsaka brand.

Enheten

Denna enhet använder radiofrekvens 2,4 GHz. Annan trådlös utrustning kan använda samma frekvens. Beakta följande för att undvika att störningar från annan utrustning uppstår.

Begränsad användning

Endast för bruk i ditt land.

Användningsområde


Användningsområdet är upp till cirka 30 meter.

Användningsområdet kan vara mindre beroende på strukturen hos byggnaden, miljön eller annat hinder mellan hörlurarna och sändaren. Objekt såsom armerade betongväggar och ståldörrar är speciellt hämmande för sändarens signaler.

Störning från annan utrustning

På grund av radiostörningar kan felaktiga funktioner såsom distorsion uppstå om enheten placeras för nära annan utrustning. Vi rekommenderar att enheten placeras så långt ifrån följande utrustning som möjligt.

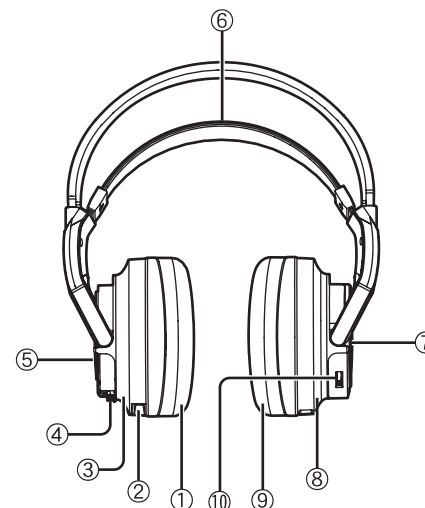
Bluetooth-enheter, trådlöst datanätverk, kontorsmaskiner, digitala sladdlösa telefoner och andra elektroniska anordningar


Enheten är konstruerad att automatiskt undvika radiostörningar från dessa hushållsmaskiner. Ljudet stängs emellertid av om radiostörning uppstår. Återställ i dessa fall den mest lämpliga frekvensen ( sidan 8 [Ställa in den mest lämpliga frekvensen]).

Använda enheten

- Tappa inte hörlurarna. Du får heller inte slå till dem eller utsätta dem för några kraftiga stötar.
- Utsätt inte enheten för vatten eller andra vätskor då detta kan skada den.

Referensguide styrning

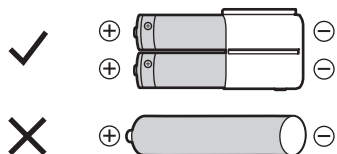


- 1 Öronkudde (vänster)
- 2 Laddningsterminal
- 3 Vänster kåpa
- 4 BATT-ratt (batteri) ( sidan 4)
- 5 Lock batterihållare
Tryck på BATT för att öppna batterihållarens lock. Använd de medföljande uppladdningsbara batterierna eller "LR6, AA" alkaliska torrbatterier (medföljer ej).
- 6 Fritt justerbart band ( sidan 5)
Strömmen slås på automatiskt och OPR-lampan tänds när du tar på dig det justerbara bandet.
- 7 OPR-lampa (drift)
Dra upp det justerbara bandet och kontrollera att OPR-lampan lyser. Du kan nu använda hörlurarna.
- 8 Höger kåpa
- 9 Öronkudde (höger)
- 10 ID-knapp, VOL-kontroll
ID: Vid användning av en extra uppsättning hörlurar ( sidan 6).
VOL: Vid justering av volymen ( sidan 7)

Förberedelser strömförsörjning: Hörlurar

Använda de uppladdningsbara batterierna (medföljer)

De medföljande uppladdningsbara batterierna måste laddas innan enheten kan användas.



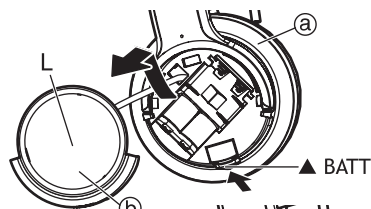
Uppladdningsbara Nickel-metallhydrid-batterier

Använd det medföljande batteriet eller likvärdigt ersättningsbatteri RP-BP6000 (tillval).

I handeln tillgängliga uppladdningsbara batterier

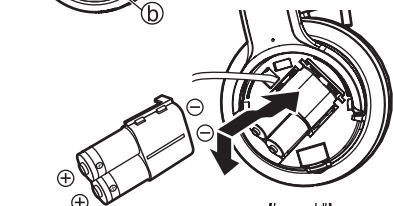
Du kan inte ladda de i handeln tillgängliga uppladdningsbara batterierna.

1 Tryck på [BATT]-knappen på den vänstra kåpan **a** för att öppna locket **b** till batterihållaren och ta sedan bort det.



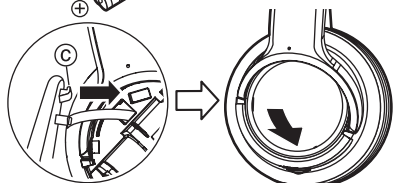
2 Sätt i de medföljande uppladdningsbara nickel-metallhydrid-batterierna.

- Rikta in polerna \oplus och \ominus åt rätt håll när du sätter i batterierna.
- Tryck ner \ominus polens fjäder vid isättning. Lyft först vid \oplus polen vid uttagning.



3 Sätt i haken **c** på locket till batterihållaren i hålet på den vänstra kåpan och stäng sedan batterihållarens lock.

Tryck på batterihållarens lock tills det låser.



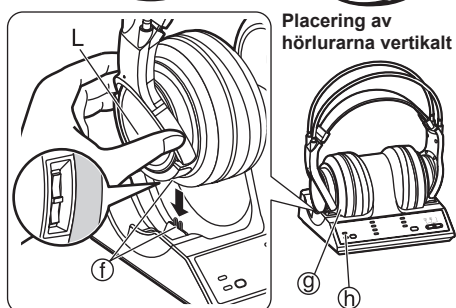
4 Laddning

Placera hörlurarna på sändaren (medföljer ej) och kontrollera att laddningskontaktarna **f** är i kontakt med varandra.

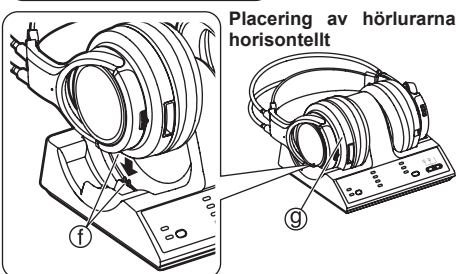
g Vänster kåpa

Batteriet kan laddas med hörlurarna placerade vertikalt eller horisontellt.

- OPR/CHARGE-lampan **h** på sändaren lyser rött.
- OPR/CHARGE-lampan **h** slocknar när batteriet är fulladdat.
- Vid placeringen av hörlurarna på sändaren ska du hålla vänster och höger kåpa i varsin hand och sätt sedan dit hörlurarna rakt ner på sändaren.



Placering av hörlurarna vertikalt



Placering av hörlurarna horisontellt

Bra att veta

- Sändaren slutar automatiskt att sända ut radiosignaler om hörlurar lämnas kvar på sändaren. Var noga med att ta bort hörlurarna från sändaren om andra hörlurar ska användas samtidigt.
- Hörlurarna kan användas även om batteriet inte är fulladdat.
- Ladda batteriet i en miljö med temperatur mellan 0° C och 40° C annars kanske det inte laddas upp fullt.

Laddning och driftstid

Laddningstid	Driftstid *1
Cirka 3 timmar *2	Cirka 8 timmar *3

*1 Vid 1 kHz, 1 mW+1 mW uteffekt.

*2 Tid som krävs för att ladda upp tomma batterier.

*3 Driftstiden kan variera beroende på temperatur och omgivande miljö samt driftsförhållanden.

Om OPR/CHARGE-lampan inte lyser rött

Kontrollera att vänster och höger sida på hörlurarna är korrekt placerade på vänster och höger sida på sändaren.

Kontrollera att laddningsterminalerna på hörlurarna och sändaren är i kontakt med varandra. Justera dem om de inte är i kontakt.

- Om det finns smuts på laddningsterminalerna på hörlurarna eller sändaren ta försiktigt bort det med t.ex. en bomullstopps.

Ladda batteriet efter användning av hörlurarna

Placera hörlurarna på sändaren. OPR/CHARGE-lampan lyser rött och laddningen påbörjas.

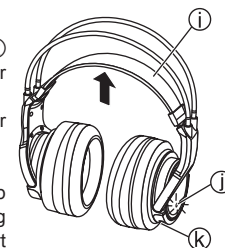
Kontrollera återstående batteristyrka

Dra i justerbandet **i** och kontrollera om OPR-lampan **i** på den högra kåpan **k** lyser svagt eller är släckt. Detta innebär att batteriet är slut och behöver laddas eller bytas ut.

Om ljudet är förvrängt, har avbrott eller om höga bakgrundsstörningar hörs under användning av hörlurarna, bör batteriet laddas upp eller bytas ut.

Livslängd på det medföljande uppladdningsbara batteriet

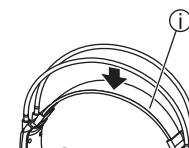
Det medföljande uppladdningsbara nickel-metallhydrid-batteriet kan laddas upp cirka 300 gånger. Om driftstiden börjar bli märkbart förkortad efter uppladdning har batteriet livslängd nått sitt slut. Byt ut det mot likvärdigt uppladdningsbart ersättningsbatteri RP-BP6000 (tillval).



Strömmen stängs automatiskt av när du tar bort hörlurarna.

(Automatisk ström på/av-funktion)

Dra inte **i** justerbandet när hörlurarna inte används. Detta kan orsaka att den automatiska på/av-funktionen slår på hörlurarna och batteriet laddas ur.



Använda alkaliska batterier (medföljer ej)

Använd "LR6, AA" alkaliska torrbatterier. Placera de två alkaliska torrbatterierna i hörlurarna på samma sätt som beskrivs i [Använda de uppladdningsbara batterierna (medföljer)] (sidan 4).

Du kan inte ladda upp torrcellsbatterier även om du placerar hörlurarna på sändaren.

Driftstid för torrcellsbatterier

Batterityp	Driftstid *1
Panasonic alkaliska batterier	Cirka 6 timmar *2

*1 Vid 1 kHz, 1 mW + 1 mW uteffekt.

*2 Driftstiderna kan variera beroende på temperatur och omgivande miljö samt driftsförhållanden.

Observera

Hörlurarna laddas upp igen om de placeras på sändaren efter att fulladdats.

Ladda inte upp batteriet på nytt om det inte används mellan uppladdningarna.

Batteriet kommer att överladdas vilket kan orsaka överhettning eller läckage av elektrolyt.

Lägga till ett extra par hörlurar

Sändaren i sändar-/hörlursystemet RP-WF6000 har sin egen ID. När man lägger till ett par RP-WF6000H hörlurar måste den ID som är inställd i sändaren även registreras i hörlurarna. Annars kan inte det extra paret hörlurar användas.

1 Tabort hörlurarna från sändaren (medföljer ej).

Sändaren är redo att sända.

2 Sätt på dig de extra hörlurarna (RP-WF6000H).

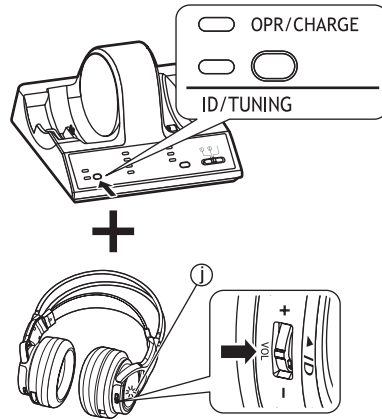
Hörlurarna slås på.

- Var noga med att ladda de uppladdningsbara batterierna som medföljer hörlurarna eller använd alkaliska torrcellsbatterier (medföljer ej) innan du utför registreringen.

3 Håll [ID/TUNING] på sändaren och [ID] på hörlurarna (extrauppsättning) intryckta samtidigt tills [ID/TUNING]-lampan (grön) på sändaren blinkar mer än 5 gånger.

Tryck [ID] inåt.

När [ID/TUNING]-lampan (grön) på sändaren, och OPR-lampan ① (röd) på hörlurarna har blinkat mer än 5 gånger (medan [ID/TUNING] och [ID] hålls intryckta), så har hörlurarna registrerat detta ID.



Placering av hörlurarna

Enheten använder radiovågor för att överföra signalerna, så använd hörlurarna inom radiovågornas räckvidd.

■ Radiovågornas räckvidd

Radiovågorna har en maximal räckvidd på 30 m från sändaren (medföljer ej).

Den mest lämpliga frekvensen ställs in automatiskt när hörlurarna tas bort från sändaren. När hörlurarna används utomhus minskar räckvidden och avbrott i ljudet kan förekomma. Flytta dig närmare sändaren eller återställ frekvensen (☞ sidan 8 [Inställning av mest lämplig frekvens]).

- Eftersom enheten använder frekvensbandet 2,4 GHz, kan hinder (såsom armerade betongväggar och ståldörrar) orsaka avbrott i ljudet. Detta är karakteristiskt hos radiovågor och är inte en felaktig funktion.
- Ljudet som hörs i hörlurarna kan variera beroende på var sändaren är placerad och på vilken typ av plats som används. Vi rekommenderar att sändaren placeras där ljudet har sin bästa mottagning.
- Avbrott i ljudet kan uppstå om annan utrustning som använder frekvensbandet 2,4 GHz används samtidigt, t.ex. trådlös utrustning eller mikrovågsugnar.

■ Placering

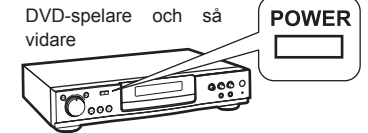
Undvik att placera enheten på följande plaster

- Platser med hög temperatur, såsom nära värmeelement eller platser där den utsätts för direkt solljus
- Platser med mycket damm
- Ovanpå ostadiga vagnar eller lutande ytor
- Platser med mycket vibrationer
- Badrum eller andra fuktiga platser

Lyssna på ljud

Innan hörlurarna används ska du läsa [Anslutningar] i bruksanvisningen för RP-WF6000 trådlösa digitala surroundhörlurar (säljs separat) för att kontrollera att sändaren är korrekt ansluten.

1 Slå på utrustningen som är ansluten till sändaren (medföljer ej).

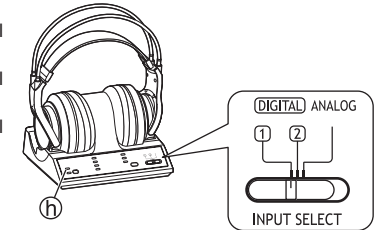


2 Välj signal med [INPUT SELECT].

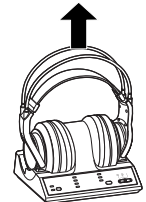
DIGITAL 1: För att höra ljud från utrustning som är ansluten till sändarens DIGITAL IN 1-anslutning.

DIGITAL 2: För att höra ljud från utrustning som är ansluten till sändarens DIGITAL IN 2-anslutning.

ANALOG: För att höra ljud från utrustning som är ansluten till sändarens LINE IN-anslutning.



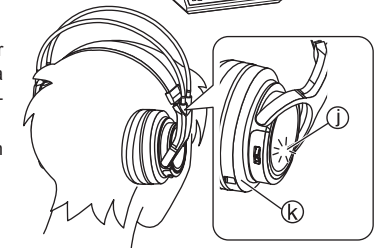
3 Ta av hörlurarna från sändaren.



4 Sätt på dig hörlurarna.

Se till så att hörlurarna är rättvända, höger kåpa (R) över höger öra och vänster kåpa (L) över vänster. Placera sedan hörlurarna rakt på huvudet. Detta garanterar att den automatiska på/av-funktionen (☞ sidan 5) fungerar korrekt.

- OPR-lampan ① på den högra kåpan ② lyser rött och strömmen slås automatiskt på.

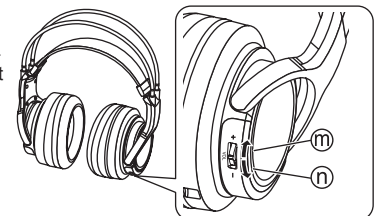


5 Starta uppspelningen på den utrustning som valts i steg 2.

- OPR/CHARGE-lampan ① på sändaren kommer att lysa grönt och radiovågor sänds ut. Den lämpligaste frekvensen ställs automatiskt in.

6 Använd [VOL] för att justera volymen.

- Volymen är densamma som när hörlurarna senast användes.
- Volymen ändras steglöst när [VOL] kontrollen trycks mot respektive sida.
- Ⓜ För att öka volymen
- Ⓝ För att minska volymen



Observera

- Var försiktig med att höja volymen för mycket under tysta scener när du ser på film. Filmen kan väldigt snabbt skifta till en mycket hög ljudvolym och du kan skada dina öron om volymen ökas för mycket.
- Undvik att lyssna under allt för långa perioder för att minska risken för hörselskador.
- Var noga med att använda hörlurarna inom radiovågornas räckvidd.
- Avbryt användningen om du upplever något obehag. Vid fortsatt användning finns det risk för utslag eller allergiska reaktioner.

Lyssna på ljud

■ När du inte kan höra något ljud från hörlurarna (MUTING-funktionen)

Om hörlurarna används utanför sin räckvidd eller om radiosignalen försvagas, försämras mottagningen och MUTING-funktionen aktiveras. Inget ljud hörs då från hörlurarna. Om detta inträffar ska du flytta dig närmare sändaren. MUTING-funktionen avaktiveras då automatiskt. Om ljud fortfarande inte hörs ska du återställa hörlurarna till den lämpligaste frekvensen. (☞ nedan [Ställa in den mest lämpliga frekvensen])

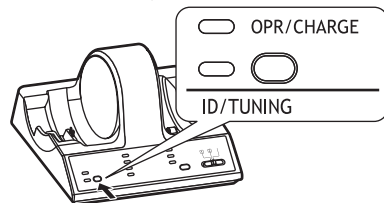
■ Om det förekommer avbrott eller störningar i ljudet när hörlurarna används (Ställa in den mest lämpliga frekvensen)

Avbrott eller störningar i ljudet kan ske om hörlurarna används utanför räckvidden för radiovägorna eller om mottagningen försämras på grund av störningar från annan trådlös utrustning som använder frekvensbandet 2,4 GHz, t.ex. en mikrovågsugn.

Utför följande steg för att manuellt återställa den lämpliga frekvensen för sändning.

Tryck en gång på [ID/TUNING] på sändaren.

- ID/TUNING-lampan på sändaren lyser grön och sändaren sänder radiovägorna med en ny frekvens.
- Hörlurarna känner automatiskt av den utsända frekvensen och störningarna upphör.



Om störningarna inte upphör

Upprepa ovanstående steg tills den mest lämpliga frekvensen är inställd.

- Det kan hända att detta inte löser problemet om hörlurarna påverkas av en digital sladdlös telefon eller annan utrustning. Flytta i så fall sändaren och hörlurarna så långt bort som möjligt från den digitala sladdlösa telefonen eller den andra utrustningen. Det kan hjälpa att få bort störningarna.

Underhåll

Rengör enheten genom att torka av den med en mjuk och torr tygduk.

- Använd aldrig alkohol, målarthinner eller bensin för att rengöra enheten.
- Innan du använder kemiskt behandlade rengöringsdukar bör du läsa igenom de anvisningar som medföljer rengöringsduken.

Specifikationer

■ Hörlurar (RP-WF6000H)

Frekvensomfång	10 Hz till 24 000 Hz
Strömförsörjning	Medföljande uppladdningsbara nickel-metallhydrid-batteri (1 par) eller i handeln tillgängliga "LR6, AA" alkaliska torrcellsbatterier (2) (medföljer ej)
Vikt	Ungefär 380 g (inklusive medföljande uppladdningsbart nickel-metallhydrid-batteri)

Observera

Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande.

Felsökningsguide

Innan du begär service ska du utföra kontrollerna nedan. Om du är osäker på några kontrollpunkter eller om de åtgärder som anges inte löser problemet, ska du kontakta din återförsäljare för instruktioner.

Läs även [Felsökningsguiden] i bruksanvisningen för RP-WF6000 trådlösa digitala surroundhörlurar (säljs separat).


Ta med både hörlurarna och sändaren när du besöker återförsäljaren.

Problem	Möjlig orsak och föreslagen åtgärd
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none">➔ Sätt på dig hörlurarna igen.➔ Hög volymen på hörlurarna (☞ sidan 7).➔ MUTING-funktionen är aktiverad (☞ sidan 8).<ul style="list-style-type: none">• Flytta dig inom radiovägornas räckvidd.➔ Hörlurarnas OPR-lampa lyser inte (☞ sidan 5).<ul style="list-style-type: none">• Det medföljande uppladdningsbara batteriet är slut. Ladda det eller byt ut de alkaliska torrcellsbatterierna mot nya. Om OPR-lampan fortfarande är släckt ska du ta med enheten till din återförsäljare.➔ Sändarens identitet är inte registrerad hos de extra hörlurarna (☞ sidan 6).➔ De extra hörlurarna laddas.<ul style="list-style-type: none">• Ta bort de extra hörlurarna från sändaren (☞ sidan 5).
Ljudet är lågt.	<ul style="list-style-type: none">➔ Öka volymen på hörlurarna (☞ sidan 7).
Avbrott i ljudet (brus kanske också hörs). Det förekommer kraftigt bakgrundsbrus.	<ul style="list-style-type: none">➔ Stanna inom sändarens räckvidd (☞ sidan 6).➔ Hörlurarnas OPR-lampa dämpas. Ljudet har periodvisa störningar eller kraftigt bakgrundsbrus under användning (☞ sidan 5).<ul style="list-style-type: none">• Det uppladdningsbara batteriet är slut. Ladda det eller byt ut de alkaliska torrcellsbatterierna mot nya.➔ Kontrollera att ingen annan utrustning använder frekvensen 2,4 GHz, såsom t.ex. trådlös utrustning eller mikrovågsugnar nära sändaren eller hörlurarna (☞ sidan 3).➔ Ställ in den mest lämpliga frekvensen (☞ sidan 8 [Ställa in den mest lämpliga frekvensen]).
Kan inte att ladda.	<ul style="list-style-type: none">➔ OPR/CHARGE-lampan på sändaren lyser inte med rött sken (☞ sidan 4).<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om hörlurarna är korrekt placerade på sändaren.➔ Ett torrcellsbatteri är isatt.<ul style="list-style-type: none">• Var noga med att sätta i det medföljande uppladdningsbara nickel-metallhydrid-batteriet.➔ Ett annat uppladdningsbart nickel-metallhydrid-batteri än det som medföljde är isatt.<ul style="list-style-type: none">• Sätt i det medföljande uppladdningsbara nickel-metallhydrid-batteriet eller ett liknande ersättningsbatteri RP-BP6000 (tillval). (☞ sidan 4).➔ Det finns smuts på laddningskontaktarna på hörlurarna eller sändaren (☞ sidan 5).<ul style="list-style-type: none">• Ta försiktigt bort det med en bomullstips eller liknande.

Vážení zákazníku

Děkujeme Vám za zakoupení tohoto produktu. K dosažení optimálního výkonu a bezpečnosti si laskavě důkladně přečtěte tento návod. **Náhlavní sluchátka RP-WF6000H jsou konstruována pro použití společně s bezdrátovými digitálními náhlavními sluchátky s prostorovým zvukem RP-WF6000 (prodávány zvlášť). Používají se v kombinaci s vysílačem RP-WF6000.** Důkladně si přečtěte návod k obsluze bezdrátových digitálních náhlavních sluchátek s prostorovým zvukem RP-WF6000 (prodávány zvlášť).

Dodávané příslušenství

 Laskavě zkontrolujte počet a druh dodaného příslušenství.

- Vyhrazené nikl-metal hydridové dobíjecí akumulátory.....1 (RP-BP6000)



Obsah

Funkce	2
Bezpečnostní opatření	3
Referenční příručka pro obsluhu	3
Příprava zdroje napájení: Náhlavní sluchátka	4
Použití dobíjecího akumulátoru (příložen)	4
Použití alkalických suchých baterií (nejsou přiloženy)	5
Přidání další soupravy náhlavních sluchátek	6
Umístění náhlavních sluchátek	6
Poslech reprodukce zvuku	7
Péče a údržba	8
Technické údaje	8
Návod k odstraňování závad	9

Tento výrobek může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte prosím větší vzdálenost mezi tímto výrobkem a mobilním telefonem.

Funkce

RP-WF6000H digitální bezdrátová náhlavní sluchátka umožňují použití další soupravy náhlavních sluchátek společně s RP-WF6000 náhlavními sluchátky, která používají pro digitální přenos rádiové frekvenční pásmo 2,4 GHz. Při poslechu s těmito sluchátky můžete mít požitek z vícekanalového prostorového zvuku.

- Náhlavní sluchátka využívají bezkompresní digitální bezdrátový přenos, který poskytuje kvalitu zvuku, podobnou CD a odolnou vůči vnějšímu rušení.
- Technologie „Personal Surround“, vyvinutá firmou Panasonic, a vysoce kvalitní reproduktor o velkém průměru (Ø 50 mm) znamenají, že si z těchto sluchátek můžete užívat potěšení z poslechu velmi výkonného prostorového zvuku.
- Náhlavní sluchátka mají dosah příjmu až do přibližně 30 metrů.
- Náhlavní sluchátka se nabíjí jednoduše po vložení na vysílač. (tři hodiny rychlého nabíjení)
- Náhlavní sluchátka lze vložit na vysílač dvěma různými způsoby (akumulátory se nabíjí v obou polohách).
- Sluchátkový pásek má volně regulovatelný mechanismus vylučující potřebu jeho nastavení.
- Náhlavní sluchátka mají funkci AUTO POWER ON/OFF, která automaticky zapne napájení při nasazení sluchátek a při odložení sluchátek napájení vypne.
- Jediný prvek ovládání hlasitosti nastavuje hlasitost jak pravého, tak i levého sluchátka.
- Náhlavní sluchátka jsou napájena dodávanými nikl-metal hydridovými dobíjecími akumulátory (příloženy) nebo alkalickými suchými bateriemi typu „LR6, AA“ (nedodávají se).
- Funkce MUTEING přerušuje šum v případě, že se náhlavní sluchátka použijí mimo účinný dosah.
- Náhlavní sluchátka se pohodlně nosí, neboť je u nich použit sametově měkký materiál, který je jemný a dobře propouští vzduch.

-Pokud uvidíte tento symbol-

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Bezpečnostní opatření

Akumulátory

- Dobíjecí akumulátory lze znovu nabíjet zhruba 300 krát. Jestliže se extrémně zkrátí jejich doba provozu, je třeba je vyměnit.
- Nepoužívejte kombinaci starých a nových akumulátorů a nepoužívejte různé typy akumulátorů.
- Neodhazujte je do ohně, ani je nevystavujte působení nadměrného tepla.
- Nenabíjejte běžné suché baterie.
- Jestliže předpokládáte, že přístroj nebudete po delší dobu používat, akumulátory vyjměte.
- Dobíjecí akumulátory přenášejte a skladujte v ukládacím pouzdrě, zabráníte tak styku s kovovými předměty.
- Obal akumulátoru nesloupávejte a akumulátor nepoužívejte, je-li jeho obal poškozený nebo sloupnutý.

Nesprávné zacházení s akumulátory může způsobit vytečení elektrolytu, který může poškodit kontakty a způsobit požár.

Přístroj

Tento přístroj využívá pásmo rádiové frekvence 2,4 GHz. Na stejné frekvenci však může být používáno jiné bezdrátové zařízení. Učiňte dále uvedená opatření, abyste zabránili interferenci radiových vln ze zařízení.

• Omezení použití

Pro použití pouze ve Vaší zemi.


• Rozsah použití

Rozsah použití je přibližně do 30 metrů. Tento rozsah může být kratší, podle konstrukce budovy, prostředí a překážek nalézajících se mezi sluchátky a vysílačem. Překážky jako např. železobetonové zdi a kovové dveře působí významně na přerušení signálu vysílače.

• Rušení jiným zařízením

V důsledku rádiového rušení, poruch, jako například zkreslení zvuku, může nastat v případě, pokud se přístroj umístí příliš blízko jiného zařízení. Doporučujeme, abyste přístroj udržovali pokud možno co nejdále od těchto zařízení.

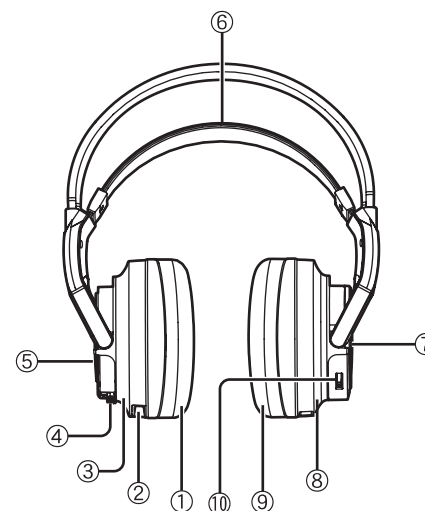
Zařízení Bluetooth, bezdrátová síť LAN, mikrovlnné trouby, kancelářská automatizovaná zařízení, digitální bezdrátové telefony a ostatní elektronická zařízení


Přístroj je konstruován tak, aby se automaticky zamezilo rádiovému rušení od těchto domácích přístrojů. Pokud však rušení nastane, zvuk se přeruší. V tom případě obnovte nejhodnější frekvenci ( strana 8 [Nastavení nejhodnější frekvence]).

• Používání přístroje




- Chraňte náhlavní sluchátka před pádem, nárazem a nevystavujte je silným ořesům jakéhokoliv druhu.
- Nevystavujte přístroj působení vody nebo jiných kapalin, může dojít k jejímu poškození.

Referenční příručka pro obsluhu



- 1 Podložka sluchátka (levá)
- 2 Konektor nabíjení
- 3 Levé pouzdro
- 4 Tlačítko BATT (baterie) ( strana 4)
- 5 Víčko přihrádky na akumulátory

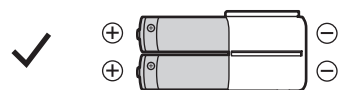
K otevření přihrádky na akumulátory stiskněte BATT. Používejte dodávaný dobíjecí akumulátor nebo alkalické suché baterie „LR6, AA“ (nedodávají se).

- 6 Volně nastavitelný pásek ( strana 5)
Jakmile si nasadíte náhlavní pásek, napájení se zapne automaticky a rozsvítí se kontrolka OPR (provoz).
- 7 Kontrolka OPR (provoz)
Zapněte volně nastavitelný pásek a zkontrolujte, zda červeně svítí kontrolka OPR. Nyní můžete náhlavní sluchátka používat.
- 8 Pravé pouzdro
- 9 Podložka sluchátka (pravá)
- 10 Tlačítko ID, VOL (ovládání hlasitosti)
ID: Pokud používáte další soupravu náhlavních sluchátek ( strana 6).
VOL: Při nastavování hlasitosti ( strana 7)

Příprava zdroje napájení: Náhlavní sluchátka

Použití dobíjecího akumulátoru (příložen)

Před použitím tohoto přístroje se musí příložený dobíjecí akumulátor nabít.



Nikl-metal hydridové dobíjecí akumulátory

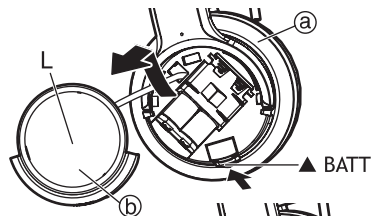
Použijte dodávaný akumulátor nebo vyhrazený náhradní akumulátor RP-BP6000 (volitelné).



Komerčně dostupné dobíjecí akumulátory

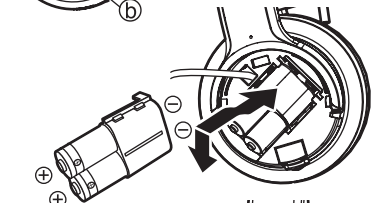
Nelze dobít komerčně dostupné dobíjecí akumulátory.

- 1 Stiskněte tlačítko [BATT] na levém pouzdru
 a) k otevření víčka přihrádky na akumulátory
 b) a pak jej sejměte.



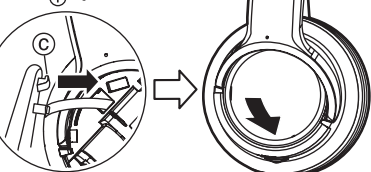
- 2 Vložte dodávaný nikl-metal hydridový dobíjecí akumulátor.

- Při vkládání vložte tak, aby byla zachována správná polarita ⊕ a ⊖.
- Při vkládání zatlačte na ⊖ pól.
- Při vyjímání nejdříve vyjměte ⊕ pól.



- 3 Vložte pásek © na víčku přihrádky na akumulátory do otvoru na levém pouzdru a pak víčko přihrádky na akumulátory uzavřete.

Zatlačte na víčko přihrádky na akumulátory, až zaklapne.



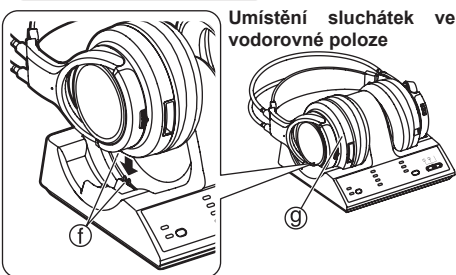
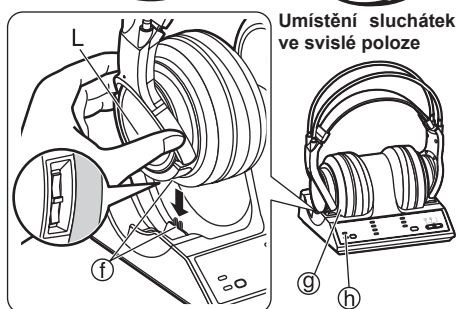
- 4 Nabíjení

Vložte náhlavní sluchátka na vysílač (nejsou přiloženy) a přesvědčte se o tom, že nabíjecí konektory ① mají řádný kontakt.

⑨ Levé pouzdro

Akumulátor lze nabíjet při svislém nebo vodorovném uložení sluchátek.

- Kontrolka OPR/CHARGE ② na vysílači se rozsvítí červeně.
- Jakmile jsou akumulátory zcela dobité, kontrolka OPR/CHARGE ② zhasne.
- Při vkládání sluchátek na vysílač přidržeť v jedné ruce levé a v druhé ruce pravé pouzdro a vložte náhlavní sluchátka rovně přímo na vysílač.



Poznámka

Náhlavní sluchátka se dobíjí, pokud je po plném nabití vložíte zpátky na vysílač.

Nenechávejte akumulátor dobíjet, pokud jej mezi nabíjením nepoužíváte.

Akumulátor se přebíjí a může dojít k přehřátí a vytečení elektrolytu.

Pro informaci

- Vysílač přestane ihned automaticky vysílat rádiové vlny, pokud se sluchátka odloží na vysílač. Při současném použití dalších sluchátek neukládejte jiná sluchátka na vysílač.
- Náhlavní sluchátka lze používat i tehdy, pokud není akumulátor zcela nabitý.
- Nabíjete akumulátor v prostředí s okolní teplotou mezi 0 °C a 40 °C, jinak by nedošlo k jeho plnému nabití.

■ Doba dobíjení a provozu

Doba dobíjení	Doba provozu *1
Přibližně 3 hodiny *2	Přibližně 8 hodin *3

*1 při 1 kHz, výstup 1 mW+1 mW.

*2 Doba potřebná k plnému dobití ze zcela vybitého stavu.

*3 Doby provozu se mohou lišit podle teploty okolního prostředí a provozních podmínek.

■ Pokud kontrolka OPR/CHARGE nesvítí červeně

Zkontrolujte, že je levá a pravá strana sluchátek správně uložena na levé a pravé straně vysílače.

Zkontrolujte, zda nabíjecí konektory na sluchátkách a vysílači se vzájemně dotýkají. Pokud by tomu tak nebylo, obnovte řádný kontakt.

- Pokud je na nabíjecích konektorech sluchátek nebo vysílače nečistota, opatrně ji odstraňte vatovým tamponem, nebo podobným.

■ Nabíjení akumulátoru po použití sluchátek

Vložte náhlavní sluchátka zpátky na vysílač. Rozsvítí se červená kontrolka OPR/CHARGE a začne nabíjení.

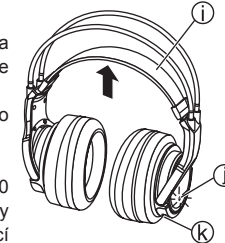
■ Kontrola zbývajících kapacity akumulátorů

Volně nastavitelný pásek ① vytáhněte a zkontrolujte, zda kontrolka OPR ② na pravém pouzdru ③ svítí tlumeně nebo zhasne. To znamená, že akumulátor je vybitý a je třeba jej dobít nebo vyměnit.

Pokud dochází při použití sluchátek ke zkreslení zvuku, zvuk je přerušovaný nebo je vlastní šum nadměrně velký, akumulátor je třeba nabít nebo vyměnit.

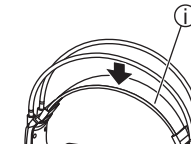
Provozní životnost dodávaných akumulátorů

Dodávané nikl-metal hydridové dobíjecí akumulátory lze znovu nabíjet zhruba 300 krát. Jestliže se doba provozu výrazně zkrátí i po jejich dobití, je třeba akumulátory vyměnit, neboť dosáhly konce své životnosti. Vyměňte za vyhrazené dobíjecí akumulátory RP-BP6000 (volitelné).



■ Po sejmutí sluchátek se napájení automaticky vypne. (Funkce automatického zapnutí/ vypnutí)

Pokud náhlavní sluchátka nepoužíváte, nepřitahujte volně nastavitelný pásek ①. To by mohlo způsobit zaúčinkování automatické funkce zapnutí/ vypnutí, došlo by k zapnutí sluchátek a akumulátor by se vybil.



Použití alkalických suchých baterií (nejsou přiloženy)

Použijte suché alkalické baterie „LR6, AA“. Vložte do sluchátek 2 kusy suchých alkalických baterií stejným způsobem, který byl popsán v odstavci [Použití dobíjecího akumulátoru (příložen)] (strana 4) Suché alkalické baterie nelze dobíjet, ani v případě, že vložíte náhlavní sluchátka na vysílač.

■ Doba provozu na suché baterie

Druh baterie	Doba provozu *1
Alkalické baterie Panasonic	Přibližně 6 hodin *2

*1 při 1 kHz, výstup 1 mW + 1 mW.

*2 Doby provozu se mohou lišit v závislosti na teplotě okolního prostředí a na provozních podmínkách.

Přidání další soupravy náhlavních sluchátek

Vysílač systému RP-WF6000 vysílač/sluchátka má svoji vlastní ID. Když přidáte další náhlavní sluchátka RP-WF6000H, ID nastavená ve vysílači musí být zaregistrována do náhlavních sluchátek; jinak nelze další pár náhlavních sluchátek použít.

1 Sejměte sluchátka z vysílače (nejsou přiloženy).

Vysílač je připraven k vysílání.

2 Nasadte si přidavná sluchátka (RP-WF6000H) na hlavu.

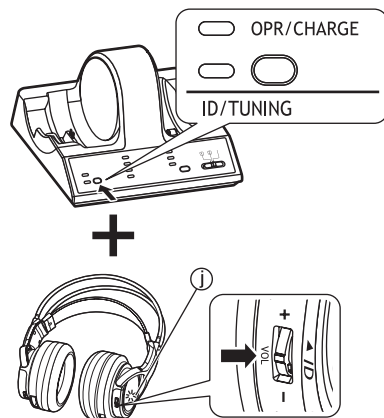
Sluchátka se zapnou.

- Před registrací dobijte dobíjecí akumulátor, dodávaný se sluchátky, nebo použijte suché alkalické baterie (nejsou přiloženy).

3 Současně stiskněte a držte stisknuté tlačítko [ID/TUNING] na vysílači a [ID] na sluchátkách (další souprava), dokud kontrolka ID/TUNING (zelená) na vysílači nezabliká více než 5 krát.

Zasuňte [ID] dovnitř.

Když kontrolka ID/TUNING (zelená) na vysílači a kontrolka OPR ① (červená) na sluchátkách blikne více než 5 krát (zatímco [ID/TUNING] a [ID] jsou stisknuty), sluchátka zaregistrují své ID.



Umístění náhlavních sluchátek

Přístroj využívá k přenosu signálů rádiové vlny, používejte tedy náhlavní sluchátka v dosahu rádiových vln.

■ Dosah rádiových vln

Rádiové vlny mají maximální dosah 30 m od vysílače (nejsou přiloženy).

Při sejmutí náhlavních sluchátek z vysílače je automaticky nastavena nevhodnější frekvence. Pokud se sluchátka používají mimo dosah rádiových vln, nebo jsou rádiové vlny slabé, zvuk se přeruší. Posuňte se blíže k vysílači nebo znovu nastavte frekvenci (☞ strana 8 [Nastavení nevhodnější frekvence]).

- Protože tento přístroj používá rádiové frekvenční pásmo 2,4 GHz, překážky (jako např. železobetonové zdi a kovové dveře) mohou způsobit přerušování zvuku. Toto je vlastnost rádiových vln, neznamená to poruchu přístroje.
- Zvuk, který je slyšet ve sluchátkách, se bude lišit v závislosti na tom, kde je umístěn vysílač a na druhu místa, kde se sluchátka používají. Doporučujeme umístit vysílač na takové místo, kde je zvuk nejlépe přijímán.
- Zvuk se může přerušit v případě, pokud se přístroj používá současně s jiným zařízením, které využívá rádiové frekvenční pásmo 2,4 GHz, jako např. bezdrátové zařízení nebo mikrovlny.

■ Místa, kterým je třeba se vyhnout

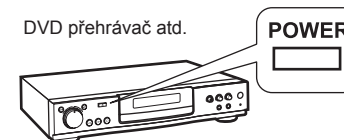
Vyhňte se umístění přístroje na těchto místech

- Místa s vysokou teplotou, jako např. v blízkosti topných zařízení nebo na místech s přímým dopadem slunečního záření
- Místa s velkou prašností
- Na nestabilních vozících nebo skloněných plochách
- Místa s nadměrnou vibrací
- Koupelny a jiná vlhká místa

Poslech reprodukce zvuku

Před použitím náhlavních sluchátek si přečtěte [Zapojení] v návodu k obsluze bezdrátových digitálních náhlavních sluchátek s prostorovým zvukem RP-WF6000 (prodávány zvlášť), abyste zajistili, že je vysílač správně zapojen.

1 Zapněte zařízení, připojené na vysílač (nejsou přiloženy).

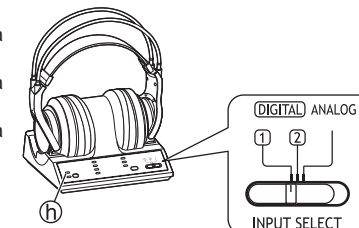


2 Vyberte signál pomocí [INPUT SELECT].

DIGITAL 1: k poslechu zvuku ze zařízení, připojeného na vstupní konektor vysílače DIGITAL IN 1.

DIGITAL 2: k poslechu zvuku ze zařízení, připojeného na vstupní konektor vysílače DIGITAL IN 2.

ANALOG: k poslechu zvuku ze zařízení, připojeného na vstupní konektor vysílače LINE IN.



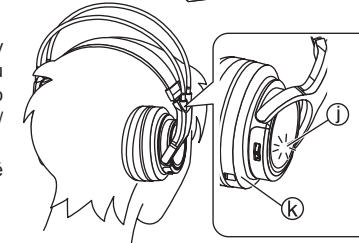
3 Sejměte sluchátka z vysílače.



4 Nasadte si náhlavní sluchátka na hlavu.

Přesvědčte se o tom, že sluchátka jsou obrácena tak, aby pravé pouzdro (R) bylo u pravého ucha a levé pouzdro (L) u levého ucha. Pak nasadte sluchátka přímo dolů na hlavu. Tímto způsobem je zaručeno, že funkce automatického zapnutí/vypnutí (☞ strana 5) pracuje správně.

- Kontrolka OPR ① na pravém pouzdro (K) se rozsvítí červeně a automaticky se zapne napájení.



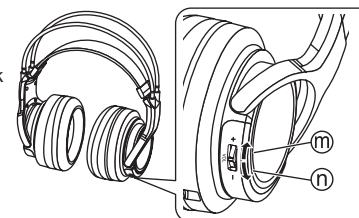
5 Začněte přehrávat na zařízení, vybraném v kroku 2.

- Kontrolka OPR/CHARGE ② na vysílači svítí zeleně a začne vysílání rádiových vln. Automaticky se nastaví nevhodnější frekvence.

6 Hlasitost nastavte pomocí [VOL].

- Hlasitost zůstane stejná jako při posledním použití sluchátek.
- Hlasitost se plynule mění v případě, že se ovládací prvek [VOL] stlačí na jednu nebo na druhou stranu.

- Ⓜ Ke zvýšení hlasitosti
- Ⓝ Ke snížení hlasitosti



Poznámka

- Při sledování filmů nenastavujte při tichých scénách hlasitost příliš vysoko. Může náhle dojít k přechodu na velmi hlučnou scénu a pokud se hlasitost příliš zvýší, můžete si poškodit sluch.
- Sluchátka nepoužívejte příliš dlouho, abyste předešli možnému poškození sluchu.
- Používejte sluchátka výhradně v dosahu rádiových vln.
- Pokud pociťujete nepohodlí, používání přístroje přerušete. Dlouhodobější používání by mohlo způsobit vyrážku nebo jiné alergické reakce.

Poslech reprodukce zvuku

■ Pokud ze sluchátek neslyšíte žádný zvuk (funkce MUTING)

Pokud se sluchátka používají mimo dosah rádiových vln, nebo rádiové vlny slábnou, příjem poklesne a zapne se funkce MUTING. Ze sluchátek pak není slyšet žádný zvuk. Pokud se tak stane, přesuňte se blíže k vysílači a funkce MUTING se automaticky vypne. Pokud je zvuk stále přerušen, obnovte nastavení sluchátek na nevhodnější frekvenci (☞ níže [Nastavení nevhodnější frekvence]).

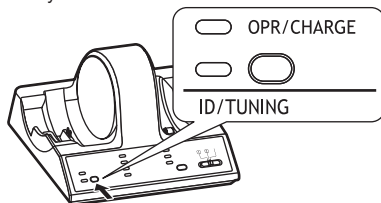
■ Pokud je zvuk ze sluchátek při jejich používání přerušen nebo obsahuje šum (nastavení nevhodnější frekvence)

Zvuk se může přerušit nebo obsahovat šum, pokud se sluchátka používají mimo dosah rádiových vln, nebo pokud je příjem slabý v důsledku interference jiného bezdrátového zařízení používající pásmo rádiové frekvence 2,4 GHz, mikrovlny atd.

K ručnímu obnovení vhodné frekvence pro přenos proveďte tyto kroky.

Stiskněte jednou [ID/TUNING] na vysílači.

- Kontrolka ID/TUNING na vysílači svítí zeleně, vysílač změní frekvenci a poté se začnou vysílat rádiové vlny.
- Sluchátka automaticky detekují vysílanou frekvenci a šum i zkreslení zvuku ustanou.



Pokud šum nebo zkreslení zvuku neustane

Opakujte výše uvedený postup, dokud není nastavena nevhodnější frekvence.

- Problém tak nemusí být vyřešen, jsou-li sluchátka ovlivněna digitálním bezdrátovým telefonem nebo jiným zařízením. V takovém případě může šum a zkreslení zvuku zastavit, jestliže přesunete vysílač a sluchátka co nejdále od digitálního bezdrátového telefonu nebo jiného zařízení.

Péče a údržba

K čištění tohoto přístroje používejte měkkou, suchou utěrku.

- K čištění tohoto přístroje nikdy nepoužívejte líh, ředidla, rozpouštědla ani benzín.
- Před použitím chemicky ošetřené utěrky si pozorně přečtěte návod dodávaný s utěrkou.

Technické údaje

■ Náhlavní sluchátka (RP-WF6000H)

Kmitočtová odezva	10 Hz až 24.000 Hz
Napájení	Dodávané nikl-metal hydridové dobíjecí akumulátory (1 pár) nebo komerčně dostupné suché alkalické baterie „LR6, AA“ (2) (nejsou přiloženy)
Hmotnost	Přibližně 380 g (včetně dodávaných nikl-metal hydridových dobíjecích akumulátorů)

Poznámka

Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Návod k odstraňování závad

Před žádostí o servis proveďte následující kontroly. Jestliže máte pochybnosti o některých bodech kontroly nebo jestliže návrhy na odstranění problémů uvedené v tabulce problém nevyřeší, vyžádejte si pokyny od svého prodejce.

Přečtěte si také [Návod k odstraňování závad] v návodu k obsluze bezdrátových digitálních náhlavních sluchátek s prostorovým zvukem RP-WF6000 (prodávány zvlášť).

Při návštěvě svého prodejce si vezměte sebou sluchátka i vysílač.

Problém	Pravděpodobná příčina a navrhaná náprava
Není slyšet zvuk.	<ul style="list-style-type: none">➔ Nasadte si opět sluchátka.➔ Zvyšte hlasitost na sluchátkách (☞ strana 7).➔ Je aktivována funkce MUTING (☞ strana 8).<ul style="list-style-type: none">• Přemístěte se do dosahu rádiových vln.➔ Kontrolka OPR sluchátek nesvítí (☞ strana 5).<ul style="list-style-type: none">• Dobíjecí akumulátor (příložen) je vybitý. Dobijte jej nebo vyměňte alkalické suché baterie za nové. Pokud je kontrolka OPR stále zhasnutá, odnesete přístroj svému prodejci.➔ ID vysílače není registrováno na přidavných náhlavních sluchátkách (☞ strana 6).➔ Přidavná náhlavní sluchátka se dobíjí.<ul style="list-style-type: none">• Vyměňte přidavná náhlavní sluchátka z vysílače (☞ strana 5).
Zvuk je slabý.	<ul style="list-style-type: none">➔ Zvyšte hlasitost na sluchátkách (☞ strana 7).
Zvuk je přerušen (můžete rovněž slyšet šum). Projevuje se nadměrný šum pozadí.	<ul style="list-style-type: none">➔ Zústaňte v dosahu vysílače (☞ strana 6).➔ Kontrolka OPR (PROVOZ) sluchátek svítí tlumeně. Zvuk je zkreslený, kolísá nebo je během použití slyšet nadměrný šum pozadí (☞ strana 5).<ul style="list-style-type: none">• Dobíjecí akumulátory jsou vybité. Dobijte je nebo vyměňte alkalické suché baterie za nové.➔ Přesvědčte se o tom, že v blízkosti vysílače nebo sluchátek není jiné zařízení používající pásmo rádiové frekvence 2,4 GHz, jako např. bezdrátové zařízení nebo mikrovlny (☞ strana 3).➔ Nastavte nevhodnější frekvenci (☞ strana 8 [Nastavení nevhodnější frekvence]).
Nelze dobíjet.	<ul style="list-style-type: none">➔ Kontrolka OPR/CHARGE na vysílači nesvítí červeně (☞ strana 4).<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda jsou náhlavní sluchátka na vysílači správně nasazena.➔ Vložena alkalická suchá baterie.<ul style="list-style-type: none">• K napájení použijte přiložené nikl-metalové hydridové dobíjecí akumulátory.➔ Jsou vloženy jiné nikl-metalové hydridové dobíjecí akumulátory než ty, které byly přiloženy.<ul style="list-style-type: none">• Vložte přiložené nikl-metalové hydridové dobíjecí akumulátory nebo vyhrazené výměnné akumulátory RP-BP6000 (volitelné). (☞ strana 4)➔ Na nabíjecích konektorech sluchátek nebo vysílače je nečistota (☞ strana 5).<ul style="list-style-type: none">• Opatrně ji odstraňte vatovým tamponem, nebo podobným.


Szanowni Klienci

Dziękujemy za nabycie naszego produktu. Uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi zapewni bezpieczeństwo i pozwoli w sposób optymalny wykorzystać możliwości urządzenia.

Słuchawki RP-WF6000H są przystosowane do współpracy z cyfrowymi słuchawkami bezprzewodowymi dźwięku przestrzennego RP-WF6000 (sprzedawanymi oddzielnie). Są one używane w połączeniu z nadajnikiem zestawu RP-WF6000.

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi cyfrowych słuchawek bezprzewodowych dźwięku przestrzennego RP-WF6000 (sprzedawanych oddzielnie).

Akcesoria

 Prosimy o sprawdzenie i zidentyfikowanie dostarczonych elementów wyposażenia.

- Specjalny akumulator niklowo-wodorkowy1 (RP-BP6000)



Spis treści

Właściwości	2
Środki ostrożności	3
Elementy sterujące – przegląd	3
Przygotowanie źródła zasilania: Słuchawki	4
Korzystanie z akumulatora (w zestawie)	4
Korzystanie z baterii alkalicznych (nie ma w zestawie)	5
Podłączanie dodatkowego zestawu słuchawek ..	6
Rozmieszczenie słuchawek	6
Słuchanie materiałów audio	7
Konserwacja	8
Dane techniczne	8
Rozwiązywanie problemów	9

To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.

Właściwości

RP-WF6000H to dodatkowe cyfrowe słuchawki bezprzewodowe dźwięku przestrzennego do zestawu RP-WF6000 wykorzystującego do transmisji cyfrowej pasmo częstotliwości radiowej 2,4 GHz.

Słuchawki zapewniają wielokanałowy dźwięk przestrzenny.

- W słuchawkach wykorzystano bezprzewodową transmisję nieskompresowanych danych cyfrowych, która zapewnia jakość dźwięku identyczną z płytą CD i nie jest podatna na zakłócenia zewnętrzne.
- Technologia „Personal Surround” opracowana przez firmę Panasonic i wysokiej jakości wkładki słuchawkowe o dużej średnicy Ø 50 mm to gwarancja pełnego brzmienia dźwięku przestrzennego.
- Zakres odbioru słuchawek wynosi około 30 metrów.
- Słuchawki ładowane są po prostu przez umieszczenie ich na nadajniku. (szybkie ładowanie w ciągu 3 godzin)
- Słuchawki można ustawić na nadajniku na 2 różne sposoby. (Akumulator może być ładowany w obu pozycjach.)
- Pałak słuchawek wyposażono w mechanizm samoczynnej regulacji, który eliminuje potrzebę regulacji ręcznej.
- W słuchawkach zastosowano funkcję AUTO POWER ON/OFF, która automatycznie włącza zasilanie po założeniu słuchawek i wyłącza je po ich zdjęciu.
- Pojedyncze pokrętko regulacji głośności dostosowuje poziom mocy akustycznej zarówno w lewym jak i prawym kanale słuchawek.
- Słuchawki mogą być zasilane przez znajdujący się w zestawie akumulator niklowo-wodorkowy lub baterie alkaliczne „LR6 AA” (nie ma w zestawie).
- Funkcja MUTE wycina szumy, gdy słuchawki pracują poza efektywnym zakresem.
- Słuchawki są wygodne, ponieważ zastosowano w nich miękką materiał aksamitny, który dobrze oddycha.

-Jeżeli widzisz następujące oznaczenie-

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Środki ostrożności

Baterie

- Akumulator wytrzymuje około 300 cykli ładowania. Jeżeli czas pracy ulegnie znacznemu skróceniu, należy go wymienić.
- Nie używać razem nowych i starych baterii, ani baterii różnych typów.
- Nie ogrzewać baterii ani nie wrzucać ich do ognia.
- Nie ładować ponownie wyciekłych baterii jednorazowych.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, baterię należy wyjąć.
- Akumulatory należy przenosić i przechowywać w specjalnym opakowaniu, aby nie stykały się z metalowymi przedmiotami.
- Nie zrywać zewnętrznej powłoki ochronnej baterii, ani nie używać baterii bez wspomnianej powłoki. Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może spowodować wyciek elektrolitu i uszkodzenie elementów, które miały z nim styczność. Może także być przyczyną pożaru.

Urządzenie

Urządzenie pracuje w paśmie radiowym o częstotliwości 2,4 GHz. Z tej samej częstotliwości może również korzystać inny sprzęt bezprzewodowy. Aby uniknąć zakłóceń radiowych pochodzących od innych urządzeń, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie.

■ Ograniczenia eksploatacyjne

Wymagane do eksploatacji w kraju zakupu.

■ Zasięg

Zasięg urządzenia wynosi około 30 m. Zasięg może być krótszy i zależy od konstrukcji budynku, otoczenia i ewentualnych przeszkód znajdujących się na drodze między słuchawkami a nadajnikiem. Przeszkody w postaci zbrojonych ścian betonowych i metalowych drzwi szczególnie silnie tłumią sygnały z nadajnika.

■ Zakłócenia pochodzące od innego sprzętu

Jeżeli urządzenie zostanie umieszczone zbyt blisko innego sprzętu, mogą wystąpić nieprawidłowości w postaci zniekształcenia dźwięku, których przyczyną są zakłócenia radiowe. Zalecamy, aby słuchawki znajdowały się możliwie daleko od następujących urządzeń:

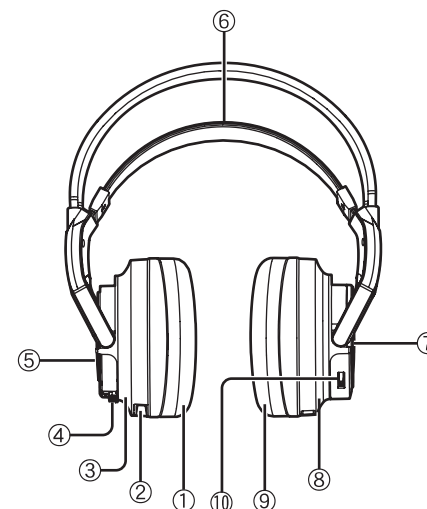
Urządzenia Bluetooth, sieci bezprzewodowe LAN, kuchenki mikrofalowe, urządzenia biurowe, cyfrowe telefony bezprzewodowe i inne urządzenia elektroniczne.

Opisywane urządzenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zminimalizować wpływ zakłóceń radiowych wytwarzanych przez urządzenia domowe. Jeżeli jednak dojdzie do zakłócenia sygnału radiowego, dźwięk zostanie przerwany. W takim przypadku należy ponownie ustawić optymalną częstotliwość (☞ strona 8 [Ustawianie optymalnej częstotliwości]).

■ Użytkowanie urządzenia

- Uważać na słuchawki, aby ich nie upuścić, uderzyć lub w inny sposób narazić na silne wstrząsy.
- Chronić urządzenie przed wodą lub innymi cieczami, ponieważ może ono ulec uszkodzeniu.

Elementy sterujące – przegląd

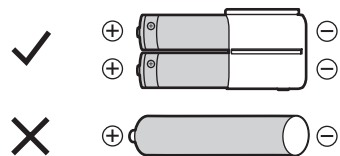


- 1 Poduszka słuchawki (lewa)
- 2 Styk ładowania
- 3 Lewa oprawa
- 4 Blokada baterii (BATT) (☞ strona 4)
- 5 Pokrywa wnęki na baterie
Naciśnięcie blokady BATT spowoduje otwarcie pokrywy wnęki na baterie. Należy używać znajdującego się w zestawie akumulatora lub baterii alkalicznych „LR6 AA” (nie ma ich w zestawie).
- 6 Samoregulacyjna opaska (☞ strona 5)
Po założeniu samoregulacyjnej opaski automatycznie włączone jest zasilanie i zapala się wskaźnik OPR.
- 7 Wskaźnik pracy OPR
Pociągnąwszy opaskę samoregulacyjną i sprawdzić, czy wskaźnik OPR podświetlony jest na czerwono. Teraz można korzystać ze słuchawek.
- 8 Prawa oprawa
- 9 Poduszka słuchawki (prawa)
- 10 Przcisk ID, suwak VOL
ID: Gdy równocześnie używane jest dodatkowy zestaw słuchawek (☞ strona 6).
VOL: Do regulacji głośności (☞ strona 7)

Przygotowanie źródła zasilania: Słuchawki

Korzystanie z akumulatora (w zestawie)

Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego urządzenia należy naładować znajdujący się w zestawie akumulator.



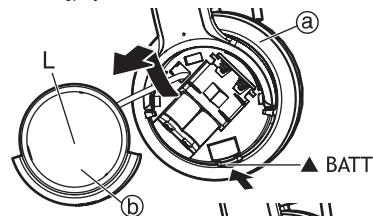
Akumulator nikielowo-wodorkowy

Używać znajdującego się w zestawie akumulatora lub specjalnego akumulatora zastępczego RP-BP6000 (wyposażenie opcjonalne).

Dostępne w handlu akumulatory

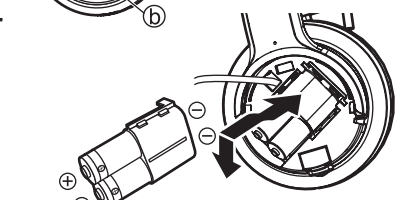
Nie można ładować dostępnych w handlu akumulatorów.

1 Nacisnąć blokadę [BATT] na lewej oprawie słuchawek (a), aby otworzyć pokrywę wnęki na baterie (b), a następnie ściągnąć ją.



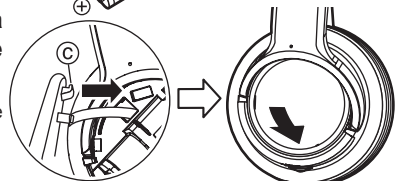
2 Włożyć znajdujący się w zestawie akumulator nikielowo-wodorkowy.

- Przy wkładaniu prawidłowo zorientować bieguny (+) i (-).
- Podczas wkładania nacisnąć sprężynę bieguna (-).
- W przypadku wyjmowania najpierw wyciągnąć biegun (+).



3 Wsunąć żebro (c) na pokrywie wnęki na baterie w otwór w lewej oprawie, a następnie zamknąć pokrywę.

Dociśnąć pokrywę wnęki na baterie, aż wskoczy na swoje miejsce.



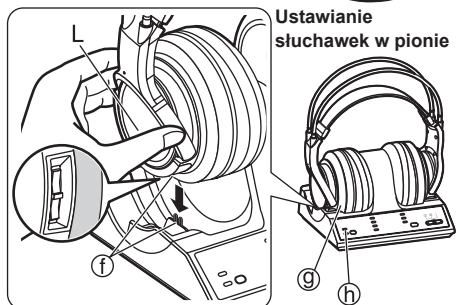
4 Ładowanie

Ustawić słuchawki na nadajniku (nie ma w zestawie) upewniając się, czy styki ładowania (f) mają ze sobą kontakt.

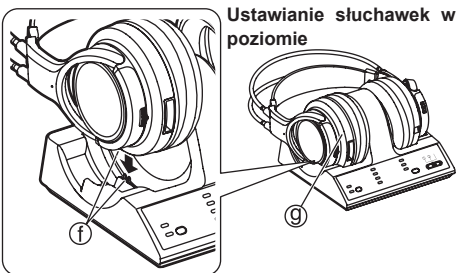
(g) Lewa oprawa

Akumulator można ładować zarówno przy ustawieniu słuchawek w pionie jak i w poziomie.

- Wskaźnik OPR/CHARGE (h) na nadajniku jest podświetlony na czerwono.
- Wskaźnik OPR/CHARGE (h) gaśnie, gdy akumulator jest w pełni naładowany.
- Odkładając słuchawki na nadajnik, należy trzymać lewą i prawą oprawę w obu rękach i położyć słuchawki bezpośrednio na nadajniku.



Ustawianie słuchawek w pionie



Ustawianie słuchawek w poziomie

Wyjaśnienie

- Nadajnik automatycznie przestaje wysyłać fale radiowe, gdy znajdują się na nim słuchawki. Gdy używanych jest kilka par słuchawek równocześnie, należy pamiętać o zdjęciu słuchawek z nadajnika.
- Słuchawek można używać, nawet jeśli akumulator nie jest do końca naładowany.
- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia pomiędzy 0 °C a 40 °C, w przeciwnym razie może nie zostać do końca naładowany.

■ Czasy ładowania i pracy

Czas ładowania	Czas pracy *1
około 3 godzin *2	około 8 godzin *3

*1 Przy sygnale wyjściowym 1 kHz, 1 mW + 1 mW.

*2 Czas potrzebny do pełnego naładowania ze stanu całkowitego wyczerpania.

*3 Czasy pracy zależą od temperatury otoczenia oraz warunków roboczych.

■ Jeżeli wskaźnik OPR/CHARGE nie jest podświetlony na czerwono

Sprawdzić, czy lewa i prawa słuchawka jest prawidłowo ustawiona w lewej i prawej części nadajnika. Sprawdzić, czy styki ładowania w słuchawkach i w nadajniku mają ze sobą kontakt. Jeżeli nie, należy skorygować ich ustawienie.

- Gdy styki ładowania słuchawek bądź nadajnika są zabrudzone, należy je delikatnie wyczyścić, przykładowo za pomocą bagietki.

■ Ładowanie akumulatora po zakończeniu korzystania ze słuchawek

Odłożyć słuchawki z powrotem na nadajnik. Wskaźnik OPR/CHARGE zostanie podświetlony na czerwono i rozpocznie się proces ładowania.

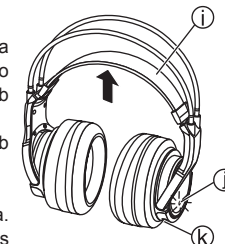
■ Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Pociągnąć za samoregulacyjną opaskę (i) sprawdzić intensywność podświetlenia wskaźnika OPR (j) na oprawie prawej słuchawki (k). Jeżeli wskaźnik świeci słabo lub nie świeci wcale, akumulator jest wyczerpany i powinien zostać naładowany lub wymieniony.

Jeżeli w trakcie korzystania ze słuchawek dźwięk jest zniekształcony, przerywany lub występuje zbyt silny szum w tle, należy naładować akumulator lub go wymienić.

Okres eksploatacji znajdującego się w zestawie akumulatora

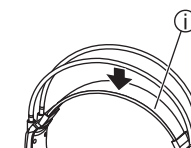
Znajdujący się w zestawie akumulator wytrzymuje mniej więcej 300 cykli ładowania. Jeżeli po naładowaniu czas pracy akumulatora jest bardzo krótki, jego okres eksploatacji dobiegł końca. Należy go koniecznie wymienić na specjalny akumulator RP-BP6000 (wyposażenie opcjonalne).



■ Po zdjęciu słuchawek zasilanie wyłączone jest automatycznie.

(funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania)

Nie ciągnąć za samoregulacyjną opaskę (i), gdy słuchawki nie są używane. Funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania może spowodować ponowne załączenie słuchawek i wyczerpanie akumulatora.



Korzystanie z baterii alkalicznych (nie ma w zestawie)

Używać baterii alkalicznych „LR6 AA”. Do słuchawek włożyć 2 baterie alkaliczne, postępując zgodnie z opisem w części zatytułowanej [Korzystanie z akumulatora (w zestawie)] (📖 strona 4).

Jednorazowych baterii nie można ładować, nawet wykorzystując w tym celu nadajnik.

■ Czas pracy jednorazowej baterii

Rodzaj baterii	Czas pracy *1
baterie alkaliczne Panasonic	około 6 godzin *2

*1 Przy sygnale wyjściowym 1 kHz, 1 mW + 1 mW.

*2 Czasy pracy zależą od temperatury otoczenia oraz warunków roboczych.

Uwaga

Powtórne odłożenie słuchawek na nadajnik bezpośrednio po zakończeniu cyklu ładowania spowoduje ponowne uruchomienie procedury ładowania.

Nie należy powtórnie ładować akumulatora, jeżeli nie był używany.

Akumulator zostanie przeciążony, co spowoduje jego przegrzanie i wyciek elektrolitu.

Podłączanie dodatkowego zestawu słuchawek

Nadajnik w zestawie nadajnik/słuchawki RP-WF6000 posiada własny identyfikator. W celu dodania zestawu słuchawek RP-WF6000H należy zarejestrować w nich identyfikator nadajnika. W przeciwnym razie nie będzie można używać dodatkowej pary słuchawek.

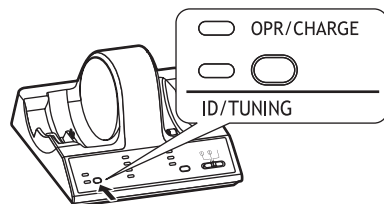
1 Zdjąć słuchawki z nadajnika (nie ma w zestawie).

Nadajnik jest gotowy do transmisji.

2 Założyć dodatkowe słuchawki na głowę (RP-WF6000H).

Słuchawki zostaną włączone.

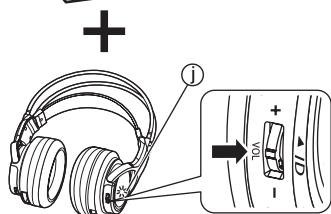
- Przed przystąpieniem do rejestracji identyfikatora należy koniecznie naładować akumulator znajdujący się w zestawie ze słuchawkami lub użyć jednorazowych baterii alkalicznych (nie ma w zestawie).



3 Nacisnąć równocześnie przycisk [ID/TUNING] na nadajniku i przycisk [ID] na słuchawkach (dodatkowy zestaw) i przytrzymać je wciśnięte do momentu, aż wskaźnik ID/TUNING (zielony) nadajnika zamiga przynajmniej 5 razy.

Przycisk [ID] należy nacisnąć do wewnątrz.

Identyfikator zostanie zarejestrowany w słuchawkach, po tym jak wskaźnik ID/TUNING (zielony) na nadajniku i wskaźnik OPR ① (czerwony) na słuchawkach zamigają przynajmniej 5 razy (przy wciśniętych przyciskach [ID/TUNING] i [ID]).



Rozmieszczenie słuchawek

Opisywane urządzenie wykorzystuje fale radiowe do transmisji sygnałów. Korzystając ze słuchawek należy więc mieć na uwadze ograniczony zasięg fal radiowych.

■ Zasięg fal radiowych

Fale radiowe mają maksymalny zasięg 30 m od nadajnika (nie ma w zestawie).

Najbardziej optymalna częstotliwość ustawiana jest automatycznie w momencie zdjęcia słuchawek z nadajnika. Gdy korzystamy ze słuchawek poza zasięgiem fal radiowych lub fale radiowe słabną, wówczas dźwięk zanika.

W takim przypadku należy przysunąć się bliżej nadajnika lub ponownie ustawić optymalną częstotliwość (strona 8 [Ustawianie optymalnej częstotliwości]).

- Ze względu na fakt, że urządzenie wykorzystuje pasmo częstotliwości radiowej 2,4 GHz, przeszkody (takie jak zbrojne ściany betonowe i metalowe drzwi) mogą powodować zanikanie dźwięku. Zjawisko to jest charakterystyczne dla fal radiowych i nie świadczy o usterce.
- Dźwięk odtwarzany w słuchawkach zależy od miejsca ustawienia nadajnika i rodzaju pomieszczenia, w którym się znajduje. Zalecamy ustawienie nadajnika w miejscu zapewniającym najlepszy odbiór dźwięku.
- Dźwięk może zanikać, gdy w paśmie częstotliwości radiowej 2,4 GHz będą pracowały równocześnie inne urządzenia bezprzewodowe czy kuchenki mikrofalowe.

■ Miejsca

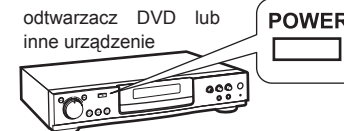
Należy unikać:

- Miejsc, gdzie panują wysokie temperatury, np. sąsiedztwa urządzeń grzewczych, lub miejsc bezpośredniego nasłonecznienia
- Miejsc, gdzie jest dużo kurzu
- Niestabilnych wózków bądź powierzchni pochylonych
- Miejsc narażonych na nadmierne drgania
- Łazienek i miejsc wilgotnych

Słuchanie materiałów audio

Przed przystąpieniem do użytkowania słuchawek należy zapoznać się z częścią zatytułowaną [Podłączenie] w instrukcji obsługi cyfrowych słuchawek bezprzewodowych dźwięku przestrzennego RP-WF6000 (sprzedawanych oddzielnie), aby upewnić się, czy nadajnik jest prawidłowo podłączony.

1 Włączyć sprzęt podłączony do nadajnika (nie ma w zestawie).

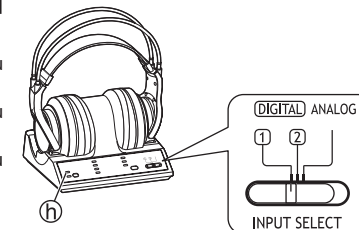


2 Za pomocą przełącznika [INPUT SELECT] wybrać sygnał.

DIGITAL 1: Aby słuchać nagrań dźwiękowych ze sprzętu podłączonego do gniazda DIGITAL IN 1 nadajnika.

DIGITAL 2: Aby słuchać nagrań dźwiękowych ze sprzętu podłączonego do gniazda DIGITAL IN 2 nadajnika.

ANALOG: Aby słuchać nagrań dźwiękowych ze sprzętu podłączonego do gniazda LINE IN nadajnika.



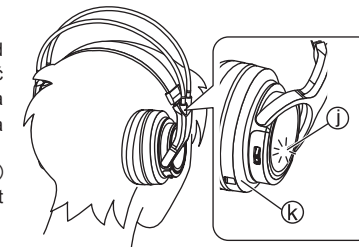
3 Zdjąć słuchawki z nadajnika.



4 Założyć słuchawki na głowę.

Sprawdzić, czy słuchawka prawa (R) znajduje się nad prawym uchem, a lewa (L) – nad lewym. Następnie nasunąć słuchawki na głowę. W ten sposób mamy pewność, że funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania (strona 5) działa prawidłowo.

- Wskaźnik OPR ① na prawej oprawie słuchawek ② podświetlany jest na czerwono i automatycznie włączane jest zasilanie.

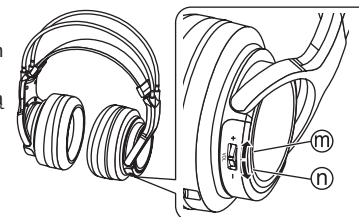


5 Uruchomić odtwarzanie na sprzęcie wybranym w punkcie 2.

- Wskaźnik OPR/CHARGE ③ na nadajniku zostanie podświetlony na zielono i rozpocznie się nadawanie fal radiowych. Optymalna częstotliwość ustawiana jest automatycznie.

6 Za pomocą suwaka [VOL] wyregulować głośność.

- Poziom głośności jest taki sam, jak ustawiony poprzednim razem, gdy korzystano ze słuchawek.
- Głośność można zmienić przesuwając suwak [VOL] w jedną lub w drugą stronę.
- Ⓜ W celu zwiększenia głośności
- Ⓝ W celu zmniejszenia głośności



Uwaga

- Oglądając filmy należy uważać, aby zbyt mocno nie podgłaśniać dźwięku podczas cichych scen. Niespodziewanie bowiem może pojawić się bardzo głośna scena, a nagły wzrost poziomu głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Unikać korzystania ze słuchawek przez dłuższy czas, aby nie doszło do uszkodzenia słuchu.
- Korzystając ze słuchawek nie należy wychodzić poza zasięg fal radiowych.
- W przypadku odczuwanego dyskomfortu zrezygnować z dalszego korzystania. Długotrwałe korzystanie ze słuchawek może być przyczyną wysypki lub innych reakcji alergicznych.

Słuchanie materiałów audio

■ Gdy nie słycać dźwięku w słuchawkach (funkcja MUTING)

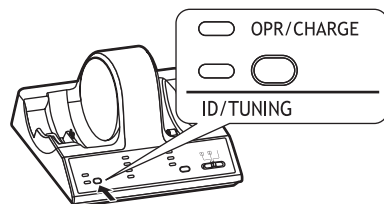
Jeżeli słuchawki znajdują się poza zasięgiem fal radiowych lub fale radiowe słabną, odbiór pogarsza się i uruchamiana jest funkcja MUTING. W słuchawkach nie będzie wówczas słycać dźwięku. W takim przypadku należy przesunąć się bliżej nadajnika. Funkcja MUTING zostanie automatycznie wyłączona. Jeżeli nadal nie słycać dźwięku, należy przestawić słuchawki na inną, bardziej optymalną częstotliwość. (☞ poniżej [Ustawianie optymalnej częstotliwości])

■ Jeżeli dźwięk w słuchawkach zanika lub występują szумы (Ustawianie optymalnej częstotliwości)

Zanikanie dźwięku bądź szумы mogą pojawić się, jeżeli słuchawki znajdują się poza zasięgiem fal radiowych lub w przypadku słabego odbioru spowodowanego zakłóceniami wprowadzanymi przez inne urządzenia bezprzewodowe, kuchenkę mikrofalową itp., pracujące w paśmie częstotliwości radiowej 2,4 GHz. Aby ręcznie zmienić optymalną częstotliwość dla nadawania, należy wykonać poniższe czynności.

Nacisnąć jeden raz przycisk [ID/TUNING] na nadajniku.

- Wskaźnik ID/TUNING na nadajniku zostanie podświetlony na zielono, nadajnik zmieni częstotliwość i zacznie wysyłać fale radiowe.
- Słuchawki automatycznie wykryją częstotliwość nadawanego sygnału, a szумы i zniekształcenia dźwięku zanikną.



Gdy szумы i zniekształcenia dźwięku nie zanikają

Powtarzać powyższą procedurę, do momentu aż zostanie ustawiona najbardziej optymalna częstotliwość.

- Może to nie rozwiązać problemu, jeżeli źródłem zakłóceń w słuchawkach jest cyfrowy telefon bezprzewodowy lub inne urządzenie. W takim przypadku odsunięcie nadajnika i słuchawek możliwie jak najdalej od cyfrowego telefonu bezprzewodowego bądź innych urządzeń może wyeliminować szумы i zniekształcenia dźwięku.

Konserwacja

Urządzenie czyścić miękką, suchą szmatką.

- Do czyszczenia nie używać alkoholu, rozcieńczalnika do farb ani benzyny.
- Przed użyciem ściereczki nasączonej środkami chemicznymi należy dokładnie przeczytać dołączoną do niej instrukcję.

Dane techniczne

■ Słuchawki (RP-WF6000H)

Pasma przenoszenia
Zasilanie

10 Hz do 24 000 Hz
Dołączony akumulator nikloowo-wodorkowy (1 para) lub 2 dostępne w handlu baterie alkaliczne „LR6 AA” (nie ma w zestawie)

Masa

Około 380 g (wraz z dołączonym akumulatorem nikloowo-wodorkowym)

Uwaga

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy przeprowadzić poniższe kontrole. W przypadku wątpliwości co do niektórych punktów kontrolnych lub jeżeli środki zaradcze podane w tabeli nie rozwiązują problemu, należy zwrócić się po wskazówki do sprzedawcy.

Należy również przeczytać część zatytułowaną [Rozwiązywanie problemów] w instrukcji obsługi cyfrowych słuchawek dźwięku przestrzennego RP-WF6000 (sprzedawanych oddzielnie).

Do sprzedawcy należy zgłosić się zarówno ze słuchawkami jak i nadajnikiem.

„Czynności wykonywane przez zakłady usługowe polegające na sprawdzeniu: działania, parametrów technicznych, czyszczeniu głowic i toru taśmy, regulacji i czyszczeniu mechanizmu, strojeniu programatorów, wymianie żarówek i bezpieczników—nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę wymiany sprzętu zgodnie z §36, pkt. 1.3. Uchwały Nr. 71 Rady Ministrów z 1983.06.13., opublikowanej w Monitorze Polskim Nr. 21 z 1983.06.29.”

„Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznury przyłączeniowe, słuchawkowe—nie podlegają gwarancji.”

Problem	Prawdopodobna przyczyna i sugerowane środki zaradcze
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">➔ Ponownie założyć słuchawki.➔ Zwiększyć głośność z poziomu słuchawek (☞ strona 7).➔ Załączona została funkcja MUTING (☞ strona 8).<ul style="list-style-type: none">• Przesunąć się tak, aby znaleźć się w zasięgu fal radiowych.➔ Wskaźnik OPR na słuchawkach nie jest podświetlony (☞ strona 5).<ul style="list-style-type: none">• Dołączony akumulator wyczerpał się. Naładować go lub wymienić baterie alkaliczne na nowe. Jeżeli wskaźnik OPR dalej nie świeci, dostarczyć urządzenie do sprzedawcy.➔ Identyfikator nadajnika nie został wprowadzony do dodatkowych słuchawek (☞ strona 6).➔ Dodatkowa para słuchawek jest ładowana.<ul style="list-style-type: none">• Zdjąć dodatkową parę słuchawek z nadajnika (☞ strona 5).
Słaby dźwięk.	<ul style="list-style-type: none">➔ Zwiększyć głośność z poziomu słuchawek (☞ strona 7).
Dźwięk zanika (może być również słyszalny szum). Występuje silny szum w tle.	<ul style="list-style-type: none">➔ Pozostawać w zasięgu nadajnika (☞ strona 6).➔ Wskaźnik OPR słuchawek świeci słabo. Dźwięk jest zniekształcony, przerywany lub występują silne zakłócenia w tle podczas pracy (☞ strona 5).<ul style="list-style-type: none">• Akumulator wyczerpał się. Naładować go lub wymienić baterie alkaliczne na nowe.➔ Sprawdzić, czy przypadkiem inne urządzenia bezprzewodowe lub kuchenki mikrofalowe, znajdujące się w sąsiedztwie nadajnika bądź słuchawek, nie korzystają z pasma częstotliwości radiowej 2,4 GHz (☞ strona 3).➔ Ustawić najbardziej optymalną częstotliwość (☞ strona 8 [Ustawianie optymalnej częstotliwości]).
Problem z ładowaniem.	<ul style="list-style-type: none">➔ Wskaźnik OPR/CHARGE na nadajniku nie jest podświetlony na czerwono (☞ strona 4).<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy słuchawki są prawidłowo położone na nadajniku.➔ Została włożona bateria jednorazowa.<ul style="list-style-type: none">• Włożyć znajdujący się w zestawie akumulator nikloowo-wodorkowy.➔ Włożono inny akumulator nikloowo-wodorkowy niż znajdujący się w zestawie.<ul style="list-style-type: none">• Włożyć znajdujący się w zestawie akumulator nikloowo-wodorkowy lub specjalny akumulator zastępczy RP-BP6000 (wyposażenie opcjonalne). (☞ strona 4)➔ Styki ładowania w słuchawkach lub nadajniku są zabrudzone (☞ strona 5).<ul style="list-style-type: none">• Delikatnie usunąć brud np. za pomocą bagietki.


Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. A lehető legjobb teljesítmény és a legnagyobb biztonság érdekében kérjük, olvassa el gondosan az alábbi utasításokat.

Az RP-WF6000H fülhallgató együtt használható az RP-WF6000 digitális, vezeték nélküli, surround (térhatású) fülhallgatóval (külön vásárolható meg). Ezeket az RP-WF6000 adóval lehet együtt használni.

Olvassa el gondosan az RP-WF6000 digitális, vezeték nélküli, surround fülhallgató (külön vásárolható meg) használati utasításait.

Mellékelt tartozékok

 Kérjük, ellenőrizze és azonosítsa a mellékelt tartozékokat.

- Saját nikkel-fémhibrid akkumulátor 1 (RP-BP6000)



Tartalomjegyzék

Tulajdonságok	2
Óvintézkedések	3
Vezérlési útmutató	3
Áramellátás előkészületek: Fülhallgató	4
Akkumulátorral (mellékelve)	4
Alkáli szárazelemek használata (nem tartozék)	5
További fülhallgató hozzáadása	6
A fülhallgatók elhelyezése	6
Zenehallgatás	7
Karbantartás	8
Specifikáció	8
Hibaelhárítási útmutató.....	9

A használat során előfordulhat, hogy a termék mobiltelefonok által okozott interferenciát vesz. Kérjük növelje a távolságot a termék és a rádiótelefon között, ha ilyen interferencia jelenik meg.

Tulajdonságok

Az RP-WF6000H digitális, vezeték nélküli, térhatású fülhallgatóval további RP-WF6000 fülhallgatókészlet használható a 2,4 GHz-es digitális jelátviteli rádiófrekvencia-sávban.

A fülhallgatóval többszoros, térhatású hangzásban lehet része.

- A fülhallgató tömörítetlen, digitális, vezeték nélküli jelátvitelt használ, amely CD-szintű hangminőséget biztosít, és ellenáll a külső zajoknak.
- A „személyes térhangzás” (Personal Surround) technológiát a Panasonic fejlesztette ki. A nagy átmérő, a minőségi Ø 50 mm-es meghajtóegység lehetővé teszi, hogy a térhatású hangzást élvezze a fülhallgatón keresztül.
- A fülhallgató körülbelül 30 méteres maximális vételi körzettel rendelkezik.
- A fülhallgató egyszerűen az adóra helyezve tölthető fel. (3 órás gyorstöltés)
- A fülhallgató 2 különböző módon helyezhető az adóra. (Az akkumulátor mindkét helyzetben tölthető.)
- A fülhallgató pántján olyan szerkezet található, amely önbeállítást tesz lehetővé szükségtelemné téve a fejpánt beállítását.
- A fülhallgató AUTO POWER ON/OFF funkcióval rendelkezik, amely automatikusan bekapcsolja a fülhallgatót, amikor a fülhallgatót felteszik, és kikapcsolja, amikor a fülhallgatót leveszik.
- Egyetlen hangerőszabályzó állítja a jobb és bal oldali hangerőt a fülhallgatón.
- A fülhallgatók áramellátásáról vagy a mellékelt nikkel-fémhibrid akkumulátor, vagy pedig LR6, AA alkáli szárazelemek gondoskodnak (nem tartozék).
- A MUTEING funkció kikapcsolja a hangot, ha a fülhallgató a hatókörzeten kívül található.
- A fülhallgatót kényelmes viselni, mivel bársonyos anyag található rajta, amely puha és a bőrt lélegezteni engedi.

-Ha ezt a jelet látja-

Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

A megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol térítésmentesen átveszik azokat. Más lehetőségként bizonyos országokban a termékeket a helyi kiskereskedője is visszaveheti, amennyiben hasonló, új terméket vásárol.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal további információért a legközelebbi kijelölt begyűjtő hely felhívhatóságát illetően.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki. Amennyiben a használt termék elemet vagy akkumulátort tartalmaz, kérjük, a helyi környezetvédelmi előírások betartásával, külön ártalmatlanítsa ezeket.

Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unión kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

Óvintézkedések

Akkumulátorok

- Az akkumulátort kb. 300 alkalommal lehet újratölteni. Ha a működési ideje jelentősen lerövidül, cserélje ki.
 - Ne használjon vegyesen régi és új, vagy különböző típusú akkumulátorokat.
 - Ne hevítse fel az akkumulátorokat, és ne tegye ki láng hatásának.
 - Ne töltsen fel a közöséges szárazelemeket.
 - Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszú időn át nem használja.
 - Használja az akkutató táskát használjon az akkumulátorok szállítására és tárolására, hogy fémes tárgyakkal való érintkezéseket megakadályozza.
 - Ne húzza le az akkumulátor borítását, és ne használja, ha a borítás meg van bontva.
- Az akkumulátorok helytelen használata miatt az elektróit kifolyhat, amely a folyadékkal érintkező részeket károsíthatja, és tüzet okozhat.

Az egység

Az egység 2,4 GHz-es rádiófrekvencia sávot használ. Mindazonáltal más vezeték nélküli berendezés is használhatja ugyanezt a frekvenciát. Ne feledje figyelembe venni a következőket annak érdekében, hogy más berendezésektől származó rádióhullámok interferenciáját megakadályozza.

A használat korlátozása

Csak saját országában használható.

Hatókörzet

A hatókörzet körülbelül 30 m-ig terjed. A hatókörzet ennél kevesebb is lehet, az épületszerkezettől, környezettől és a fülhallgató valamint az adó közötti akadályoktól függően. A vasbeton falak vagy fémajtók például jellemzően zavarhatják az adó jelét.

Interferencia más berendezésekkel

A rádió-interferencia következtében hibás működés, például hangtorzulás fordulhat elő, ha az egységet egy másik berendezéshez túl közel helyezik el. Ajánlatos az egységet a lehető legtávolabb elhelyezni a következő eszközöktől.

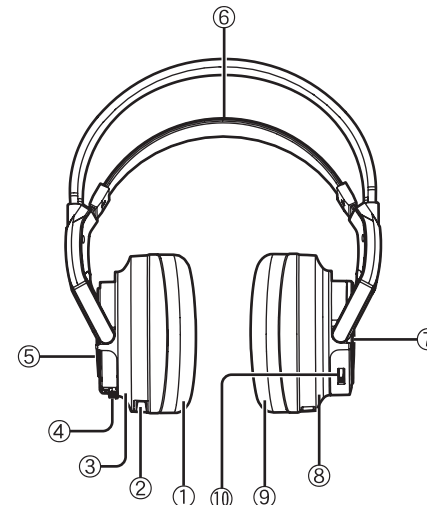
Bluetootheszközök, vezeték nélküli LAN-eszközök, mikrohullámú sütők, irodaautomatizálási eszközök, digitális vezeték nélküli telefonok és más elektronikus berendezések

Az egységet olyan módon tervezték, hogy automatikusan kikerüljön ezen háztartási eszközökkel fellépő interferenciát. Mindazonáltal, a hang megszakad, amikor rádió-interferencia lép fel. Ebben az esetben állítsa be újból a legmegfelelőbb frekvenciát (☞ 8. oldal [A legmegfelelőbb frekvencia beállítása]).

Az egység használata

- A fülhallgatót ne ejtse le, ne üsse meg, és ne tegye ki semmilyen más nagy erő hatásának.
- Ne tegye ki a készüléket víznek vagy más folyadéknak, mivel ez károsíthatja azt.

Vezérlési útmutató

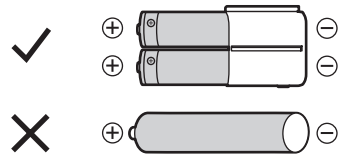


- 1 **Fülpárna (bal)**
- 2 **Töltőcsatlakozó**
- 3 **Bal hangszóróház**
- 4 **BATT (akkumulátor) gomb** (☞ 4. oldal)
- 5 **Akkumulátor-rekesz fedele**
Nyomja meg a BATT gombot az akkumulátor-rekesz kinyitásához.
Használja a mellékelt akkumulátort, vagy pedig a „LR6, AA” alkáli szárazelemeket (nem tartozék).
- 6 **Önbeállító pánt** (☞ 5. oldal)
Ha felteszi az önbeállító pántot, a készülék automatikusan bekapcsolódik és az OPR működésjelző fény felgyullad.
- 7 **OPR (működésjelző) fény**
Húzza fel az önbeállító pántot és ellenőrizze, hogy az OPR jelzőfény felgyullad-e. Most már használhatja a fülhallgatót.
- 8 **Jobb hangszóróház**
- 9 **Fülpárna (jobb)**
- 10 **ID gomb, VOL hangerőszabályzó**
ID: Ha külön fülhallgatót használ (☞ 6. oldal).
VOL: A hangerő-szabályzóhoz (☞ 7. oldal)

Áramellátás előkészületek: Fülhallgató

Akkumulátorral (mellékelve)

A mellékelt akkumulátort fel kell tölteni a készülék használatát megelőzően.



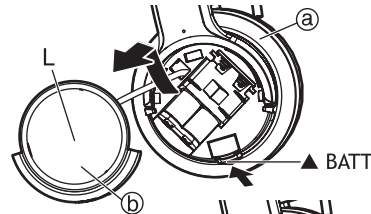
Nikkel-fémhibrid akkumulátor

A mellékelt akkumulátort vagy a saját csere-akkumulátort használja RP-BP6000 (opcionális).

Kereskedelemben hozzáférhető akkumulátorok

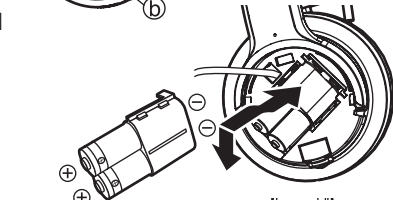
Nem töltheti a kereskedelemben hozzáférhető akkumulátorokat.

1 Nyomja le a [BATT] gombot a ház bal oldalán (a) az akkumulátor-rekesz tetejének (b) felnyitásához, majd vegye ki.



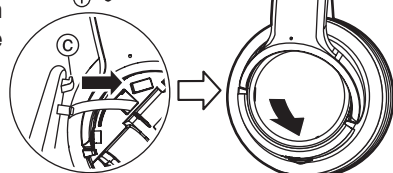
2 Helyezze be a mellékelt nikkel-fémhibrid akkumulátort.

- A (+) és (-) pólusokat állítsa be helyesen a behelyezéskor.
- Nyomja le a (-) póluson levő rugót a behelyezéskor.
- Eltávolításakor előbb a (+) pólust vegye ki.



3 Helyezze az akkumulátor-rekesz tetején levő (c) bordát a mélyedésbe, majd zárja le az akkumulátor-rekesz tetejét.

Nyomja le az akkumulátor-rekesz tetejét, míg az bezárul.



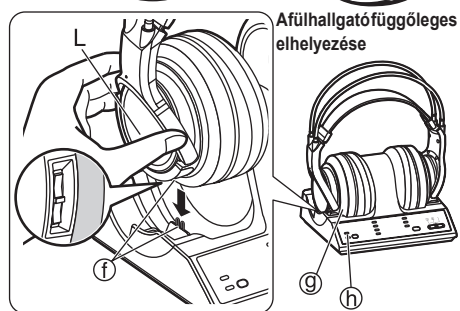
4 Töltés

Helyezze a fülhallgatót az adóra (nem tartozék), meggyőződve arról, hogy az (f) töltőcsatlakozók érintkeznek egymással.

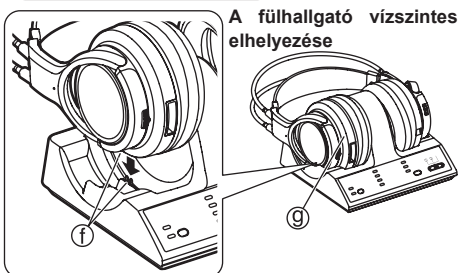
(g) Bal hangszóróház

Az akkumulátor akkor is tölthető, ha a fülhallgató függőlegesen, és akkor is, ha vízszintesen helyezkedik el.

- Az OPR/CHARGE jelzőfény (h) az adón piros fényel világít.
- Az OPR/CHARGE jelzőfény (h) kialszik, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Amikor a fülhallgatót az adóra helyezi, tartsa a bal és jobb hangszóróházat egy-egy kezében, és a fülhallgatót eresse egyenesen lefele az adóra.



A fülhallgató függőleges elhelyezése



A fülhallgató vízszintes elhelyezése

Megjegyzés

A fülhallgató ismét feltöltődik, amint azt visszahelyezik az adóra a teljes feltöltést követően.

Ne helyezze a fülhallgatót a töltőre, ha fel van töltve.

Az akkumulátor túltöltődik, amely túlmelegedést és elektrolit-szivárgást okoz.

További tudnivaló

- Az adó automatikusan leállítja a rádióhullámok sugárzását, ha a fülhallgatókat az adón hagyják. Ne feledje levenni a fülhallgatókat az adóról, ha egyidejűleg több fülhallgatót is használ.
- A fülhallgató akkor is használható, ha az akkumulátor még nincs teljesen feltöltve.
- Az akkumulátort olyan környezetben töltsen, ahol a hőmérséklet 0 °C és 40 °C közötti, ellenkező esetben esetleg nem töltődik fel teljesen.

■ Töltési és működési idők

Töltési idő	Működési idő *1
Körülbelül 3 óra *2	Körülbelül 8 óra *3

*1 1 kHz-en, 1 mW+1 mW kimeneti teljesítmény.

*2 A kimerült állapotból a teljes feltöltésig szükséges idő.

*3 A működési idő különböző lehet, a környezet hőmérsékletétől és a működtetési feltételektől függően.

■ Ha az OPR/CHARGE jelzőfény nem világít piros fényel

Ellenőrizze, hogy a fülhallgató jobb és bal oldala megfelelően helyezkedik-e el az adó jobb és bal oldalán. Ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozók a fülhallgatón és a töltőn érintkeznek-e egymással. Ha nem érintkeznek, igazítsa meg.

- Ha szennyeződés kerül a fülhallgató vagy a töltő töltőcsatlakozóira, távolítsa el azt óvatosan pl. egy fültisztító pálcika vattagolyójával.

■ Az akkumulátor feltöltése a fülhallgató használata után

Helyezze a fülhallgatót vissza az adóra. Az OPR/CHARGE jelzőfény piros színnel világít, és a töltés kezdetét veszi.

■ A maradék áram ellenőrzése az akkumulátorban

Húzza meg az önbeállító pántot (i), és ellenőrizze, hogy az OPR jelzőfény (j) a ház (k) jobb oldalán halvány-e vagy ki van-e kapcsolva. Ha igen, akkor ez azt jelenti, hogy az akkumulátor kimerült és fel kell tölteni vagy ki kell cserélni.

Ha a hang torz, szakadozott, vagy túl nagy a háttérzaj a fülhallgató használata során, akkor az akkumulátort fel kell tölteni, vagy ki kell cserélni.

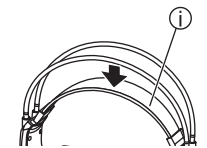
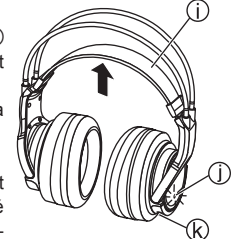
A mellékelt akkumulátorok élettartama

A mellékelt nikkel-fémhibrid akkumulátorokat körülbelül 300 alkalommal lehet feltölteni. Ha a töltést követően az akkumulátor működési ideje rendkívül rövidde válik, akkor az akkumulátor elérte élettartamának végét. Cserélje ki saját RP-BP6000 (opcionális) akkumulátorral.

■ Az áramellátás automatikusan kikapcsolódik, amikor leveszi a fülhallgatót.

(Automatikus bekapcsolás/kikapcsolás funkció)

Ne húzza fel az önbeállító pántot (i), ha a fülhallgatót nem használja. Az automatikus bekapcsolás/kikapcsolás funkció bekapcsolja a fülhallgatót, és az akkumulátor kimerül.



Alkáli szárazelemek használata (nem tartozék)

Használjon „LR6, AA” alkalí szárazelemeket. Helyezzen 2 alkalí szárazelemet a fülhallgatóba, a [Akkumulátorral (mellékelve)] részben leírtak szerint (lásd 4. oldal).

Nem töltheti fel a szárazelemeket, még akkor sem, ha a fülhallgatót az adóra helyezi.

■ Működési idő a szárazelemek esetén

Elemtípus	Működési idő *1
Panasonic alkalí elemek	Körülbelül 6 óra *2

*1 1 kHz-en, 1 mW + 1 mW kimeneti teljesítmény.

*2 A működési idő különböző lehet, a környezet hőmérsékletétől és a működtetési feltételektől függően.

További fülhallgató hozzáadása

Az RP-WF6000 adó/fülhallgató rendszer saját azonosítóval rendelkezik. Ha egy RP-WF6000H fülhallgatót illeszt a rendszerbe, akkor a fülhallgatókban regisztrálnia kell az adóban beállított azonosítót: a regisztráció nélkül a kiegészítő fülhallgató nem használható.

1 Vegye le a fülhallgatót az adóról (nem tartozék).

Az adó készen áll az átvitelre.

2 Helyezze a kiegészítő fülhallgatót (RP-WF6000H) a fejére.

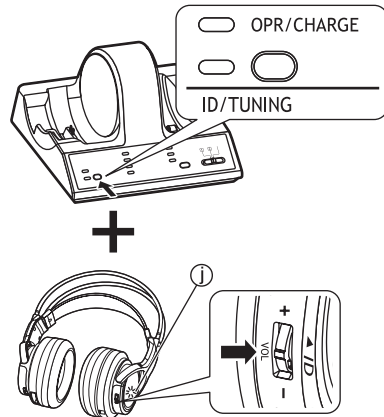
A fülhallgató bekapcsolódik.

- Ne feledje feltölteni a fülhallgatóhoz adott akkumulátort, vagy használjon alkáli szárazelemeket (nem tartozék), mielőtt a regisztrációt végrehajtaná.

3 Nyomja le egyszerre, és tartsa lenyomva az [ID/TUNING] gombot az adón és az [ID] gombot a fülhallgatón (külön készlet), amíg az adó ID/TUNING jelzőfénye (zöld) több mint ötször fel nem villan.

Nyomja be az [ID] gombot.

Ha az adó ID/TUNING jelzőfénye (zöld) és a fülhallgató OPR jelzőfénye ① (piros) legalább ötször felvilágít (az [ID/TUNING] és az [ID] gomb lenyomása mellett), a fülhallgató regisztrálta az azonosítót.



A fülhallgatók elhelyezése

A készülék rádióhullámok segítségével továbbítja a jeleket, így a fülhallgatót a rádióhullámok hatókörén belül kell használnia.

■ A rádióhullámok hatóköre

A rádióhullámok maximális hatóköre 30 m az adótól (nem tartozék).

A legmegfelelőbb frekvencia automatikusan beállítódik, amikor a fülhallgatót leveszik az adóról. Ha a fülhallgató a rádióhullámok hatókörén kívül található, vagy a rádióhullámok gyengék, akkor a hang szakadozottá válik. Menjen közelebb az adóhoz, vagy állítsa át a frekvenciát (☞ 8. oldal [A legmegfelelőbb frekvencia beállítása]).

- Mivel az egység a 2,4 GHz-es rádiófrekvencia-tartományban működik, a környezeti akadályok (vasbeton falak vagy fémajtók) zavarhatják a hangot. Ez a rádióhullámok jellegzetessége, nem jelent hibás működést.
- A fülhallgatóból hallható hang különböző lehet attól függően, hogy hová helyezték az adót, valamint a helyiség jellegétől. Ajánlatos az adót olyan helyre helyezni, ahol a hang a lehető legjobban fogható.
- A hang szaggatottá válhat, ha a készüléket egy időben használják más, szintén 2,4 GHz-es frekvenciasávot használó berendezésekkel, például vezeték nélküli berendezések vagy mikrohullámú eszközök.

■ Hely

Kerülje el, hogy a készüléket a következő helyekre helyezze

- Magas hőmérsékletű helyek, például fűtőberendezések vagy a napfénynek közvetlenül kitett helyek
- Fokozottan poros helyek
- Bizonytalan vagy lejtős felületek
- Fokozott vibrációnak kitett helyek
- Fürdőszobák és más, jellemzően nedves helyek

Zenehallgatás

A fülhallgatók használata előtt olvassa át a [Csatlakoztatások] részt az RP-WF6000 digitális, vezeték nélküli, surround fülhallgató (külön vásárolható meg) használati utasításait, hogy az adót megfelelő módon csatlakoztassa.

1 Kapcsolja be az adóhoz (nem tartozék) csatlakoztatott berendezést.

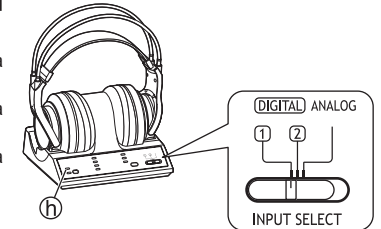


2 Válassza ki a jelet az [INPUT SELECT] bemenetválasztóval.

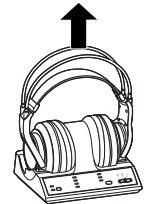
DIGITAL 1: Zenehallgatás az adó DIGITAL IN 1 csatlakozójára csatlakoztatott berendezésből.

DIGITAL 2: Zenehallgatás az adó DIGITAL IN 2 csatlakozójára csatlakoztatott berendezésből.

ANALOG: Zenehallgatás az adó LINE IN csatlakozójára csatlakoztatott berendezésből.



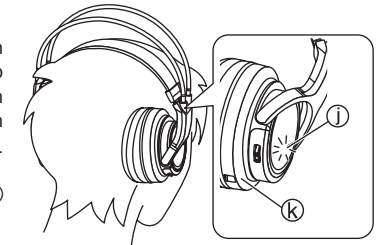
3 Vegye le a fülhallgatót az adóról.



4 Helyezze a fülhallgatót a fejére.

Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató olyan módon helyezkedjen el, hogy a jobb oldali hangszóróház (R) a jobb fülén, a bal oldali hangszóróház (L) a bal fülén legyen. Ezután helyezze a fülhallgatót felülről lefelé a fejére. Ilyen módon biztosítható, hogy az automatikus ki/bekapcsolás (☞ 5. oldal) megfelelően működjék.

- Az OPR jelzőfény ① a jobb oldali hangszóróházban (R) pirosan világít és a készülék automatikusan bekapcsolódik.

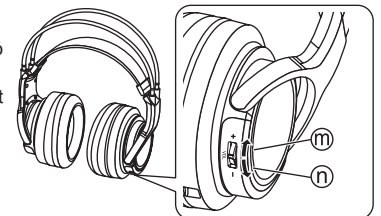


5 Kezdje el a lejátszást a 2. lépésben kiválasztott berendezésen.

- Az adón levő OPR/CHARGE jelzőfény ② zölden világít és a rádióhullámok sugárzása kezdetét veszi. A legmegfelelőbb frekvencia automatikusan beállítódik.

6 A hangerőt a [VOL] segítségével állíthatja be.

- A hangerő ugyanazon a szinten marad, mint a fülhallgató korábbi használatakor.
- A hangerő folyamatosan változik, amíg a [VOL] vezérlőt valamelyik irányban nyomva tartja.
- Ⓜ A hangerő növeléséhez
- Ⓝ A hangerő csökkentéséhez



Megjegyzés

- Ha filmet néz, ne növelje túl magasra a hangerőt a csendesebb jeleneteknél. A film esetleg hirtelen egy nagyon zajos jelenetre vált át, és ez halláskárosodást okozhat, ha a hangerő túl magasra volt állítva.
- Kerülje a hosszú időn keresztül való zenehallgatást a halláskárosodás megelőzése érdekében.
- Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató a rádióhullámok hatókörén belül van.
- Hagyja abba a fülhallgató használatát, ha kényelmetlenül érzi magát. A hosszú időn át tartó használat kiütést vagy egyéb allergiás reakciót okozhat.

Zenehallgatás

■ Ha semmilyen hangot nem hall a fülhallgatóból (MUTING funkció)

Ha a fülhallgató a rádióhullámok hatókörén kívül van, vagy a rádióhullámok gyengék, a vétel elhalkul és a MUTING funkció bekapcsolódik. Ekkor semmilyen hangot nem lehet hallani a fülhallgatóból. Ha ez a helyzet áll elő, akkor lépjen közelebb az adóhoz, és a MUTING funkció automatikusan kikapcsolódik. Ha a hang továbbra is szakadozott, állítsa újra a fülhallgatót a legmegfelelőbb frekvenciára. (☞ lent [A legmegfelelőbb frekvencia beállítása])

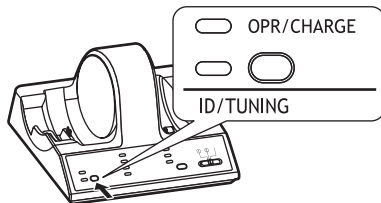
■ Ha a fülhallgatóból szakadozottan vagy zajosan érkezik a hang (A legmegfelelőbb frekvencia beállítása)

A hang szakadozottá vagy zajossá válhat, ha a fülhallgató a rádióhullámok hatókörén kívül van, vagy ha a vétel elromlik más, ugyancsak 2,4 GHz-es frekvenciasávot használó vezeték nélküli berendezéssel vagy mikrohullámú eszközzel stb. történő interferencia miatt.

Hajtsa végre a következő lépéseket, hogy kézi módon állítsa be az átvitelhez a megfelelő frekvenciát.

Nyomja le egyszer az [ID/TUNING] gombot az adón.

- Az adó ID/TUNING jelzőfénye zölden világít, az adó frekvenciát vált, és a rádióhullámok sugárzása elkezdődik.
- A fülhallgató automatikusan azonosítja a sugárzott frekvenciát, a zaj és a hangtorzulás ezzel megszűnik.



Ha a hang továbbra is zajos vagy torz

Ismételje meg a fenti lépést, míg megtörténik a legmegfelelőbb frekvencia beállítása.

- A megoldás nem vezet eredményre, ha a fülhallgató interferenciáját digitális vezeték nélküli telefon vagy egyéb eszköz okozza. Ebben az esetben megoldást jelenthet a zaj és hangtorzulás kiküszöbölésére, ha az adóegységet és a fülhallgatót a lehető legtávolabb használja a digitális vezeték nélküli telefonkészüléktől vagy egyéb eszközöktől.

Karbantartás

A készülék tisztításához törölje le egy puha, száraz törlőruhával.

- Soha ne használjon alkoholt, festékkoldót vagy benzint, hogy megtisztítsa a készüléket.
- Mielőtt vegyileg kezelt törlőruhát használ, olvassa el figyelmesen a hozzá adott utasításokat.

Specifikáció

■ Fülhallgató (RP-WF6000H)

Átviteli frekvenciatartomány
Tápfeszültség

10 Hz-től 24 000 Hz-ig

Mellékelt nikkelfémhidrid akkumulátor (1 pár) vagy a kereskedelemben hozzáférhető „LR6, AA” alkáli szárazelem (2) (nem tartozék)

Kb. 380 g (a mellékelt nikkelfémhidrid akkumulátorral együtt)

Tömeg

Megjegyzés

A készülék paramétereit bejelentés nélkül megváltoztathatnak.

Hibaelhárítási útmutató

Szerviz igénylése előtt végezze el az alábbi ellenőrzéseket. Ha kétségei lennének egyes ellenőrzőpontokkal kapcsolatban, vagy pedig a táblázatban megadott módszerek nem oldják meg a problémát, akkor vegye fel a kapcsolatot a készülék forgalmazójával további útmutatásért.

Olvassa el gondosan az RP-WF6000 digitális, vezeték nélküli, surround fülhallgató (külön vásárolható meg) [Hibaelhárítási útmutató]-ját.

Ha elmegey a forgalmazóhoz, vigye magával a fülhallgatót és az adót is.


Probléma	Lehetséges ok és javasolt megoldás
Nincs hang.	<ul style="list-style-type: none">➔ Helyezze fel ismét a fülhallgatót.➔ Növelje meg a fülhallgató hangerejét (☞ 7. oldal).➔ A MUTING funkció bekapcsolódik (☞ 8. oldal).<ul style="list-style-type: none">• Lépjen a rádióhullámok hatókörébe.➔ A fülhallgató OPR jelzőfénye nem világít (☞ 5. oldal).<ul style="list-style-type: none">• A mellékelt akkumulátor kimerült. Töltse újra, vagy cserélje ki az alkáli szárazelemeket újakra. Ha az OPR jelzőfény ekkor sem világít, vigye el a készüléket a forgalmazóhoz.➔ Az adó azonosítója nincs regisztrálva a kiegészítő fülhallgatón (☞ 6. oldal).➔ A kiegészítő fülhallgató töltődik.<ul style="list-style-type: none">• Vegye le a kiegészítő fülhallgatót az adóról (☞ 5. oldal).
Gyenge a hang.	<ul style="list-style-type: none">➔ Növelje meg a fülhallgató hangerejét (☞ 7. oldal).
A hang szaggatott (esetleg zaj is hallható). Túlzott mértékű háttérzaj hallható.	<ul style="list-style-type: none">➔ Maradjon az adó hatókörében (☞ 6. oldal).➔ A fülhallgató OPR jelzőfénye elhalványul. A hang torz, szaggatott, vagy túlzott mértékű háttérzaj hallható a használat során (☞ 5. oldal).<ul style="list-style-type: none">• Az akkumulátor kimerült. Töltse újra, vagy cserélje ki az alkáli szárazelemeket újakra.➔ Ellenőrizze, hogy nincs-e más berendezés, amely a 2,4 GHz-es rádiófrekvenciasávot használja, például vezeték nélküli berendezés, mikrohullámú eszköz az adó vagy a fülhallgató közelében (☞ 3. oldal).➔ Állítsa be a legmegfelelőbb frekvenciát (☞ 8. oldal [A legmegfelelőbb frekvencia beállítása]).
Nem lehet tölteni.	<ul style="list-style-type: none">➔ Az adó OPR/CHARGE jelzőfénye nem világít vörösen (☞ 4. oldal).<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a fülhallgató megfelelően van-e az adóra helyezve.➔ Szárazelem van behelyezve.<ul style="list-style-type: none">• Győződjön meg róla, hogy nikkelfémhidrid akkumulátort helyezett-e be.➔ Nem a mellékelt nikkelfémhidrid akkumulátor van behelyezve.<ul style="list-style-type: none">• Helyezze be a mellékelt nikkelfémhidrid akkumulátort, vagy egy saját csere-akkumulátort RP-BP6000 (opcionális) (☞ 4. oldal).➔ Szennyeződés van a fülhallgató vagy az adó töltő-csatlakozóin (☞ 5. oldal).<ul style="list-style-type: none">• Távolítsa el óvatosan pl. egy fültisztító pálcika vattagolyójával.

Sevgili müşterimiz

Bu ürünü aldığınız için teşekkür ederiz. Optimum performans ve güvenli bir çalışma sağlamak için, talimatları lütfen dikkatle okuyun.

RP-WF6000H kulaklık, dijital kablosuz saran (surround) kulaklıkla (ayrı satılır) birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. RP-WF6000 vericisiyle birlikte kullanılmaktadır.
RP-WF6000 dijital kablosuz saran (surround) kulaklık (ayrı satılır) kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun.

Temin Edilen Aksesuarlar

 Temin edilen aksesuarları lütfen kontrol edip tanımlayın.

Özel nikel-metal hidrit şarj edilebilir pil 1 (RP-BP6000)



İçindekiler

Özellikler	2
Önlemler	3
Kontrol referans kılavuzu	3
Güç besleme hazırlıkları: Kulaklık	4
Şarj edilebilir pil kullanımı (temin edilmiştir).....	4
Alkali kuru pil kullanımı (ürüne dahil değildir)	5
Ekstra kulaklık setini eklemek	6
Kulaklığın yerleştirilmesi	6
Gelen sesi dinlemek.....	7
Bakım	8
Teknik özellikler	8
Sorun saptama ve giderme	9

Bu ürün, kullanım sırasında cep telefonlarının neden olduğu parazitleri çekebilir. Böyle bir parazit varsa, lütfen ürün ile cep telefonu arasındaki mesafeyi artırın.

Özellikler

RP-WF6000 için dijital aktarımda 2,4 GHz radyo frekanslı ekstra kulaklık seti imkanı veren RP-WF6000H dijital kablosuz saran (surround) kulaklık.

- Kulaklığınızı kullanırken çok kanallı, saran sesin keyfini çıkarabilirsiniz.
- Kulaklıkta, CD ses kalitesine eşit kalitede, sıkıştırılmamış dijital kablosuz iletim kullanılır ve kulaklık dış sesleri geçirmez.
 - Panasonic tarafından geliştirilen "Kişisel Surround (saran ses)" teknolojisi ve geniş çapı, üstün kaliteli Ø 50 mm sürücü ünitesi, bu kulaklıktaki surround (saran) sesin tadına varmanızı garanti eder.
 - Kulaklığın alıcı mesafesi yaklaşık 30 metredir. Bu mesafe, kulaklığın kullandığı koşullara bağlı olarak değişir.
 - Kulaklığı şarj etmek için vericiye yerleştirmek yeterlidir (3 saatte hızlı dolur).
 - Kulaklık, verici üzerine iki farklı şekilde yerleştirilebilir (Pil iki konumda da şarj edilebilir).
 - Kulaklıkta, kulaklık bandını ayarlamaya gerek bırakmayan serbest ayar mekanizması vardır.
 - Kulaklıkta OTOMATİK GÜÇ AÇMA/KAPAMA fonksiyonu vardır; bu özellik sayesinde, kulaklık takıldığı zaman otomatik olarak açılır ve çıkarıldığı zaman otomatik olarak kapanır.
 - Tek bir ses ayarıyla kulaklıkta hem sağ hem sol ses şiddeti ayarlanır.
 - Kulaklıkta nikel-metal, hidrit, şarj edilebilir pil ya da "LR6, AA" alkali kuru pil kullanılır (alkali pil ürüne dahil değildir).
 - SES KISMA fonksiyonu, kulaklığın etkin mesafe dışında kullanılması halinde sesi keser.
 - Kulaklık, kadife gibi bir malzemeye kaplı olduğu ve rahat hava aldığı için kullanımı rahattır.

-Bu sembol varsa-

Kullanılmayan Elektrikli ve Elektronik Aletlerin Elden Çıkarılmasına İlişkin Bilgi (bireysel kullanıcılar)



Ürünlerde ve/veya ürüne birlikte gelen dokümanlarda yer alan bu simge, ömrü sona ermiş elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev çöpüne karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Uygun biçimde toplanmaları, işlenmeleri ve geri dönüştürülmesi için lütfen bu tür ürünleri, bunlar için öngörülen ve ücretsiz olarak kabul edilen toplama noktalarına götürün. Ayrıca bazı ülkelerde eski ürününüzü, yeni eşdeğer bir ürün satın aldığınız yerel satıcınıza teslim edebilirsiniz.

Ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılması, değerli kaynakları korumaya yardımcı olacak ve yanlış biçimde atık gidermenin insan sağlığına ve çevreye verebileceği olası negatif etkileri önleyecektir. Çevrenizdeki en yakın toplama noktasına ilişkin daha ayrıntılı bilgi almak için lütfen yerel yetkililere başvurun.

Ürünlerin uygun biçimde elden çıkarılmaması durumunda, ilgili ülkenin yasal düzenlemelerine bağlı olarak cezalar uygulanabilir.

Avrupa Birliği dahilindeki kurumsal kullanıcılar için
Elektrikli ve elektronik aletleriniz elden çıkarmak istiyorsanız, ayrıntılı bilgi için lütfen satıcınıza veya tedarikçinize başvurun.

Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde atık gidermeye ilişkin bilgi

Bu simge yalnızca Avrupa Birliği sınırları içerisinde geçerlidir.

Bu ürünü elden çıkarmak istiyorsanız, lütfen yerel yetkililere veya satıcınıza başvurun ve uygun atık giderme yöntemi konusunda bilgi alın.

Önlemler

Piller

- Şarj edilebilir pili yaklaşık 300 kez şarj edebilirsiniz. Pilin çalışma süresi çok kısalmışsa pili çıkarın.
 - Farklı eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
 - Pilleri ısıtmayın, aleve maruz bırakmayın.
 - Normal kuru pilleri şarj etmeyin.
 - Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pili çıkarın.
 - Şarj edilebilir pillerin metal cisimlerle temas etmesini önlemek için, pil taşıma mahfazasında saklayın ve mahfazayla taşıyın.
 - Pil üstündeki kaplamayı yırtmayın, kaplaması yırtılmış pilleri kullanmayın.
- Pillerin yanlış kullanımı elektrolitin sızmasına, sıvının değiştiği cisimlerin zarar görmesine ve yangına neden olabilir.

Cihaz

Bu cihaz 2,4 GHz radyo frekans bandını kullanır. Ancak diğer kablosuz cihazlarda da aynı frekans kullanılıyor olabilir. Diğer cihazların radyo dalgalarının parazit yapmaması için aşağıdaki uyarılara dikkat edin.

Sınırlı kullanım

Sadece sizin ülkenizde kullanım içindir.

Kullanım mesafesi

Kullanım mesafesi yaklaşık 30 metredir. Bu mesafe binanın yapısına, çevreye ve kulaklık ile verici arasındaki engellere bağlı olarak azalabilir. Betonarme duvar ve metal kapı gibi engeller, verici sinyalinin özelliklerini engeller.

Diğer ekipmanların sebep olduğu parazit

Ekipman diğer başka bir ekipmanın çok yakınına yerleştirilmişse, radyo paraziti nedeniyle ses bozulması gibi çalışma hataları oluşabilir. Cihazı, aşağıda belirtilen cihazlardan mümkün olduğunca uzakta tutmanızı öneririz.

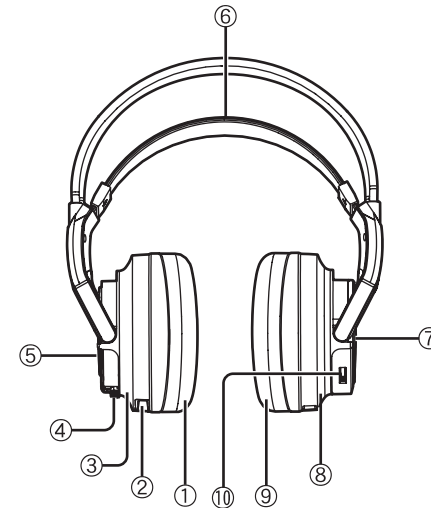
Bluetooth cihazları, wireless LAN, mikrodalga, ofis otomasyon cihazları, dijital kablosuz telefonlar ve diğer elektronik cihazlar

Cihaz, ev tipi cihazlardan gelen radyo parazitlerini otomatik olarak engelleyecek şekilde tasarlanmıştır. Ancak radyo paraziti olduğu zaman ses kırılır. Bu durumda en uygun frekansın yeniden ayarlayın (☞ Sayfa 8 [En uygun frekansın ayarlanması]).

Cihazın kullanılması

- Kulaklığı düşürmemeye, vurmamaya ya da güçlü herhangi bir darbe almamasına dikkat edin.
- Cihazı su ya da diğer sıvıyla temas ettirmeyin, aksi takdirde hasar görebilir.

Kontrol referans kılavuzu



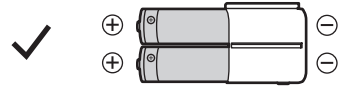
- 1 Kulak üstü (sol)
- 2 Şarj terminali
- 3 Sol mahfaza
- 4 BATT (pil) düğmesi (☞ sayfa 4)
- 5 Pili bölmesi kapağı
Pili bölmesi kapağını açmak için BATT üzerine basın. Temin edilen şarj edilebilir pilleri ya da "LR6, AA" alkali kuru pil kullanın (alkali piller ürüne dahil değildir).
- 6 Serbest ayarlanabilir bant (☞ sayfa 5)
Serbest ayarlanabilir bantı taktığınız zaman, güç otomatik olarak açılır ve OPR lambası yanar.
- 7 OPR (çalışma) lambası
Serbet ayar bandını çekin ve OPR lambasının kırmızı yanıp yanmadığını kontrol edin. Şimdi kulaklığı kullanabilirsiniz.
- 8 Sağ mahfaza
- 9 Kulak üstü (sağ)
- 10 ID düğmesi, VOL (ses şiddeti) kontrolü
ID (tanım): Ek kulaklık seti kullanırken (☞ sayfa 6).

VOL: Ses şiddetini ayarlarken (☞ sayfa 7)

Güç besleme hazırlıkları: Kulaklık

Şarj edilebilir pil kullanımı (temin edilmiştir)

Cihazı kullanmadan önce, cihazla birlikte temin edilen şarj edilebilir pil şarj edilmelidir.



Nikel-metal hidrit şarj edilebilir pil

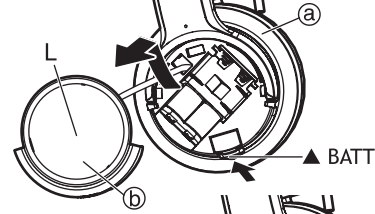
Cihazla birlikte temin edilen pili ya da ona uygun yeni pil RP-BP6000 (opsiyonel) kullanın.



Piyasada bulunabilen şarj edilebilir piller

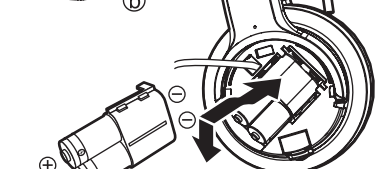
Piyasada bulunan şarj edilebilir pilleri şarj edemezsiniz.

1 Pil bölmesi kapağını (b) açmak için, sol mahfaza üzerindeki (a) [BATT] (pil) düğmesine basın ve pili çıkarın.



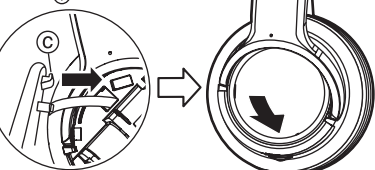
2 Cihazla birlikte temin edilen nikel-metal hidrit şarj edilebilir pili takın.

- Pili takarken (+) ve (-) kutupların yerinin doğru olmasına dikkat edin.
- Takarken (-) kutup üzerine basın. Çıkarırken önce (+) kutbu çıkarın.



3 Pil bölmesi kapağı üzerindeki yivi (c), sol mahfaza üzerindeki deliğe yerleştirin ve ardından pil bölmesi kapağını kapatın.

Pil bölmesi kapağını kilitlemeye kadar itin.



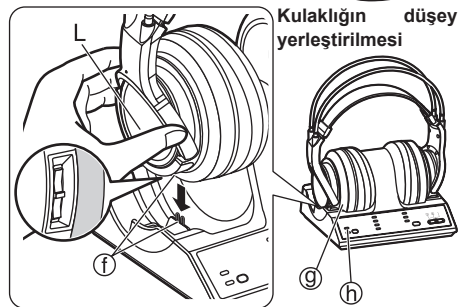
4 Şarj etme

Kulaklığı vericiye (dahil değildir) koyarken, şarj terminalerinin (i) birbirleriyle temas ettiğini kontrol edin.

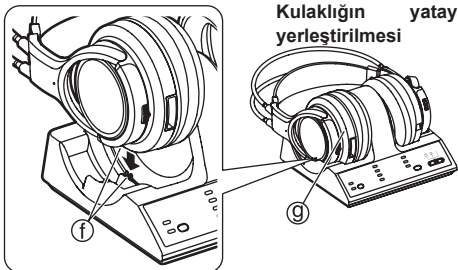
(g) Sol mahfaza

Pil, kulaklık yatay ya da dikey yerleştirilmişken şarj edilebilir.

- Verici üzerindeki OPR/CHARGE (çalışma/şarj) lambası (h) kırmızı yanar.
- Pil tamamen şarj olunca, OPR/CHARGE (çalışma/şarj) lambası (h) söner.
- Kulaklığı vericiye yerleştirirken, sol ve sağ mahfazaları ayrı ayrı iki elinizde tutun ve kulaklığı düz olarak vericiye yerleştirin.



Kulaklığın dikey yerleştirilmesi



Kulaklığın yatay yerleştirilmesi

Not

Kulaklık tamamen şarj edildikten sonra tekrar vericinin üzerine konulursa yeniden şarj olur.

İki şarj arasında cihazı kullanmayacaksanız pili yeniden şarj etmeyin.

Pil aşırı şarj olarak aşırı ısınmaya ve elektrolit sızmasına neden olur.

Başvuru kaynağı olarak

- Kulaklık eğer vericinin üzerinde bırakılmışsa, verici otomatik olarak radyo dalgaları yaymayı keser. Diğer kulaklıkla birlikte kullanırken, kulaklığı vericiden mutlaka çıkarın.
- Pil tam olarak şarj edilmemiş olsa bile kulaklık kullanılabilir.
- Pili 0 °C - 40 °C sıcaklıktaki bir ortamda şarj edin, aksi takdirde tam şarj olmayabilir.

■ Şarj ve kullanım süresi

Şarj süresi	Kullanım süresi *1
Yaklaşık 3 saat *2	Yaklaşık 8 saat *3

*1 1 kHz, 1 mW + 1 mW çıkış değeri için.

*2 Boş haldeyken tam olarak şarj olması için gereken zaman.

*3 Çalışma süresi, ortam sıcaklığına ve kullanım koşullarına bağlı olarak değişebilir.

■ OPR/CHARGE (çalışma/şarj) lambası kırmızı yanmazsa

Kulaklığın sağ ve sol tarafının, vericinin sağ ve sol tarafına doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.

Kulaklık ve vericideki şarj terminalerinin birbirine temas edip etmediğini kontrol edin. Temas etmiyorsa ayarlama yapın.

- Kulaklığın ya da vericinin şarj terminaleri kirlenmişse, pamukla vb., bastırmadan temizleyin.

■ Kulaklığı kullandıktan sonra pilin şarj edilmesi

Kulaklığı tekrar vericinin üzerine koyun. OPR/CHARGE (çalışma/şarj) lambası kırmızı yanar ve şarj işlemi başlar.

■ Pilin kalan gücünü kontrol etmek için

Serbest ayar bandını (i) çekin ve sağ mahfaza (k) üzerindeki OPR lambasının (j) verdiği ışığın zayıf olup olmadığını kontrol edin. Lambanın verdiği ışık zayıfsa pil bitmek üzere demektir ve şarj edilmesi ya da değiştirilmesi gerekir.

Kulaklığı kullanırken ses bozulma, parazit ya da arka fonda aşırı ses varsa pilin şarj edilmesi ya da değiştirilmesi gerekir.

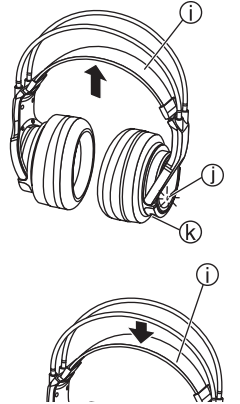
Cihazla birlikte temin edilen şarj edilir pilin kullanım ömrü

Cihazla birlikte temin edilen nikel-metal hidrit şarj edilebilir pil yaklaşık 300 kez şarj edilebilir. Pilin şarj sonrasında kullanım süresi çok kısa ise, pilin kullanım ömrü dolmuş demektir. Şarj edilebilir uygun pil RP-BP6000 (opsiyonel) kullanın.

■ Kulaklığı çıkardığınız zaman, güç otomatik olarak kapanır.

(Güç otomatik açma/kapama fonksiyonu)

Kulaklığı kullanmadığınız zaman, serbest ayar bandını (i) çekmeyin. Aksi takdirde, güç otomatik açma/kapama fonksiyonu kulaklığı tekrar açar ve pil biter.



Alkali kuru pil kullanımı (ürüne dahil değildir)

"LR6, AA" alkali kuru pil kullanın. 2 alkali kuru pili tarif edilen şekilde kulaklığa yerleştirin [Şarj edilebilir pil kullanımı (temin edilmiştir)] (İçerideki sayfa 4).

Kulaklığı vericiye yerleştirdikten bile kuru pilleri şarj edemezsiniz.

■ Kuru pilin kullanım süresi

Pil tipi	Kullanım süresi *1
Panasonic Alkali pil	Yaklaşık 6 saat *2

*1 1 kHz, 1 mW + 1 mW çıkış değeri için.

*2 Çalışma süresi, ortam sıcaklığına ve kullanım koşullarına bağlı olarak değişebilir.

Ekstra kulaklık setini eklemek

Verici, RP-WF6000 verici/kulaklık sistemiyle birlikte kendi tanım numarasına sahiptir. RP-WF6000H kulaklık setini eklerken, vericide ayarlanmış olan tanım numarasının kulaklıkta kayıtlı olması gerekir: aksi takdirde ekstra kulaklık çifti kullanılamaz.

1 Kulaklığı vericiden (dahil değildir) çıkarın.

Verici, aktarma yapmaya hazırdır.

2 Eklenen kulaklığı (RP-WF6000H) başınıza yerleştirin.

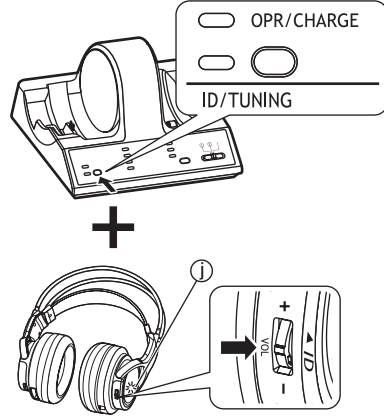
Kulaklık çalışmaya başlar.

- Kayıt etmeden önce, kulaklıkla birlikte verilen şarj edilebilir pilleri mutlaka şarj edin, ya da alkali kuru pil (dahil değildir) kullanın.

3 Verici üzerindeki [ID/TUNING] (Tanım/Ayar) tuşuna ve kulaklık (ek set) üzerindeki [ID] (Tanım) tuşuna aynı anda basın ve vericinin ID/TUNING (Tanım/Ayar) lambası (yeşil) 5 defadan fazla yanıp söne kadar basılı tutun.

[ID] (Tanım) tuşunu içeri doğru itin.

Verici üzerindeki ID/TUNING (Tanım/Ayar) lambası (yeşil) ve kulaklık üzerindeki OPR lambası (1) (kırmızı) 5 defadan fazla yanıp söndükten sonra ([ID/TUNING] (Tanım/Ayar) ve [ID] (Tanım) lambaları basılıyken), kulaklık tarafından tanım (ID'yi) kaydedilmiş olacaktır.



Kulaklığın yerleştirilmesi

Bu cihaz sinyal iletmek için radyo dalgaları kullanır, o yüzden kulaklığı radyo dalgaları aralığında kullanın.

■ Radyo dalgaları aralığı

Radyo dalgaları, vericiden (ürüne dahil değildir) itibaren maksimum 30 metrelik bir aralığa sahiptir.

En uygun frekans, kulaklık vericiden çıkarıldığı anda otomatik olarak ayarlanır. Kulaklıklar radyo dalgaları aralığı dışında kullanıldığı zaman radyo dalgaları zayıflar, ses kırılır. Vericiye yaklaşıp ya da frekansı yeniden ayarlayın (📖 sayfa 8 [En uygun frekansa ayarlama]).

- Bu cihaz 2,4 GHz radyo frekans bandını kullandığı için, engeller (örneğin betonarme duvar ya da metal kapılar) sesin kırılmasına neden olabilir. Bu durum bir çalışma arızası değil, radyo dalgalarının özelliğidir.
- Kulaklıktan gelen ses, vericinin koyulduğu yere ve kullanıldığı yerin özelliğine bağlı olarak farklılık gösterir. Vericiyi sesin en iyi geldiği yere koymanızı öneririz.
- Cihazın, 2,4 GHz radyo frekans bandını kullanan kablosuz ekipman ya da mikrodalga gibi ekipmanlarla aynı anda kullanılması halinde ses kırılabilir.

■ Yerleşim

Cihazı aşağıdaki yerlere koymayın

- Isıtıcılara yakın ya da doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerler gibi sıcak ortamlar
- Çok tozlu yerler
- Dengesiz el arabası ya da eğimli yüzeylerin üzeri
- Aşırı titreşim olan yerler
- Banyo ve diğer nemli ortamlar

Gelen sesi dinlemek

Vericinin doğru bağlandığından emin olmak için, kulaklığı kullanmadan önce RP-WF6000 dijital kablosuz saran (surround) kulaklık (ayrı satılır) kullanım kılavuzundaki [Bağlantılar] bölümünü mutlaka okuyun.

1 Vericiye (dahil değildir) bağlı ekipmanı açın.

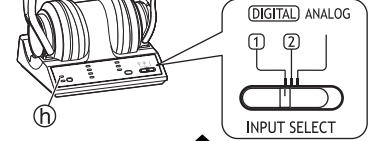


2 [INPUT SELECT] ile sinyali seçin.

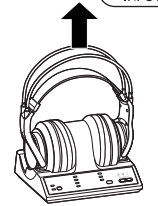
DIGITAL 1: Vericinin DIGITAL IN 1 terminaline bağlı ekipmandan gelen sesi dinlemek için

DIGITAL 2: Vericinin DIGITAL IN 2 terminaline bağlı ekipmandan gelen sesi dinlemek için

ANALOG: Vericinin LINE IN terminaline bağlı ekipmandan gelen sesi dinlemek için



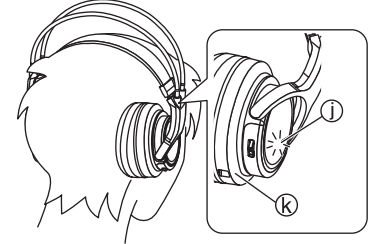
3 Kulaklığı vericiden çıkarın.



4 Kulaklığı başınıza yerleştirin.

Kulaklığı, sağ mahfazası (R) sağ kulağa, sol mahfazası (L) sol kulağa gelecek şekilde tuttuğunuzu kontrol edin. Şimdi kulaklığı başınıza yerleştirin. Böylece otomatik açma/kapama fonksiyonunun (📖 sayfa 5) doğru çalışması garanti edilmiştir.

- Sağ mahfaza (K) üzerindeki OPR lambası (1) kırmızı yanar ve otomatik olarak enerji verilmiş olur.



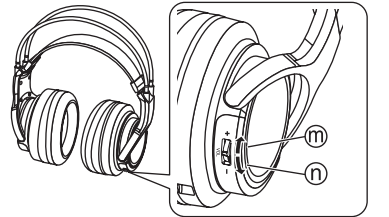
5 İkinci adımda seçilen ekipmanı çalıştırın.

- Verici üzerindeki OPR/CHARGE (çalışma/şarj) lambası (h) yeşil yanar ve radyo dalgaları yayar. En uygun frekans otomatik olarak ayarlanır.

6 Ses şiddetini ayarlamak için [VOL] düğmesini kullanın.

- Ses şiddeti, kulaklığın en son kullanıldığı anda duyulan ses şiddeti ile aynıdır.
- [VOL] düğmesi her iki yana doğru basılırken ses şiddeti değişir.

- (m) Ses şiddetini arttırmak için
- (n) Ses şiddetini azaltmak için



Not

- Film seyredirken, sessiz sahnelerde sesi çok fazla açmamaya dikkat edin. Ses şiddeti çok fazla yükseltirse, film aniden çok gürültülü bir sahneye devam edip kulağınıza zarar verebilir.
- İşitme bozukluğunu engellemek için uzun süre kulaklıkla dinlemeyin.
- Kulaklığı radyo dalgaları aralığında dinlediğinizden emin olun.
- Rahatsızlık hissederseniz kullanıma ara verin. Sürekli kullanım ısılik ya da alerjik reaksiyonlara neden olabilir.

Gelen sesi dinlemek

■ Kulaklıktan ses gelmiyorsa (MUTING (sesi kısma) fonksiyonu)

Kulaklıklar eğer radyo dalgaları aralığının dışında kullanılıyorsa ya da radyo dalgaları zayıfsa, yayın alışı düşer ve MUTING (sesi kısma) fonksiyonu etkin olur. Bu durumda kulaklıktan hiçbir ses gelmez. Bu durumda vericiye yaklaşırsanız MUTING (sesi kısma) fonksiyonu otomatik olarak devre dışı kalır. Seste hala kırılma varsa, kulaklığı en uygun frekansa göre yeniden ayarlayın (🔊 aşağıda [En uygun frekansın ayarlanması]).

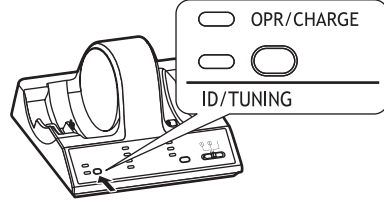
■ Kulaklık kullanılırken ses kırık ise ya da gürültü varsa (En uygun frekansın ayarlanması)

Kulaklık, radyo dalgaları aralığı dışında kullanılırsa ya da 2,4 GHz radyo frekans bandını kullanan diğer kablosuz ekipman veya mikrodalga gibi ekipmanların yarattığı parazit nedeniyle yayın alımı zayıflarsa, ses kırılması ya da gürültü olabilir.

En uygun aktarım frekansını elle yeniden ayarlamak için aşağıdaki adımları uygulayın.

Vericide [ID/TUNING] üzerine bir kez basın.

- Vericideki ID/TUNING lambası yeşil yanar, verici frekansını değiştirir ve radyo dalgaları yayılmaya başlar.
- Kulaklıklar, yayılan frekans ve gürültüyü otomatik olarak algılar ve ses bozulması sona erer.



Ses bozulması ya da gürültü devam ederse

En uygun frekansa ayarlayana kadar yukarıdaki adımı tekrarlayın.

- Dijital kablosuz telefon ya da başka bir cihaz kulaklığı etkiliyorsa sorun çözülmeyebilir. Bu durumda vericiyi ve kulaklığı dijital kablosuz telefon ve diğer cihazlardan mümkün olduğu kadar uzağa götürmek, ses bozulması ya da gürültüye son verebilir.

Bakım

Cihazı temizlemek için yumuşak, kuru bir bezle silin.

- Cihazı temizlemek için kesinlikle alkol, tiner ya da benzin kullanmayın.
- Kimyasal işlem görmüş bez kullanmadan önce bezin kullanım talimatını dikkatle okuyun.

Teknik özellikler

■ Kulaklık (RP-WF6000H)

Frekans yanıtı

10 Hz - 24.000 Hz

Güç kaynağı

Ürünle birlikte temin edilen nikel-metal hidrit şarj edilebilir pil (1 çift) ya da piyasada bulunan "LR6, AA" alkali kuru pil (2) (ürüne dahil değildir)
Yaklaşık 380 g (cihazla birlikte temin edilen şarj edilir nikel-metal hidrit şarj edilebilir pil dahil)

Ağırlık

Not

Ürünün teknik özellikleri önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

Sorun saptama ve giderme

Servis talebinde bulunmadan önce aşağıdaki kontrolleri yapın. Bazı kontrol noktalarından şüphelenirseniz ya da tabloda önerilen çözümler sorunu gidermiyorsa talimatlar için satıcınıza danışın.

RP-WF6000 dijital kablosuz saran (surround) kulaklık (ayrı satılır) kullanım kılavuzunda [Sorun saptama ve giderme] bölümünü de okuyun.

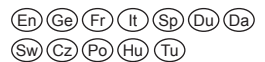
Satıcınızla görüşmeye giderken hem kulaklık hem de vericiyi yanınıza alın.

Sorun	Olası neden ve önerilen çözüm yolu
Ses yok	<ul style="list-style-type: none">➔ Kulaklığı tekrar takın.➔ Kulaklık sesini açın (🔊 sayfa 7).➔ MUTING (ses kısma) fonksiyonu aktif halde (🔊 sayfa 8).<ul style="list-style-type: none">• Radyo dalgaları aralığına girin.➔ Kulaklık OPR lambası yanmıyor (🔊 sayfa 5).<ul style="list-style-type: none">• Temin edilen şarj edilebilir pil bitmiştir. Şarj edin ya da yeni alkali kuru pille değiştirin. OPR lambası hala yanmıyorsa cihazı satıcınıza götürün.➔ Verici Tanımı (ID), eklenen kulaklıkta kayıtlı değildir (🔊 sayfa 6).➔ Eklenen kulaklık şarj oluyor.<ul style="list-style-type: none">• Eklenen kulaklığı vericiden çıkarın (🔊 sayfa 5).
Ses zayıf	<ul style="list-style-type: none">➔ Kulaklıklardaki sesi yükseltin (🔊 sayfa 7).
Seste kırılma var (cızırtı da duyulabilir) Fonda aşırı cızırtı var	<ul style="list-style-type: none">➔ Vericinin aralığındaki bir yerde kalın (🔊 sayfa 6).➔ Kulaklık OPR lambası zayıf yanıyor. Kullanım sırasında seste bozulma var, kesik kesik ya da fonda aşırı cızırtı var (🔊 sayfa 5).<ul style="list-style-type: none">• Şarj edilir pil zayıflamış. Yeniden şarj edin ya da yeni alkali kuru pil takın.➔ Vericinin ya da kulaklığın yakınında, 2,4 GHz radyo frekans bandı kullanan kablosuz ekipman ya da mikrodalga gibi başka bir ekipman olmadığını kontrol edin (🔊 sayfa 3).➔ En uygun frekansını ayarlayın (🔊 sayfa 8 [En uygun frekansın ayarlanması]).
Şarj edemiyor	<ul style="list-style-type: none">➔ Vericideki OPR/CHARGE lambası kırmızı yanmıyor (🔊 sayfa 4).<ul style="list-style-type: none">• Kulaklığın verici üzerine doğru yerleştirilmiş olduğunu kontrol edin.➔ Kuru pil takılı.<ul style="list-style-type: none">• Ürünle birlikte temin edilen nikel-metal hidrit şarj edilebilir pil takılı olduğunu kontrol edin.➔ Ürünle birlikte temin edilen pilden farklı bir nikel-metal hidrit şarj edilebilir pil takılı.<ul style="list-style-type: none">• Ürünle birlikte temin edilen nikel-metal hidrit şarj edilebilir pili takın ya da buna uygun RP-BP6000 (opsiyonel) pil takın. (🔊 sayfa 4)➔ Kulaklık ya da vericinin şarj terminaleri kirlidir (🔊 sayfa 5).<ul style="list-style-type: none">• Pamuk veya benzeri bir malzemeyle kirliliği yavaşça temizleyin.

Der tages forbehold for trykfejl.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://panasonic.net>



RQT8814-E
M1006TK0